中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇六二七、七二三四九二　營業部、廣告部：七二九三〇七、七三〇七〇八、七二七二八二　社長室：七二四八五四　總編輯室：七二七二式二　經理室：七二七二六一　秘書室：七二七二叁二　中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精華大字版）

北越將透過阿聯發表對和談反應

蘇準備在越戰担任重要角色

【開羅八日合衆國際社電】據「金字塔報」今日報導：一個北越「官方」代表團，可能於今後數天之內，前來開羅，帶來河內對美國和平試探的反應，透過阿剌伯聯合共和國來發表。該報引述外國外交界人士的話說：這個北越代表團將會帶來一封包含「關於局勢的詳情和展望」的公函。據「金字塔報」說：假使這個代表團不能「準時」到達的話，則這封公函將會由北越駐阿聯「大使」阮春，在開羅發表。該報說：阮春預定於今日會晤阿聯外長賴阿德。「金字塔報」又說：蘇俄駐開羅大使波爾提納夫，經已把蘇俄在為一美國恢復空襲北越時所採取的態度，告訴賴阿德。

【莫斯科八日合衆國際社電】此間的西方外交人士再次警告，蘇聯派出克姆林宮代表團前往河內，顯示蘇聯將會在越戰中，擔當更重大的角色。他們今日說：一般人士希望謝里賓請求北越走上中庸之道，顯然是毫無根據的。

【莫斯科八日合衆國際社電】蘇俄「塔斯社」報導：一個蘇俄高級代表團，於今日開始與北越的最高領導階層在河內舉行會談。這個蘇俄代表團是由謝里賓率領的，其中包括一個火箭專家在內。「塔斯社」說：北越方面人員則由北越「主席」胡志明率領。莫斯科方面的消息靈通西方人士認為，這個蘇俄訪問團是一個援助代表團，可能使到蘇俄在越戰中所担當的角色升級。「塔斯社」並未提及在河內舉行的會談過程，但參加會談的北越人員，包括了整個北越領導階層在內。

【莫斯科七日路透社電】一個高級蘇聯代表團於今天到達河內，並立即聲稱「全面支持與援助」北越人民。該代表團是由蘇共書記兼克姆林宮的決策者之一的謝里賓率領。北越總理范文同在歡迎會上指摘當前美國世界性的和平試探，是一項「欺騙運動」，旨在準備一項新的加緊越戰的輿論。蘇聯塔斯社今晚報導了在河內歡迎會上的一些演詞，謝里賓說：他的訪問的第一項旨趣是全面支持和援助越南。他在到達河內後不久，即與北越主席胡志明及其他領袖會談。

美國防部聲明 否認恢復炸北越

中共電台則指美機上週三曾襲北越

【華盛頓七日美聯社電】美國在本星期五否認中共電台指美機曾在本星期三晚再炸北越的說法。

記者在此就北平電台的說法詢問美國國防部，該部發言人說：「我們通常不對共方的宣傳置評，但是，從去年十二月廿四日起，我機已未曾轟炸北越。」這是美國方面跟中共說法直截相反的第一道談話。

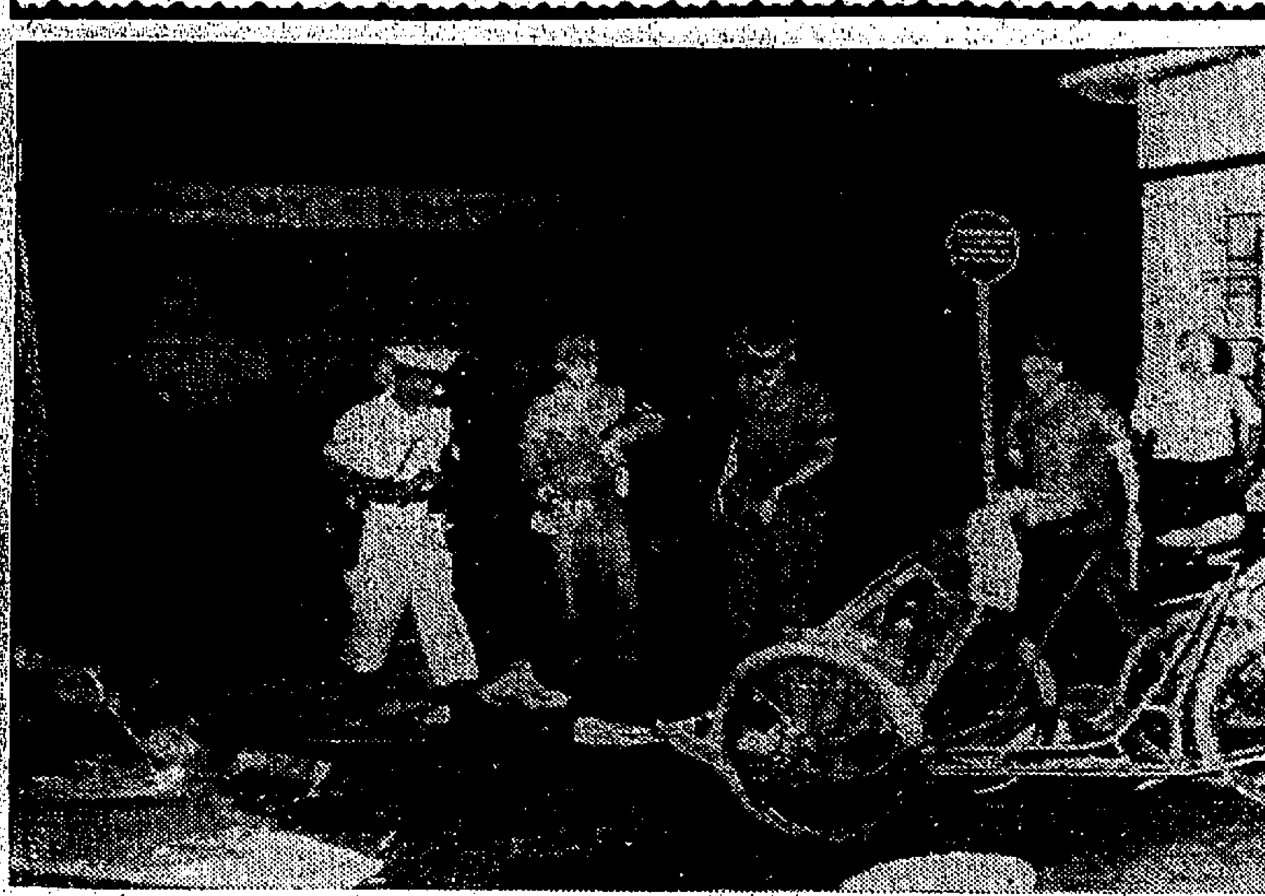
較早時，白宮方面叫詢問若干美國國務院。該院則說即刻不擬置評。但是，該院官員說：他們對共方報導之美機曾再轟炸北越的說法並無所悉。

【東京七日美聯社電】北平電台在本星期五說：本星期三有美機三架轟炸北越境內的目標。

該台廣播說：北越已就這事向越南休戰國際監督委員會提出抗議。

該台說：本星期三晚，美國「F一零5S」式機三架襲擊北越清化省西部地區，曾投擲炸彈，並且發射火箭。

美國則曾宣佈：從去年十二月廿四日起，美國並無飛機轟炸北越。



西貢美景海鮮艇被越共爆炸　美越憲兵今日檢查西貢美景海鮮艇附近的爆炸情形，這次爆炸祇有數人受傷。去年六月，美景海鮮艇爆炸，則死傷甚衆。（美聯社無線電傳真）

西貢美景海鮮艇又遭越共擲炸彈

越共慘無人道斬去青年手指

【西貢八日合衆國際社電】越共恐怖分子，今晚在美景海鮮艇外面爆炸一枚炸彈，去年六月二十五日，曾有四十六人在該地罹難。

據初步消息說：相信今晚的爆炸事件並沒有人喪生，但街上有若干名越南途人被飛射的碎片所擊傷。

當發生爆炸事件時，海鮮艇上擠滿美籍及越南籍顧客。

【西貢八日美聯社電】南越新聞社今日報導：有四個青年人，每個人的一隻手，俱斬去拇指，由越共地區逃出來，向政府自首。

官方新聞社電：這四個青年，被越共徵募入伍，但他們要求返家，共產黨釋放他們回家，共產黨說他們可以返家，但要斬手指保証他們不替南越武裝部隊服務。他們同意將手指斬去，其後越共仍不讓他們回家，他們乃設法逃亡，跑去西貢以北約一二〇哩的廣德省向當局報告。

【西貢八日路透社電】一位美國軍方消息靈通人士說：一名越南婦人，今晚在距西貢中心美景海鮮艇數碼的地方，留下一個手袋，手袋內的爆炸品發生爆炸。美國方面人士說：「越南守衛兵見一名婦人，沿岸行近美景海鮮艇，手中携着手袋，即上前企圖檢查，該婦人將手袋放在地上，拔足奔逃，數秒鐘後，爆炸即發生。」

加拿大政府拒將軍用品經美運南越

【渥太華八日合衆國際社電】加拿大總理皮爾遜，於星期五日證實：他的政府經已拒絕請求把加拿大的軍用品假道美國運送到南越的要求。

皮爾遜在記者招待會席上說：「當政府把情形向申請人說清楚之後」，兩項要求發給出口許可証的請求，便撤回所請。

加拿大在越戰中維持着中立的立場。加拿大是關於越南的國際監管委員會委員國之一，另兩個委員國是印度和波蘭。國際監管委員會是由一九五四年日內瓦會議產生的。

皮爾遜明確表示說：加拿大對於把軍事補給直接運到戰區這事，將不會予以考慮。他說：這事與加拿大在國際監管委員會中所充當的角色「不符」。他又說：華盛頓與西貢雙方都「充份瞭解」此點。

哈瑞斯上將昨抵台訪問

【台北八日中央社電】美國太平洋空軍總司令哈瑞斯上將，偕隨員十七人，八日上午專機飛來台北，訪問三天。

美議員艾金主張 打至越共屈膝 始能和平解決

【華盛頓八日合衆國際社電】美國參議院共和黨領袖艾金認為必須先要越共「放下武器」，越南問題才能有公正的和平解決辦法。

這位伊利諾州參議員並且於星期五日說：美國不能在越戰中獲得軍事勝利這事，將會「使到中共振振有詞地說：『看，那是一隻紙老虎。』」

他說：美國在世界各地的聲望，將會因得這種失敗而大為低落。

菲外交部向新總統建議 出兵援助南越

解決華人逾期居留問題

【馬尼剌八日合衆國際社電】菲律賓外交部今天向馬可斯總統呈遞一份政策報告書，贊成派遣軍隊至南越和與大馬及新加坡恢復正常關係。據一位外交部高級人士透露，該項報告建議與大馬恢復關係，而又作這樣一項保留：即這項動議不要損害菲律賓對沙巴的要求領土。他又說：該項報告亦贊成承認新加坡，也許同時或較早與大馬恢復正常的關係。該位人士繼續說：該項報告的其他要點如下：㊀菲律賓應撤銷它目前規定凡到馬尼剌的華人旅客都要打指模的現行規例。理由為這條規例是討人厭惡的，而且會損害與友好國家的關係。㊁菲律賓應尋求立刻解決該國內逾期居留華人問題的辦法。

國防部代新聞局長稱 中共自去年春天 已派軍進入北越

【台北八日中央社電】國防部新聞局代局長劉助午少將八日答覆記者詢問時說：中共自去年春天開始，已有部隊正式進入北越，最近以來又有共軍陸續進駐北越。「至於共軍番號與人數，歉難奉告」。劉助午少將被詢及假如美軍擴大越戰，中共是否會在其他地區從事挑釁時說，據他瞭解，共軍進入北越的目的即在牽制美國在越南的兵力，然後可能在寮國、泰國、中印邊境或者台灣海峽等地區製造事端，發動侵略。

歲晚送禮　名貴實惠
港九　金菊園　臘味
金菊園　金菊園　金菊園　金菊園　金菊園
總行：皇后大道中一一六號
永樂街分店：永樂東街四十四號
銅鑼灣分店：利園山道白沙道
旺角分店：彌敦道六五八號
佐敦道分店：佐敦道三十七號E
港九　金菊園　臘味

海風涼樓
山東街[illegible]旺角碼頭
[illegible]年期　無需補地價
[illegible]大單位　特價廉售
$18,900　現貨　定金一成　五年付款
大昌建築有限公司
新遷地址：香港畢打街中建大廈一二二三室
電話：二三〇一三九　二三〇一三〇

驚人犧牲平賣
毛衫·毛線總滙
麒麟貿易有限公司
九龍旺角道七至九號（近彌敦道）
電話：八一七三〇〇·八一七七二九
大量購入各毛織廠出口剩餘物資廉價傾銷
新欵男女庄大小毛衫
每件一元九角
營業時間：上午九時至晚上九時
毛線　毛衫　一律照市價半價出售，歡迎批發！
總值一千萬元！
各欵男女毛衫，花式千種，歡迎出口商選購！

科士打啤酒
趣味雋永　妙不可言
樽庄或罐庄均有供應

深水埗大南街
315至319號
鄰近深水埗大街市
崇德樓
已有入伙紙即買即住
所餘無多欲購從速
特價九折優待
地點最旺
每層四伙
每伙獨立水錶
住宅房房多窗
由一萬餘元起
旺舖茶樓餐廳
深度六十餘尺
只售十餘萬元
洽購處
地盤電話 1870658
電話 3841171

鄭重介紹
民間頑疾驗方著者
潘柏
老牌古方
中醫根治
頑症
中國人體質與健康，最適合採用中國醫藥。紳士百草，至今幾千年沿用不衰，近代更有其光輝卓越之成就，尤其對於慢性頑疾之一種頑病症，貢獻至巨。縱今外國視為無法斷根之病或不治之症，諸如頭目眩暈，久咳久喘，頑癬疹痲之風濕跌打損傷，關節性之胃病氣痛，未老先衰之陽萎症等，均能掌握古代醫藥驗方之精粹，靈活運用治療，能不起死回生徹底斷根痊癒。本中醫積多年臨症經驗，綜合近來國內疑難之特效秘本，整理編成「民間頑疾驗方」一書，風行海內外，活人萬千。
診症時間：上午九時至十二時，晚上八時至十時。下午二時至七時。
地址：九龍：彌敦道[illegible]號立信大廈一樓佐敦道口。電話：[illegible]
香港：德輔道中[illegible]號二樓廣生行側。電話：[illegible]

銅鑼灣高士威道及摩頓台畢邊
灣景樓
（向正維多利亞公園）
樓上住宅
地下商場
地庫廣闊
建至頂樓　快將完成
一次付清　實用每尺六十餘元起
分期付款　每月只供六百餘元
其他付款辦法歡迎面商
洽購處：南海公司　電話：435986，441310
中區分行　電話：223071—9
電話：239643，232570
總辦事處電話：771433

沈如婦科
姊妹診所
即日安全通經（新遷醫所）
為妳解決有口難言心事
即日解除煩惱
附設醫學化驗：月事不調是喜？或閉？即驗即知
彌敦道七三〇號二樓近麗聲戲院即廣安銀行樓上

香港上海滙豐信託有限公司
香港上海滙豐銀行
信託有限公司
受理本港及遠東一切信託業務
執行遺囑、辦理遺產或其他委託事宜
香港上海滙豐銀行大廈七樓
電話：二二〇〇八六

英國七海魚肝油廠
英國大藥廠（B.D.H.）
英國大藥廠化工原料分廠
英國莊臣攝影器材廠
總代理權轉讓
由1966年一月一日起，本公司對上述各廠之總代理權轉讓予
喊厘洋行有限公司
地址：香港公爵行四〇五室　電話：二三七一八四
今後仍希各界移玉惠顧，無任歡迎
霍傑士洋行有限公司
地址：香港渣打銀行大廈九〇三室

美國馬達角化工廠
總代理權轉讓啓事
由一九六六年一月一日起，本公司對上述化工廠之總代理權轉讓予：
丹比及軒士有限公司
地址：香港公爵行四〇五室
電話：二三七一八四
今後仍希各界移玉惠顧，無任歡迎
霍傑士洋行有限公司
地址：香港渣打銀行大廈九〇三室

眼庫？
你是否有眼睛殘缺的遺憾？現你在配戴的假眼是否覺得不理想？請到本所檢驗，用最新科學儀器精製假眼，按配後之假眼大小及顏色與真眼一樣，保無變色及破爛，舒適靈活，而別人也無法分別真眼與假眼。
王國興殘廢整形所
地址：旺角彌敦道[illegible]三樓

耶加達可能再有動亂
荷使館警告僑民周末期間勿外出
印尼青年陣綫示威要求解散共黨

【海牙八日合衆國際社電】荷蘭新聞處播社今日稱：荷蘭駐耶加達大使館已勸告印尼首都全體荷蘭國民，於週末期間勿外出，因週末期間料必有「事故」發生。該台在一則耶加達電訊內稱：荷大使館人員已以電話向全體荷蘭人發出此項警告，這是荷蘭與印尼於一九六三年復交以來，荷大使館發出警告之首次。

【耶加達八日路透社電】印尼青年陣綫的五百名黨員，今天在內閣主席團的前面，舉行一項和平示威，要求蘇卡諾總統改組目前的內閣和改變現行的經濟政策。一份呈交代表該主席團的副總理沙勒的聲明說，印尼青年不可能認爲政府的經濟政策是合理的。該聲明又呼籲蘇卡諾立刻取締和解散印尼共黨。沙勒對那群示威青年說，他將會把該聲明轉呈給總統。他又說，他個人同意內閣應要改組和共黨應被取締。沙勒說：「我所求總統不久將會採取行動，來解散印尼共黨。」

【東京八日中央社電】此間可靠方面八日說，日本首相佐藤榮作已約蘇俄駐日大使維諾格拉道夫於十日下午前往他的官邸舉行會談，接近政府的人士說，佐藤將向蘇俄使節表示日本希望越南早日和平的願望，並要求莫斯科在當前的和平攻勢中給予積極合作。此可注意的是，佐藤是在七日和美國特使哈里曼會商的不久之後決定和蘇俄大使會談。此間揣測佐藤和哈里曼在會議中一致同意，須在世界的規模上作更認眞的努力，以希望一個和平談判的局面，從而終止越南的戰爭。

哈里曼與日各方代表座談
闡釋美對越政策
誠意以談判方式解決越局 但絕不在共黨恐嚇下撤兵

【東京八日時事社電】美國巡迴大使哈里曼是七日下午四時在東京赤坂美國大使官邸，約見自民黨的前外相大平正芳，社會黨國際局長勝間田清一、民主社會黨副委員長西尾末廣，公明黨副委員長和泉覺及「全國纖維產業勞動組合同盟」副會長瀧田實等政黨、勞工界代表，舉行座談會，歷時兩小時卅分。

這個座談會是由美國駐日大使賴紹華所安排，席間由哈里曼大使就美國向各國提出關於越南問題的美國十四點提案的經過情形，加以說明。他在答覆日方代表的詢問中表明，越共可以某種方式參加和談，也可以在開始談判後，就越共提出的意見進行協商。座談會上，日方提出下列各點請求答覆：㈠有人認爲美國的和平工作是爲美國本身爭取時間，以增加兵力，此種看法是否正確？爲了消除這種猜疑，美國的和平工作是否可以不增加武力？㈡舉行和談時，對越共應如何安排？有沒有機會讓越共發表意見？越共代表能不能參加談判？㈢美國與中共關係的展望，特別是美國與中共戰爭的可能性，以及對於中共加入聯合國問題的看法。

對此，哈里曼大使答覆說，美國絕對沒有爲增强武力而進行和平工作的想法，而是眞正想爭取國際輿論上的支持，以協商方式求得問題的解決。對於武力不能解決越南爭執的意見，具有同感。哈里曼說，美國最擔憂的，是被共黨方面發生一種誤解，認爲共黨堅持下去，美國終必爲越南戰爭弄得精疲力倦，最後會撤出南越。美國絕對不會在這種情形下撤退。越南的游擊戰爭，如果讓共黨國家方面獲勝，那麼同樣的紛爭，必定又在拉丁美洲各國相繼發生。中共林彪發表的論文，值得深刻的考慮，這是與美國的國家利益具有密切關係的重大問題。

這位美國巡迴大使又表示，越共可以某種方式參加談判，也可以在開始談判後，將越共的主張列爲議題。不過，在現在情況下，對於越共組織和力量的評價，客觀條件似尚未構成。關於美國與中共關係，哈里曼說，美國無意轟炸河內和登陸北越，今後美國與中共的關係是否趨於緊張，關鍵在於中共，也就是說，中共是否派遣「志願軍」進入北越而定。關於中共加入聯合國問題，哈里曼說，在目前是利少弊多，將來如果讓中共加入聯合國，中華民國亦應有同樣的發言權。

【東京八日合衆國際社電】美國巡迴大使哈里曼今日休息，日本報紙和政府則透露他的越南和平努力獲有積極性結果。據悉，日本首相佐藤榮作，將於星期一日與蘇聯駐日大使維諾格拉杜夫會談，協助推行美國的和平攻勢。日本外務省又正式宣佈，外相椎名悅三郎於一月十五日起，將作爲期一週的莫斯科訪問，他將會加入推進和平攻勢的活動。所有日本報紙今日的頭條新聞，都是說日本將會盡力協助美國推行和平攻勢。報紙說，佐藤榮作向哈里曼提議，停炸北越，最低限度要伸展至一月廿二日，即越南陰曆新年。「朝日新聞」說，哈里曼拒絕給予率直的答覆。日本廣播公司又說，哈里曼回答說，伸展停炸北越的行動，是操於北越政權手中。哈里曼經過十日旅行會談後，今日始獲得休息，他計劃於星期日乘搭詹森總統的專機，飛往澳洲。

周以德指出
中共不滅 亞洲不安

【紐約七日中央社電】前美國衆議員周以德在一月十一日一期的「民族評論」雜誌發表的文章中，引述去年九月在馬尼剌舉行的亞洲反共聯盟大會的文件稱：「直到或除非中國大陸的人民恢復自由之時，在亞洲才會有和平與安全」。

周以德在爲該保守性雜誌提出他出席亞盟大會的「特別報告」時，提到「大會的主要建議」。

周以德說：來自廿一個亞洲和非洲國家的一百一十五位代表組成的大會，「要求所有國家，它似確定包括美國在內，承認在個別中共政權和讓中國大陸人民獲得某種程度的自由與自決之前，沒有達成最後和平與安全的希望。」

據周以德說：出席會議者「明白對中共採取成功行動的時間，可能短促，他們承認在亞洲擊敗共黨的困難和危險，但是他們知道，該事情放任下去的困難和危險更大。他們不怕中共——現在怕中共的大多數美國人，但是他們比大多數美國人更擔心，中共在最近將來可能發展成何種情況，他們認爲：對中共採取更有力的行動，現在是最可靠的方法」。

對反戰與外交正常化
印巴原則上同意
對聯合公報措詞又起爭端

【蘇聯塔什干八日合衆國際社電】消息靈通人士說，印度與巴基斯坦代表團經過四日會談後，仍未完成他們的任務，今日他們在擬定兩國聯合公報的措詞上，又發生爭論。據悉：兩國代表之間的問題，已於星期五日討論完畢，雙方同意反對戰爭與正常化兩國的外交關係。但是，在協議的領域和條件上，則有障礙。印度建議簽訂一項嚴格的「不戰爭」條約；但是，巴基斯坦不願簽訂此約，除非該約得印度方面一些有意義的讓步。巴基斯坦提議簽訂一項反對戰爭聲明，作爲兩國的一項政綱。巴基斯坦請求印度同意把侵入另一國領土的印軍和巴軍，撤回到去年八月戰爭爆發之前的位置。印度同意此點，條件是要巴基斯坦保證停止把回教徒從巴基斯坦滲入喀什米爾北部。印度指摘巴基斯坦滲透已久。今日兩國領袖並無會晤，他們並沒有與蘇聯領袖柯錫金會談。

【塔什干八日合衆國際社電】外交人士報導說：印度巴基斯坦星期五日作竟日不停的談判，討論撤退他們的軍隊至八月間喀什米爾戰爭開始前的界綫的細節，據非正式的報導，對於巴基斯坦的阿猶布與印度的沙斯特里間的協議，有更大的進展，相信將使兩國的和平會議，能夠在下週開始時結束。阿猶布原正計劃在一月九日設招待會，假定他將是晚動程返喀拉蚩。沙斯特里已下令他的印度航空公司飛機準備於一月十一日飛回國去，預期到時將發表一聯合公報，宣佈兩個不宜而戰國家將達致一不侵犯條約，以及一些計劃使兩國間關係正常化的有限度協定。

【蘇俄·塔什干八日路透社電】巴基斯坦一位發言人今晚說，巴基斯坦在塔什干高峯會議中，拒絕了印度所提印、巴兩國間訂立「不戰爭」條約的建議。

他告訴一個記者招待會說：巴國曾經表示，除非喀什米爾問題能以一種正義和光榮的辦法解決，或是能獲致一項解決該問題的辦法，否則一種「不戰爭」協定或條約將是不文對題的。

美機大炸寮共區
投炸彈火箭千噸

【西貢八日美聯社電】消息靈通人士於星期六日說，美國飛機大舉轟炸寮國。北越乘美國停炸之便，以部隊和配備滲入南越。該方面人士說，美機一日內出擊三百架次，沿新近興建道路下的水路交通和鐵路投約一千噸炸彈和火箭。

有一位人士說，共黨所控制的寮國地區經已被攝入鏡頭了。直至沒有一方時的落方不是被紀錄在美國情報檔案中的菲林裡爲止。這些照片顯示，共軍的營部和大卡車隊在空曠中經過叢林中的縱隊移動，大多數路徑有時經過高逾二百五十呎的樹木。

莫斯科廣播 呼籲日蘇合作 解決國際問題

【東京八日美聯社電】莫斯科電台於星期六日用日語向日本廣播，呼籲兩國合作解決國際問題和促進世界和平。該廣播並無提及越南戰爭或日本外相椎名悅三郎即將訪問蘇聯的消息。

美議員楊格 呼籲美國 退出越戰

【俄亥俄州克里夫蘭七日美聯社電】美國參議員楊格星期五呼籲美國退出越南戰爭。他說，越戰「引起整個亞洲與世界其他地方對我們的政策是否明智，大表懷疑」。此七十六歲，前曾抨擊美國對越政策的民主黨參議員，讚揚詹森總統目前對和談的努力。

詢及詹森總統之和平攻勢如失敗，他認爲應如何做時，楊格稱，美國應「迅速退出越南」，僅在沿岸兩國留駐少量部隊，」而保持他們不受進攻」的地位。

【西貢八日路透社電】配備快速發射的大口徑機關槍，由一「逐科他」式運輸機改裝的「魔龍」式美國飛機，於今日黎明之前，向正在進攻南越政府哨站的越共游擊隊，發射了數千發子彈。一位美國軍方發言人說：其中一架「魔龍」式飛機，曾在湄公河三角洲的富安省，向正在襲擊一連南越地方部隊的游擊隊，發射了四萬五千八百發子彈。另一架「魔龍」式飛機，在此間西南約六十哩的地區，協助擊退一股在迫擊砲支持下，襲擊另一個南越地方部隊軍營的越共。

抗議新語文規例
錫蘭發生暴動
一和尚被擊斃

【錫蘭首都可倫坡八日路透社電】此間警察今天與抗議政府新語文規例的暴動者發生衝突，有一名佛教僧人喪生。

警方使用警棍和催淚氣，來驅散聚集國會大廈附近商店的羣衆。

國會舉行會議，討論由辛納納雅基總理政府所提出使用坦米爾語文的規例。

一位警方發言人說：該名僧人是被一枚爆炸的催淚彈所殺死，而另兩人則被暴動者所投擲的炸彈炸傷。

警方又宣佈：該動盪不安的城市，將於今晚九時起至明晨上午六時止，實施宵禁。當錫蘭的各反對黨號召舉行一次反對新語文規例的歷時一天總罷工之際，錫蘭的武裝部隊今天亦進行戒備。

參與反阿聯活動
中共陰謀被揭露

【倫敦八日中央社專電】倫敦「觀察週刊」在最近一期中評論說，中共最近又在阿聯犯了一次絕大錯誤，捲入一次反納塞爾的陰謀活動中。這一陰謀活動已於最近被阿聯政府破獲。該刊說，這就是中共派駐阿聯「大使」陳家康最近返回北平的原因。同時中共曾與「巴勒斯坦解放組織」建立直接聯繫，而納塞爾不願意任何人不經他的同意與他領導下的外國機構打交道。該刊說，納塞爾也怕中共的勢力打入阿剌伯世界。

政府軍與越共 在芹德縣劇戰
越共圖奪取三哨站

【西貢八日合衆國際社電】南越政府一位軍事發言人宣佈：越共於今天在一次三路進攻中，攻陷西貢以南約十四公里三角洲區芹德縣城週圍的政府三個哨站。

由於共黨的炮火猛烈，迫三個政府哨站的地方軍和民團都被迫棄守。當生力軍馳至的時候，從芹德發出的大炮掩護撤退。

在天亮後不久，生力軍設法從共黨手中奪回那些哨站。據說：政府軍祗受到輕微的傷亡。其中一個哨站由一政府軍一個班防守，其他兩個則有一排人。

那些哨站是約在芹德以東約四哩半的陸厚，更接近該縣村半哩的求沙和距該鎮以南約七公里的陸友。

戴高樂昨就任 法內閣亦改組
蓬培度與年維里 續任總理與外長

【巴黎八日美聯社電】戴高樂總統於星期六日在愛麗榭宮的「慶祝大廳」所舉行的一次簡短而嚴肅的儀式中，正式就任法國的另七年任期總統。整個儀式（與美國的總統就職典禮適成一項强烈的對照）歷時祇七分鐘，且僅有不够五十人觀禮。

【巴黎八日美聯社電】法國新政府於星期六日宣佈以下的部長名單：總理蓬培度，處理文化事務國務員馬爾芬，司法部長傅耶，外長年維里，內長傅雷，國防部長美斯美，經濟財政部長戴布里，農業部長福爾。

中非共和國 中共人員 昨已離境

【中非共和國首都班基八日路透社電】中共駐中非共和國「大使館」，在該國的新政府決定與北平斷絕外交關係後，於今天離開此間，前往剛果首都布拉扎維。中共「代辦」朱仲鐘（譯音）率領「大使館」全體人員共十一人，登上一架包機。

社論
非洲國家替毛帮敲響了喪鐘
——毛共遺孽「赤色爬蟲」將要葬身在「黑色大陸」了

從一九六六年元旦日開始，毛共的赤色魔爪紛紛被非洲國家所斬斷，其創傷之重，失敗之慘，正可象徵毛帮沒滅的前奏。第一個斬斷毛帮魔爪的是中非共和國，這個國家在元旦日發生不流血政變，原任的親共總統達柯被推倒，由反共將領保加沙掌握全國軍政大權。在這政變成功後，保加沙立即宣佈與北平斷絕邦交，把毛帮的「外交人員」全數驅逐出境。據保加沙在招待記者時指出，毛帮曾經利用其與中非共和國的外交關係，陰謀串通達柯的私人秘書恩沙勒特，對中非進行武裝顛覆活動，他們計劃組織一支「人民軍」，伺機向該國的陸軍參謀本部下手。保加沙說，達柯本人庸碌無能，雖然知道此事也無法制止，現全部人證物證都已破獲。這賣國奸細恩沙勒特也束手就擒，將要交付國法審判。中非共和國是非洲的法語系國家之一，毛共於十八個月前與其建交，這次以顛覆陰謀全盤敗露，連根拔起，對於毛共覬覦非洲的野心來說，自然是個致命的打擊。

第二個斬斷毛帮魔爪的是達荷美，達荷美在去年十一月間發生軍人政變，親共的阿披第總統被推翻，隨由陸軍參謀長索格洛將軍掌握政權。達荷美以前原與中華民國建有邦交，後來毛共「運動」了阿披第，迫走前任總統，與北平互相勾結，改走親共路綫，這次索格洛將軍政變成功，也於本月三日宣佈與毛共絕交，限令毛帮人員在七十二小時內離境，毛共以陰謀破敗，無可抵賴，也祇好乖乖的向達荷美政府低頭。

此外，還有上伏塔的軍人政變，也是爲了對付親毛政府的左派勢力，蘇丹共和國的宣佈共黨爲非法組織，並拘捕了一些共黨分子，更是爲了打擊毛共的滲透陰謀。這些非洲國家如潮湧至，就像火山爆發，亂石紛飛的打到毛帮頭上，非洲普稱「黑色大陸」，看來毛共這條「赤色爬蟲」，也非要因非洲國家的紛紛覺醒而在此葬身不可了。

毛共爲了向非洲進行滲透顛覆，在過去幾年來，確實花過不少的氣力，這包括輸出叛亂軍火，大量派遣特務人員，以金錢收買各國的野心政客等，都被共帮用作「進軍非洲」的手段，大有無孔不入之勢。其中如蘇丹共和國，毛帮僞「大使館」就有五十多名工作人員，幾乎多出英國外交人員的兩倍，毛共對這些非洲新興小國竟然也使用這種以「外交」爲名的「人海戰術」，其居心叵測，已不問可知。因此有理由相信，這個現被拘捕而曾與中共秘密勾結的中非奸細恩沙勒特，也必然是給毛帮「銀彈」擊中的「被俘者」。而現在，正如馬拉加西總統齊拉納指出，非洲人民對毛共的「邪惡勾當」已逐漸省悟了，所以毛帮的外交失敗也就一發而不可收拾。

毛共近年向非洲大舉滲透的謀略和目的，除了企圖在非洲樹立它的勢力外，還想在此建立起它「反美鬥爭」的地盤，共方前此不遺餘力的提「亞非會議」，就毫不諱言要以反美爲其基本的策略。可是毛共的陰謀還沒有實現，却已因非洲國家的洞燭其奸，而被打擊至頭破血流。去年亞非會議兩度胎死腹中，迫使周恩來、陳毅之流抱頭鼠竄，這已經弄到毛帮面目無光，透不過氣，到了最近，阿爾及利亞又與毛共公開交惡，指摘毛帮妄圖干涉內政，聲色俱厲，共帮被罵得啞口無言，至今不敢反駁，與它曉曉不已的所謂「反美」、「反修」，恰恰是個强烈的對照。而現在，由於許多非洲國家都對毛共絕棄偏離，聲罪致討，這一來，不僅影響到若干心存觀望的非洲國家，而且也引起了法國輿論的普遍重視，不能不就這些非洲法語系國家的反共動向，而檢討到法國今後與毛共之間的關係。我們說毛共這條「赤色爬蟲」將要葬身在非洲的「黑色大陸」，照目前情況顯示，那是一點也不誇張的。

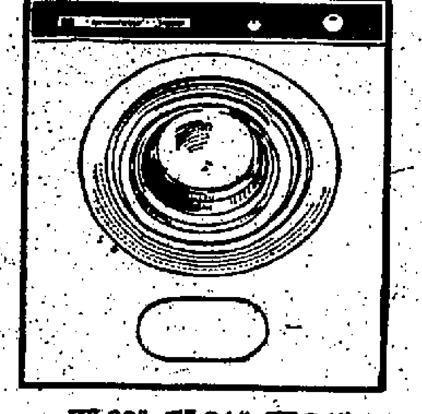
回顧由去年至今的十幾個月來，毛共的外交慘敗簡直像冰山崩潰，四分五裂的同時塌下。越南之戰使它的「紙老虎」現出原形，印尼全國的滌共行動更如大火燒山，使到毛帮的「狐羣狗黨」走投無路，這兩大打擊，毛共正感驚魂未定，喘息不過，不料銅山西崩，洛鐘東應，非洲國家的反毛行動又接踵而來，人人喊打，個個揮拳，莫不以北平共帮爲共斥逐的目標，這個形勢發展之速，與毛共失敗之慘，恰成一個正比例。這就可以看出，毛共的「世界革命」祇是一種幻想，一經事實考驗，就已受到所有亞非國家的唾棄。亞非國家的反毛武器不是「美援」，而是基於獨立自主的「民族主義」，毛共以非洲人民爲可欺，妄想誘迫他們吃下「新殖民地主義」的毒藥，則它今天在亞非兩洲的無地容身，難道還不就是毛共喪鐘的初響嗎？

香港工業總會來函

敬啓者，關於英國殖民地部次官樸夫人此次訪港節目之安排，尤其與工業界之接觸，貴報一月七日社論中曾有論及，謂：「……香港工業總會的成員，主要係由香港的外籍廠商組成，而香港工廠却百分之九十爲華資經營，爲華人所有，因此無論這個工業總會的地位如何，也祇能代表外籍廠商的意見，不能代表華資廠家的大多數意見……。」查本會會員中，華資廠商佔總數百分之九十，部份外資廠商佔總數百分之三，純外資廠商佔總數百分之七，故本會之會員成份，以華資廠商佔絕對多數，與現時香港之工業情況，完全相符。貴報乃輿論中堅，爲免社會人士誤會以致有亂觀聽起見，理合備函敬請惠予更正，是所感禱。此致

工商日報總編輯

香港工業總會秘書處謹啓 一九六六年一月八日



世界上最進步的……

雪白牌

全能自動洗衣機

Zoppas MODEL 560

深20" 闊26" 高34"

使用意大利最新貢獻之雪白牌MODEL-560全能自動洗衣機祇花二三分鐘時將要洗之衣物放入機內開掣後便會代你完成整天辛勞的洗衣工作也自動管制熱度、泡浸、洗擦、過水、扭乾全部自動化完成不需費神理會請即向各大電器行及雪柜經銷商詢購。

總代理：東泰貿易公司 香港太子大廈1522室 電話：230674 229472

農林署公告
被拘押犬隻

查下列犬隻已被農林署捕犬隊捕獲及收押倘此等犬隻於一九六六年一月十日正午十二時以前未獲申請領回將被毀滅

犬隻詳情						
犬種	性別	顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
雜種唐狗	雄	黑黃	F64	2605	北角 8.1.66	堅尼地城狗房

漁農處處長李國士

哮喘

哮喘新葯 PIPTALCIN 碧桃仙

根治新久哮喘 多年頑固 哮喘重疾

一服見效 愈後永不復發

柏林諾蘭藥廠 藥公司出品

港澳總代理 光明堂藥房

電話：733945 728975 P.O. Box 3782

香港政府公告

茲擬聘請地區醫官多名，有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

專除頑痰

德國 克瘵痰 (ALADNA SPAT)

消炎，潤肺，止咳，除痰。（一服見效）

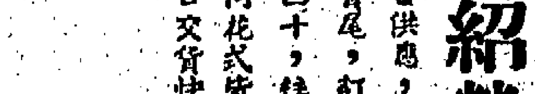
立止劇咳

主治：冷熱傷風咳，氣管炎，慢性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒鷄咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅靱頑痰。）

此藥採用潤燥植物製成，能將濃稠之痰溶化，使發炎痰管迅速弛緩，服後立即入血液，凡痰多，咳嗽，氣喘等，服後立見功效，故收效舒暢，增强肺力，不含麻醉劑及酒精，與果汁樣口味，小兒孕婦均可安心服用。

德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Homg. Bot Bo Nurnberg/Germany

（由此植物製成）均勝業行有限公司



紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存貨付息，無剩餘貨尾，訂貨不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分四十，拉陣減細，樓身減輕。任何花式皆備，且可隨時添補調換。普通圓鐵同樣大量供應。

出口交貨快捷 歡迎外埠代理

紹榮有限公司 鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二三四三六一 二三〇五八九

廠址：將軍澳 電話：八二一九一九四

北角—九龍城汽車渡海船

茲因更換碼頭升降機鋼纜本月十日晚上述汽車渡海線提前於半夜十二時正停航特此通告

香港油蔴地小輪船有限公司啓

一九六六年一月八日

新年佳品

黃成記

歡迎電話定購

著名：

嫩滑雞絲湯盤粉 每磅一元六角

椰子汁年糕 每磅一元

蝦子蘿蔔糕 每磅一元六角

荔甫芋蝦，蓮蓉酥角。

地址：堅道七十三號A地下 電話：二二二八七六

香港牙醫管理委員會佈告

本會爲方便各有意前往海外攻讀牙科而欲畢業後回港開業之人士起見特編備一覽表詳列本會承認之牙科學校以資參考凡獲得表內所臚列之任何學校所頒發之文憑者即可根據牙醫註冊則例第八條(甲)及(乙)之規定逕行註冊而不須經本會再行考驗。凡有意攻讀牙科而欲參閱此表者可向本會秘書（香港希慎道興明大廈四樓三〇五室）索取。

香港牙醫管理委員會秘書 韋立

香港政府公告
香港政府公務員事

茲擬聘請：

（一）研究官（漁農處）

（二）二級機械督察（警務處）

（三）一級節目主理（香港電台）

（四）女見習督察（警務處）

（五）福利管理員（社會福利署）

（六）電話生（新界民政署）

有關上述缺額詳細請查閱本日英文報紙。

（七）（甲）一級技工及（乙）二級技工（工務局電器機械工程部屬下堅尼地城廢物焚化機房）均屬非長俸制

（1）待遇：（甲）月薪由二百五十一元起分九次遞增至二百九十九元止。（乙）月薪由二百二十六元起分九次遞增至二百六十五元止。兩職均另加生活津貼。目前津貼率爲底薪百份之四十二。

（2）資歷：（甲）須具從事電動機械或蒸氣機械行業三年以上之經驗。（乙）具經驗者得優先取錄。應徵者須接受作業試驗，以定錄用標準。

（3）職責：（甲）負責管理蒸氣鍋爐或蒸氣鍋輸式發電機及其有關設備。（乙）協助一級技工執行職務。兩職均須輪班當值。

（4）應徵函（中文或英文）須於一月十八日前寄香港工務局電器機械工程部秘書收。如於二月十八日前未接受見面者則作落選論。此告

人民入境事務處佈告
爲延長各回港証處辦公時間事

爲便利本港居民於農曆新年假期內領取回港証前往中國大陸及澳門起見，本處各屬下之各回港証辦事處將於一月十五日（星期六）延長辦公時間至下午五時，并於一月十六日（星期日）由上午九時起繼續辦公至下午五時止。如認爲實際需要時，各回港証辦事處將於一月十七日（星期一）至一月二十日（星期四）亦將每日延長辦公時間至下午八時止。

（二）茲將各回港証辦事處地點分列如下：

中區回港証辦事處 香港林士街中區新填地

北角回港証辦事處 香港北角糖水道二十一號

尖沙咀回港証辦事處 九龍金巴利道六十七號二樓

人民入境事務處處長 戈立

承頂聲明

元朗福康街十號南華臘記食家現將該號內所有生財器具及裝修等出頂與南華合記飯店承受准於一月六日交易清楚如有上手數項未清者請在三天前與南華臘記食家理說逾期後概與承頂南號南華合記飯店無涉特此聲明

出頂人 李道賢
承頂人 盧坤坤

黃純青女西醫
開設分所通告

本西醫定於元月十日在老虎岩聯合道一五二號二樓開設分所此告

診症時間：上午九時至一時在聯合道一五二號二樓 下午三時至六時在彌敦道323號五樓二號室

假期星期日及夜間特約

電話：八四一八〇五

英皇御准香港賽馬會

本會一九六五年至一九六六年度第六次賽馬定於一九六六年一月廿九日星期六（如天氣許可）舉行。是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表均經製就，請向太子行九樓本會司理處，跑馬地本會會所山光道本會廐所等索取備用。至於馬匹報名參賽，定於一九六六年一月十二日星期三午十二時截止，茲將截止時期特此通告如右

一九六六年一月三日

司理 鮑雯克

曼斯菲爾提出警告 越戰短期難解決 可能升級成大戰

【華盛頓七日法新社電】美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾今天警告美國人民說：越南戰爭難望在短期內解決。曼斯菲爾最近曾率領一個參議院五人代表團到過南越，他說：他對越戰能在短期內結束之事，見不到樂觀的理由。他並警告說：越戰可能升級成爲在亞洲大陸上的全面戰爭。這種升級，將會在越南和平談判消失後而發展。他說：「在最近的將來，越南的衝突難望可以迅速的解決。軍事勝利或進行談判，看來都似乎不可能。」

【華盛頓八日合衆國際社電】參議院民主黨領袖曼斯菲爾於星期五預言：不獨越南和談未必會成爲事實，即使成爲事實，也將會有一種不能使人滿意的結果。他解釋說：倘和談導致停火及越南現時局勢的穩定，則它將「安定」一種局面，在此局面中，大多數人民仍受到正當政府的管治，但鄉村方面的統治，大部份仍在越共的手中」。曼斯菲爾率領一個五人特別委員會於去秋訪問越南，遠東及數個共產主義國家，他們於星期五提供它此次訪問經過的報告。

報告之性質是一般的而又帶沮喪，它的結論是，在東南亞方面，美國面對着「困難與痛苦的抉擇」。曼斯菲爾稱：舉例言之，除透過停火來使現時局勢停頓下來之外的另一種選擇，則是戰爭的無限度擴大及加强，此一種抉擇將要運用更多的美國部隊。報告繼續說：那一種抉擇的結局也是不能預料的，而且亦無樂觀的理由，以爲此場戰爭可能限於南越境內或在最近的將來便可以達到結束。顧現時的形勢看來，此種局勢提供的，只是以談判方法來謀求公正解決的一種極微小之展望，或提供另一種展望，即是在亞洲大陸上繼續發展至一種全面戰爭。曼斯菲爾一行人訪問過法國、波蘭、蘇聯、羅馬尼亞、錫蘭、緬甸、泰國、柬埔寨、越南、香港、菲律賓及日本等國。

多明尼加政局動亂 共產黨乘機暴動 美傘兵協助鎭壓

【聖多明各八日合衆國際社電】多明尼加武裝部隊電台星期五日說：一個對臨時政府的軍事叛變，在進行中。這項宣佈觸發聖多明各市區的共黨暴動，美國傘兵使用槍柄和木棒壓平暴動。

廣播說：在它反駁政府放逐若干軍事領袖的叛變中，聖地牙哥和巴拉荷那的空軍隊伍佔領伊斯杜雷塹要塞。該電台說：政府的決定是「不合法的」，而且將爲共產黨接收這個國家舖路。

在該電台的宣佈後一小時內，共產領導的暴徒，在市區暴動兩次，美傘兵採取吃力的方法以控制騷動。他們使用槍柄和棍棒木棒，衝入暴動者中。他們一度向天空開火，即時未能決定是否有任何暴動者受重傷。

約百名美傘兵參加鎭壓暴動，他們配有刺槍、自動步槍和木棒。他們在恢復秩序後即撤退，留下一小隊與警察合作維持治安。

武裝部隊電台在隨着星期四晚叛軍奪取政權不遂後，局勢轉平靜，星期五日早恢復播音。軍隊設立街道障礙物和調動坦克車守衛總統府。

高德總統告記者說：他堅決維持他的政府。又說：他繼續獲泛美組織的支持。一泛美組織發言人說：美洲國際和平部隊沒有牽涉於星期四晚的軍事行動。美洲國際和平代表團在中午發表支持高德總統的行動的正式聲明。它說：這是與臨時政府存在下的法規一致的。「泛美組織將繼續予臨時政府全面的支持和援助」。

美徵召人數多 發生勞力短缺

【華盛頓七日路透社電】美國勞工統計局局長羅斯今天說：由於更多的人被徵召服兵役以及經濟的增長，美國將在今年中發現勞力短缺的現象。

上月份的失業人數水準二百九十萬人，跌至九年來的最低或者說較一年前少六十萬人。就業者達二百四十萬人，十二月份的就業總數達七千二百七十萬人。

美總統在週三 發表國情咨文

【華盛頓八日合衆國際社電】白宮今天宣佈：詹森總統將於下星期三下午九時（格林威治時間爲上午二時，香港時間爲星期四上午十時）向國會聯席會議咨送其每年一度的國情咨文。

關於宣佈詹森總統向全國和國會致送咨文日期的聲明，是他在白宮與衆院議長麥考密克和參院民主黨領袖曼斯菲爾在午餐會談之後發表出來的。

國會將於星期一復會，以便召開其選舉年的會期。白宮多年來的習慣，都是在國會議員召集會議之後不久，由總統致送其國情咨文。

詹森總統將於星期三晚方始發表演說。美總統出席國會的情形，將由電視台無線電台廣播出來。

詹森總統除概括說明其對一九六六年的立法計劃之外，并將無疑的論及在越南的戰爭努力和他現時的和平攻勢。後者包括停止炸北越，和在外交上特別努力，俾引起全世界對於舉行談判以便和平解決越戰的支持。

白宮並說：選定星期三晚發表國情咨文，跟和平攻勢任何發展並無若何關連。但顯見詹森總統需要獲得關於他各項努力一切可能的情報，然後向參院聯席會議致詞。

詹森總統在去年開始那項在夜間致送國情咨文的習慣，此舉使到他獲得遠比以往較多的電視聽衆。雖然自宮方面未有宣佈，但一般預料詹森總統將由國會大廈第一次在彩色電視中出現。

拳王克萊 要求離異

【邁阿密七日法新社電】美國重量級拳王克萊今天以「穆罕默德·阿里」的回教姓名，告訴一位邁阿密法官說：他要與他的妻子桑姬離婚，桑姬今年廿四歲，以前曾任模特兒，「因爲她拒絕遵行回教的教條。」

動人的桑姬正在等候敍述她這方面的情形，她穿着被克萊描述是她拒絕遵守回教的教條的服飾，那是一件紅色長度祇及膝蓋的衣裙。桑姬將頭髮向上梳起，耳朶上帶一對金耳環。

克萊說：他於一九六四年七月下旬在邁阿密與桑姬結婚以前，每天要化費「七個或八個小時來觀察她，將如何來作他的回教妻子。有一天，我在第二次對抗李斯頓之前的訓練後回家，發現她穿着緊身褲，我們曾爭吵，她離家達六天之久，我當時不能練習，也很難飲食。」

紐約交通罷工潮 美政府不擬干預

交通當局拒絕釋放被拘工會領袖

【紐約八日美聯社電】紐約市交通當局，今日拒絕作任何開釋勞工領袖古爾之圖謀，並向法庭要求制裁個牽涉此間一週來之地下火車與巴士罷工的工會以款項。交通當局要求每日罰款二十二萬二千美元。該局在一項聲明內稱：古爾及其他八名勞工領袖「因爲違法與蔑視法庭之罷工禁令而入獄，交通當局人員乃負責的公務員……目前碍難於古爾及其他八人，顯然實行取消罷工前，要求釋放他們」。

紐約觀察家認爲：交通當局與市中三萬三千名巴士及地下火車罷工工人代表，今晨之談判，乃陷於僵局，更進一步之談判預料將於今晚舉行，預料，若干天內，未能達成協議。工會各領袖今早呼籲前來紐約市訪問之紐約州州長洛克菲勒，協助釋放交通工會主席基爾及其他因拒絕終止罷工而被捕之工會領袖。代表團稱：基爾之自由爲上會導至和談，紐約各報差不多異口同聲指責今天之罷工。

中共反擊印度抗議 指印度在邊境挑釁

【東京七日美聯社電】中共於星期五說：他們對於「印度在中國與印度與錫金接壤邊界一帶的武裝侵略和挑釁行動將堅決給予回擊」。

那項由北平電台所廣播的警告，是在中共「外交部」於星期四遞交與印度駐北平大使館的一項照會中提出的。那項廣播說：中共那項照會，是用以答覆印度政府由去年十一月廿七日到十二月十三日致送與中共的六個照會。並說：北平認爲印度在那些照會中所表的意見，是「無理的和充滿誹謗」。

日本戰敗後 第一艘驅逐艦 昨在東京下水

【東京八日時事社電】戰後日本首次建造的驅逐艦「高月」號，已於七日在東京石川島播磨重工業公司第二造船廠下水。「高月」號是依照第二次防衛計劃建造的第一艘，於一九六四年十月動工，排水量爲三千零五十噸，長一百三十六公尺，寬十三點四公尺，建造費爲四十六億日元。可載無人對潛攻擊直升機，水中導彈，對潛火箭炮等，於明年二月全面竣工，移交防衛廳。

美在化學戰中 將用幻覺藥物

【紐約七日法新社電】據最近一期的美國「醫學雜誌」說：美國武裝部隊，經已獲得「幻覺藥物」，隨時使用，俾作爲他們化學戰的一部份的設備。

據兩個醫生（西德爾和薩爾溫）撰述的那篇論文說：那些藥品（包括「LSD」），臨時使到「無能力集中精神，感到嚴重的恐懼和產生瘋狂狀態」。

那兩個醫生并說：他們撰述那篇論文，是旨在使到他們的同僚熟習現代的化學武器，爲一旦他們要治療那種武器的受害者，並旨在使到他們準備應付可能獲得的顧忌，如果他們被請求發展那些武器的話。

加拿大雪崩 火車被埋 救出乘客三百人

【英屬哥倫比亞波士頓巴爾七日美聯社電】星期三加拿大國營一列火車，在那來基和背呂之間，爲兩旁的雪崩所埋。其中三百名乘客，星期五開始由飛機運出。一架能每次載八人之二十二名的加拿大皇家空軍直升機，一架能載客八人的私人直升機和兩架客機，正將客人由火車出事地點，運往距此間四十五英里的布靈。

據加拿大皇家空軍說，希望能在午夜前完成空運。火車被困在通往加拿大公路的西端，距雪華以東一百英里。

有十五萬人失所 旋風襲葡屬東非洲 中非及南非旱災飢荒嚴重

【英三島給羅倫科馬克斯七日美聯社電】旋風克羅德吹過葡屬東非，造成死亡及摧毀後，目擊者星期五日稱：他點計數十具屍體隨暴漲響布比爲河而下。

民政總督府證實，已知死者十人，但發言人稱，死亡總數大約會超過之。

初步估計物資的損失約一千五百萬非幣（六十五萬美元）。發言人稱，「損失可達十倍此數。」

此間的主要抽水站水深三公呎，官方宣稱，安全食水的經常供應，逆料非數日後不辦。

發言人稱，「科學研究所，已遭洪流隔絕，我們用直升機及飛機，空投藥物及糧食給在研究所內的人士。」

以科克本燈塔見稱的華斯康舍羅伊陳燈塔，在巨浪衝擊之後，經已倒塌。

【英三島給羅倫科馬克斯八日合衆國際社電】旋風克羅德在英三島給羅倫四天造成死數十人，無家可歸者十五萬人之後，星期五日向西北方吹襲，進入羅得西亞及南非洲。

災情重大的海岸，可能有旋風丹尼斯的第二次侵襲，該旋風係由馬拉加西共和國向西吹襲。

葡萄牙軍直升機已開始作不停空運以援救水災區棲於樹上及屋頂的生存者。

【倫敦七日美聯社電】英首相威爾遜星期五晚聯同加拿大與澳洲，以緊急救濟致運中非及南非的旱災與飢荒地區。

威氏以電話與屋大瓦加拿大總理皮爾遜，及雪梨之澳洲總理孟齊斯會商之後，即透露此項聯合計劃。

政府人士稱，受嚴重旱災的羅得西亞將可獲得救助，但這將不會影響英國使史密斯總理背叛政府塌台的決心。

消息靈通人士稱，穀類的運送將經由羅馬尼亞等國家，桑比亞與英國保護的巴蘇托蘭領土及貝專那蘭將有最高優先權，因此等國家災情最重。

威氏之措施適逢下星期二日時論得西亞危機的英聯邦會議，將在奈及利亞的拉哥斯舉行。政府人士稱：「我們不利用饑餓爲制裁的武器。」

【倫敦七日法新社電】英國對於印度因一九六五年季候風造成之乾旱，很樂意予以協助。

聯邦部長巴羅華對印度高級官員稱：英政府十分關心因季候風所致之災害。

他們願意盡其力協助印度，應付這種情況。政府曾與印度政府及其他願意幫助印度之各政府，舉行會談，以尋求最有效的援助辦法。

中共拒供食米 古巴已鬧糧荒

【哈瓦那七日美聯社電】由於中共決定再將食米輸往古巴，故古巴於星期五已決定將每月米糧配給量減少一半。古巴報紙說：每一個古巴人每月只能購米三磅。古巴總理加斯特羅星期日宣佈，中共拒絕將十三萬五千噸食米輸往古巴。中共稱：該批食米將用來與北越交易以及爲美國進攻中共時，防止食米短缺之需。

我國司法行政 年來重要措施

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】我國司法行政過去一年來，在鄭彥棻部長領導下，除一般業務仍循過去既定方針繼續努力推展外，同時並應當前時代需要，提出若干新的工作計劃，經一年來的努力，成就甚多，其中犖犖大者，約如：

改進審檢業務

民刑事審檢業務爲司法的中心工作，司法工作的成敗端視民刑案務之良窳爲依歸。台灣近年來由于經濟發展與工商業進步的結果，民刑案件數字激增，審檢工作負荷繁重，以致審檢工作難期盡符理想。司法行政部鄭彥棻部長有鑒於此，特令所屬以改進審檢業務爲五十四年度的中心工作，成立改進審檢計劃小組，切實檢討各法院工作缺失。在不增加現有人力物力的原則下，排除困難，力謀改進。諸如：民事判決如何求其完備，避免遺漏矛盾，以提高辦案效率；如何獲得各等法院在減少覊押之實效等，均作詳盡對策，切實改進，已具有實效。

同時，鑒於近年來違反票據法案數激增，而被告多數逃匿，逐漸形成通緝犯人之龐大數字，司法行政部爰令所屬各法院院檢，審慎辦理通緝，就已有之通緝犯加緊清理積案，經數月努力結果，通緝犯人數大爲減少，執行罰金總收入高達新台幣三千八百二十二萬八千九百三十八元。此外，在刑事羈押方面，爲免延誤民事並防止不肖之徒從中牟利，司法行政部特制定施行「刑事訴訟具保責付辦法」，使刑事被告於檢論知其具保責付後，易于取保；同時覓保、對保等手續亦力求迅速簡捷。施行以來，對于保護人權提高司法威信，裨益不少。

財務執行見效

財務執行之工作成效如何，關係國庫收入與納稅人守法風氣。司法行政部對於此項工作向極重視，歷年辦理甚著績效。五十三年度計執行一○○九、二三六件，金額高達新台幣二四一、六五八、五二○、三四元，對於充裕國家行政收入，頗有助益，同時，也解除了納稅義務人因違章或欠稅所生精神上的負擔和法律上的責任，并足以促進守法的觀念。惟法院實務上此項工作仍遭遇不少困難，有待克服。

預防犯罪事件

近年以來犯罪案件年有增加，犯罪情態日益復雜，司法行政當局不單獨恃賴法律懲罰，而着重消弭犯罪於無形，故特成立犯罪研究中心，羅致學者專家，廣集資料，分析研究，對諸種犯罪，例如：盜竊、殺人，違反票據法，以及少年犯罪等，皆有專題報告。對於此類犯罪之預防，已有精細的觀點，有效的實施，對社會當有莫大裨益。

改進監所設施

在監所政策方面，司法行政部努力破除「重監輕所」的觀念，對於看守所與監獄同等注重，近年來曾在各地先後興建新式看守所樓舍多棟；同時爲徹底劃分民事管收人與刑事被告起見，核撥專款令飭各看守所建築民事管收所，均于去年完成。

在監所受刑人的矯正方面，以知識教育職業教育與生活教育爲教化矯正工作的重心，尤其重視職業技能訓練，俾受刑人出獄後有謀生能力，重作新人。去年度受刑人訓練結業共六四九名。在少年受刑人方面，爲使其在監執行期間不因犯罪而失學或中斷學籍，致影響其前途，特令新竹少年監獄辦理少年受刑人學力甄試教育，由教育機關承認其學籍，俾利其出監後繼續升學或就業，實施以來，成效甚大。

培養司法人才

司法行政部爲培養司法人才，發展司法業務，去年度辦理了第七期司法官訓練，第四期司法監獄官訓練，同時配合戰地司法業務需要，於去歲九月設立戰地司法人員訓練班，調現任司法官，專法律系畢業或經考試及格的現職司法人員及後備軍人軍法預備軍官入班訓練，自五十三年十月起，已完成七期的訓練。

司法行政經一年來的努力，各種措施雖已見成效，鄭部長並不以此爲滿足，仍督飭所屬加緊努力，使司法達成安定社會保障人權的天職。（一月六日寄）

接線女郎竟然竊聽 女王伉儷齟齬

工黨報紙乘機散播誹謗，幸而女王宏量，接線生才不致失去職位。

英國的秘聞雜誌報導：許多月來英國芝賓成的兩個女電話接線生，是當地最受歡迎的人物。二十歲的美麗的金髮女郎朱廸利芙絲，及十八歲的貌似中委的黑髮女郎珍馬丁，被邀請參加的派對和宴會太多了。以致她們無法完全接納。

爲什麼那麼多人想結交這兩個女孩子呢？不是因爲她們年輕貌美，却因爲她們知道伊利莎白女王與王夫菲臘間的一點秘密。

她們怎樣得到這些內幕消息呢？從芝賓成的長途電話接線站，她們獲知一些秘密。

若干時間以前，女王從她的芝賓成的巴丁頓堡，打長途電話至倫敦白金漢宮。英國的長途電話是要駁線的。當時，給女王駁線的珍馬丁。不用說，剛在電話公司服務了幾星期的小珍妮，聽到女王的聲音，禁不住有點緊張。由於好奇心驅使，她不理會公司的則例，偷聽了女王的談話。

女王那次電話，不是吩咐僕役準備甚麼餐或家常事務，却是與王夫通話。幾秒鐘後，王夫匆匆的跑來接聽電話。據珍後來告訴她的朋友，她那天聽到女王與王夫的對話大致如下：

王夫：哈囉，伊利莎白，你在甚麼地方？

女王：我在巴丁頓宮，你呢？

王夫：哦，還須問嗎，我在白金漢宮。

女王：但你說你今天下午不去打馬球？

（王夫似乎難爲情的，停了幾秒鐘，然後答話，但語氣有點似怒。）

王夫：這算什麼間諜行爲？你要刺探我嗎？須記得我是自由的，我去什麼地方，做什麼事情，隨我喜歡……

最後，女王與王夫把事情輕輕抹過，緊張情緒緩和了，他們掛上電話時，忘記了剛才的齟齬。

但是，珍馬丁不能忘記。她把偷聽的女王與王夫的對話，告訴她的親戚和朋友。他們很快的把這事傳遍了芝賓成。不過，這城市的人都知道這消息的來源，而珍馬丁變成了「披頭士」以後的最大的事情。

法國人有這樣一句話：「吃得越多，你愈想吃」。珍的情形就是如此，她繼續偷聽了巴丁頓宮與白金漢宮間的每一次通話。她下班的時候，便吩咐接班的朱迪偷聽。因此，女王每次打電話給王夫，都被第三者偷聽了她們的談話。而她們的夫婦密語，很快就傳播全城。

當然，這個小城的五千居民，不能永遠保守秘密。這兩個女接線生是消息來源的秘密，很快就傳到當地報紙「威爾特郡廣告」的記者耳朶裏。他們展開調查工作。這兩個女孩子不能否認，而且把一些她們偷聽了而未洩露的對話告訴記者。

恰巧威爾特郡那姻管是工黨衆議員傑雅特所辦的。幾小時後，這份報紙刊登一段爆炸性的獨有新聞。

當這誹謗傳抵倫敦，伊利莎白女王保持緘默。但菲臘親王非常憤怒，特別是當他聽到那兩個女孩子仍在電話公司任職——因爲伊利莎白女王干涉，觸電話公司不要開除她們。

——當政府設法掩飾這件事，珍馬丁聘了一位律師，替她發表了一篇轟動的談話：「我認爲我們偷聽的不比任何其他駁線站的女接線生更多。換句話說：英國電話公司的女接線生時常偷聽顧客們的談話。」

沒有人知道菲臘親王的最後反應是怎樣的。縱使有人知道，也不會談呢。但是，不管怎樣，菲臘親王終於緘口，對這事淡然置之。

今天，珍與朱迪仍在芝賓成電話接線站工作。同時，伊利莎白女王繼續在巴丁頓宮休息，間歇的打電話返白金漢宮。不過，她們不會忘記接線生偷聽她們的電話呢。

國際剪影

汽車失事死亡案件 真正原因很少查出

這種令人震動的事實，最近才由哈佛醫學院調查隊揭露出來。

一天晚上，一對佛羅列達夫婦於參加舞會後，開汽車返家，途中發生齟齬，丈夫指摘妻子吸引太多男人注意。在憤怒中，他猛力的踏着加速栓，他們的汽車撞着巖石，他們兩人都犧牲了生命。他們的死因，據驗屍官報告，是「開車太快」。

一個被開除了的五十七歲的印第安納農場經理，心情抑鬱的到路旁小酒館去飲酒。回家時，他把汽車駛向一株大樹，撞毀。據驗屍官報告，他的死因，是「醉酒駕駛汽車」。

一個十九歲的加州學生，用汽車載他的十來歲的女朋友去看一間高等學校的籃球比賽，在拐彎的時候，因爲機器發生毛病，他無法控制汽車，它打幾個觔斗，墜下河裏。他立即斃命，他的女朋友，被汽車壓着，幾分鐘後也與世長辭。這意外事件的成因，據驗屍官報告，是「漫不經心的駕駛」。

上述三個案，一如每年四萬宗的汽車意外死亡案件中的許多宗，實際原因不明白。相反的，經過了負責當局的表面調查，撞車事件的犧牲者祇變成了統計數字。

這是由心理學家莫西萊領導的哈佛醫院調查隊的驚人發現。他說，汽車意外事件的統計數字，以及那些安全則例及標語，遮蔽了美國每天殺死一百零八名汽車駕駛人的「疾病」。

莫西萊博士說：「在美國，交通死亡問題的管理是那麼不完全的，實在可怖。調查是那麼表面化的，以至所報告的資料很少是正確的。」事實証明了他的話是正確。

去年，在公路上意外事件中受傷的逾一十五萬人，殞命的四萬人。在公路上，死於意外事件的汽車司機及乘客，四倍於行路人；而在市區內，司機及乘客與行路人的死亡數字，大約相等。

因撞車而致死的，除了死者的親友之外，很少人注意。執行法律的機構，祇費很少時間來調查撞車事件。

幾年前，美國公共衛生署撥款八十萬九千八百二十元，給莫西萊及他的哈佛醫學院調查隊作調查研究的經費。他們奉命調查那些醉酒駕駛及不經心的駕駛，及開車太快的報告，是否正確的，抑或其中另有原因。例如汽車引擎發生毛病，路口及[illegible]的設計不佳，路牌及其他標誌的缺乏或混亂，以及汽車駕駛人的心理等。

汽車製造商們憤怒的抗議，關於交通意外事件可能因汽車發生毛病而發生的說法。但最低限度，有一個牌子的汽車，被發現時常發生輪軸的毛病，另幾個牌子的汽車也有其他的毛病。

公路建築工程師及管理當局，否認某些時常發生意外事件的地點可能係因公路設計不佳。有些地點，也沒有設立可能防止撞車的欄杆。

好幾個交通安全組織辯說，「醉酒駕車」或「開車太快」，是無數撞車事件的成因。爲什麼不進行廣泛的調查，以尋找沒有其他的原因呢？

莫西萊的調查工作，發現了許多驚人的事實。莫西萊說：那些說「開快車殺人」的人，將要抹拭乾淨他們的眼鏡。通常的「開車太快」的報告是錯誤的。甚至「醉酒駕車」，有時也掩蔽了交通失事死亡的原因。

在調查研究一百二十四宗交通意外死亡事件中，其中有二十七宗的汽車駕駛人，明顯的是情緒抑鬱的，而這二十七宗失事案件中，半數幾乎一定的是自殺的。莫西萊博士指出，利用汽車自殺的人很少有預留遺書的，這使他的意念很難證明。不過，他說，美國每年四萬宗汽車意外事件中，許多確是自殺的。

最不幸的，那些利用汽車自殺的人，雖然許多交通意外不明白他的自殺行動，可能傷害他人。

莫西萊博士更說：有些汽車意外事件，究屬謀殺案件。一個例：瓣娜，一個已與她丈夫離婚分居的已婚婦人，於一個晚上，從一間汽車酒店駛出來，自己開汽車離去。不久，另一個崇拜者名叫阿羅的，駕駛汽車尾隨着她。這兩個人約定在幾哩外的一間汽車酒店與會。

那婦人開車速度不快，她駛的是直路，前面的路口，有一條弧形地下行人路，她對這條路非常熟識。但不知如何，她撞向地下行人路的支柱而殞命。由於當時的環境，警察調查了，以及檢驗了她的汽車，找不到她的汽車的任何毛病，於是就定這是意外事件。莫西萊和他的工作人員跟着調查，發現：㊀瓣娜的丈夫曾對她說：「我將回到你的身邊」。㊁……在你進了地獄後，才給你的鬼女。㊂他是一個汽車機械員。

莫西萊屬下有一個工程師和一個機械師，他們檢驗肇事的汽車，發現瓣娜的汽車的駕駛系統中有一件零件，已被拆除，改換了方向，車軸上去。

千百年來難題解決 性生理反應的真相揭破

紫英

雖然世代以來，以十億計的人曾經驗過的事情，可是問題仍然存在，是即：性是甚麼？普通男女的答案，如同時人的說法那樣的不清楚。直到一世紀前，醫學才解決了這問題。那時，甚至很少如克拉夫艾賓（德國精神病學家，一八四○年至一九○二年）、佛洛伊德（奧國精神病學家，一八五六年至一九三九年），和金賽博士（美國動物學家，一八九四年至一九五六年）等，也要靠他們的病人的報告。

年五十歲的婦科醫生馬斯達斯，覺得這是不夠正確或符合科學的。一九四三年在羅契斯特大學醫學院畢業後，他即下大決心，把性的基本生理學，用圖表表明。里杜爾勃朗公司不久會把「人類性的反應」一書出版，那是馬斯達斯醫生和他的研究夥伴，心理學家維珍妮亞約翰遜，經過十一年工作所得的果實。

馬斯達斯醫生把他的初步研究工作，延遲至他差不多四十歲的時候，方才進行，那時他已經成爲兩個孩子的父親，產科和婦科專家，和華盛頓大學醫科教授。他在一九五四年建議大學設立特別實驗室，內設病床、電氣心臟計、人腦電流計、生物化學設備，和彩色片攝影機。初步的目的，在於研究男女兩性間性的不適當情況。爲免公開的議論，馬斯達斯醫生五年來沒有公開發表過論文。

爲着容易把詳細生理變化拍成影片，馬斯達斯把女性反應的研究，得到很大進步。馬斯達斯把女性的反應分爲四階段。那些階段在不同的女人當中，在持久和強烈程度兩方面，都有深淺的分別，甚至同一女人在不同的時候，也會有差異。典型的程序如下：

㊀興奮狀態：首先生理反應，是肌肉纖維收縮致乳頭挺起，但雙乳不一定同時出現如此情況。第二，乳房因血管充血逐漸增大。此外，內陰唇變成明亮的淡紅色。馬斯達斯醫生把這一種程序，在生物學上比擬雌猴。一種潤滑液出現。與漸進入另一階段時，乳房就增大百分之二十至百分之廿五。

㊁亢進狀態：一種粉紅色的斑點，出現在胸脯上，擴到乳房，並會蔓延到腹部、肩膊和手肘等。內陰會擴大至兩倍於正常，並呈深紅的顏色，（曾生產數胎的呈暗紫色）。性反應的強烈程度，與顏色的變化成比例。

㊂高潮狀態：這種生理狀態達成後，女人體內會感到一種甚至比男人爲厲害和強烈的緊張，特點是充血的骨盤組織收縮。這種收縮現象，通常在每隔一秒鐘的時間發生一次，并繼續至三四秒，有多至十秒或者十二秒。

㊃消散狀態：高潮過後，這階段可能使一個女人在一兩分鐘之內陷於熟睡的狀態。紅色的斑點，逐漸消失，充血的骨盤和乳房等齊恢復正常。

女性生理學方面一個頗重要的爭論，是有關潤液的來源。有一些專家認爲來自子宮頸。另一些專家認爲源於「巴多林腺」的。馬斯達斯醫生說：「巴多林腺」祇分泌少量的潤液，大部份來自陰道壁。爲什麼會這樣，難以明白，仍要繼續研究。

馬斯達斯醫生說，一如婦科專家西姆斯在一八八八年所指示，陰道似乎是一個發生作用以及屬於機能的器官。馬斯達斯在卅九個病人的身上發現有一種分泌不利于精蟲的生存。另外有三個病人，子宮頸分泌物亦如此。這些物質的化學變化，仍然沒有人知道。因此，馬斯達斯醫生說：「從受孕和避孕的觀點來說，在這方面的研究是重要的。」

怎樣協助不孕的夫婦是馬斯達斯醫生所主要關切的事。由於他這種生理學研究的結果，已經發展了一種個人喜悅的間諜方法。但夫婦二人必須徹底接受治療與指導一年。

約翰遜（左）與馬斯達斯

潘可夫斯基上校遺作 大間諜魔宮竊秘

一九六一年克姆林宮派潘可夫斯基率特務團赴倫敦，使他有機會向英美情報當局直接報告蘇俄內幕。

按語：以下是法蘭克·吉布尼按語：一九六一年四月二十日上午十一點，一位棕髮、紅髮、中等身材、衣冠楚楚的外籍紳士，靜靜的走過倫敦的皇家山酒店的走廊，到樓上一間不顯眼的套房去。門很快便打開了。在房間內，奧勒格·潘可夫斯基上校首次與英美的情報人員面對面的會晤。這是他差不多一年來所設法接觸的西方的「有關方面」。

潘可夫斯基攜了幾個鐘頭的筆記和文件，都是從莫斯科帶來了兩包手寫的筆記和文件，都是從蘇俄最機密的檔案取出來的。他的情報的範圍差不多是包羅萬有的——新飛彈的設計圖，蘇俄在歐洲的地下情報人員的姓名，和東德的軍隊調動。

當那些情報人員與他談話時，他們開始了解他不獨對蘇俄的各項計劃所知甚多，而且知道他深信莫斯科在一九六一年的危險的「戰爭邊緣」政策，可能引起戰爭。

潘可夫斯基是一個孤寂的理想主義者。他不要金錢，也不想馬上要求政治庇護。他傾向在倫敦的情報人員要求，如果環境有一天迫使他逃出蘇俄，英國或美國給予他與他的經驗相稱的職業。

在皇家山酒店的另一房，潘可夫斯基把他所組織的蘇俄代表團的四十五名人員安置在那裏。這個代表團的派往倫敦，表面上是討論貿易，但實際上却是搜集工業與軍事性質的情報。

潘可夫斯基在倫敦的最初兩週，他便與英美的情報人員舉行會議。他對這些英美情報人員，僅知道他們的假名。英國的情報人員叫做「格利爾」和「米路斯」，美國的情報人員則叫做「阿歷山大」和「何斯拉夫」。

自U2機偵察飛行於一九六○年放棄後，西方亟需有關蘇俄對飛彈及新火箭技術工作的新情報。潘可夫斯基本人是飛彈專家，他對蘇俄飛彈的準備狀態，和最重要的飛彈生產及發展計劃，具有豐富的技術智識。除去了解飛彈基地的配置，所用軍隊的種類，核子彈頭和發射的細節所有這一切的資料，潘可夫斯基由於他自己的經驗，和他曾充任蘇俄戰術飛彈司令瓦倫索夫元帥的副官而跟他保持的密切關係，他手上都掌握着。在倫敦那家酒店的房間內，潘可夫斯基開始把重要的情報交給西方。在一年之後，使西方明瞭克魯契夫在古巴的威脅的嚴重，和認識他的飛彈武器在那裏的真正性質。㊀

蘇俄駐外情報機構在美國領土上是唯一有特派「代表團」（即本身可獨立行動的單位）的一個「代表團」駐在華盛頓，成員包括蘇俄大使館的秘書、商務代表及其他職員。

在紐約有兩個「代表團」，一個用聯合國來掩護。（其他一個「非法的代表團」，與莫斯科保持獨立的直接聯絡。）

華盛頓「代表團」擁有許多蘇俄行動人員和一小批特務人員。這些人都是僱用了許久的可靠老手。

紐約兩個「代表團」的實力較大。他們擁有新的特務人員，並用來建立那個「非法的代表團」。特務人員中許多是外籍人。他們在美國居住和工作。

各合法「代表團」的情報人員（即以正式「掩護」身份合法進入美國的人員）總是利用像新聞記者，航空代表，商務貿員，貿易代表團員等身份作掩護。

有時，爲了閃避聯邦調查局人員的監視，蘇俄情報人員在大使館過夜，睡在辦公桌上，第二天清早起牀，神不知鬼不覺的離開大使館。這樣，他們有時可避開了監視。

鮑華斯事件（一九六○年五月的U2機事件）發生之後，克魯契夫與有關情報機構，所有單位，尤其是在美國的，發佈命令，着他們暫時停止活動，以免任何有關蘇俄對美國及其他國家進行間諜活動的證據，偶然落入敵方之手。一九六○年十一月，這項命令取消了。間諜活動又開始全力進行。最近的指示是盡量與美國人建立社交關係。

伊凡·雅可夫雷夫·遮勒克，是一名蘇俄情報人員，軍階是中校。他的英語很好。他一度擔任軍事外交學院的英語教官。這家學院是訓練軍事情報人員的。接受特別訓練之練後，遮勒克在紐約聯合國秘書處的掩護下，被派進行情報工作。那是一九五五年。一九六○年十月廿七日，他被聯邦調查局以間諜罪名拘捕。一九六一年四月，美國政府對他撤消起訴，條件是他須於四月十七日以前離美。這可幫助我們了解蘇俄在聯合國的搜集和發明的價值。

現在軍事情報局長索羅夫將軍不是一個絕頂聰明的人。他懂得怎樣審問人，懂得把他們監禁和槍斃。對鉤心鬥角的情報工作，他便沒有那麼精明。索羅夫是貝利亞屬下人員之一，貝利亞賞識他，很快把他提升至最高的地位。

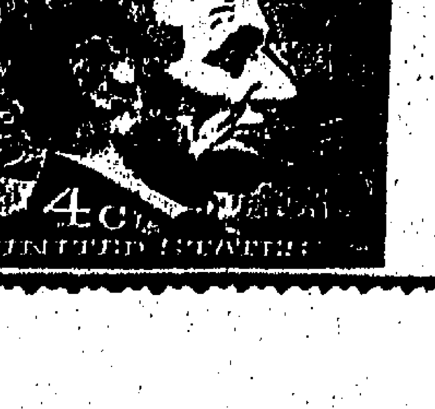
索羅夫未接任軍事情報局長之前，是國家保安部部長。李華爲軍事情報局長後，他因爲我曾派駐土耳其而記起我，他個人對我的工作感到興趣。我們之間終於產生了某種程度的友誼。我曾拜訪他的私邸和他的家人。

索羅夫住在格蘭諾夫斯基街。許多部長、中央委員會委員及元帥住在那裏。蘇俄檢察長魯登科與索羅夫，住在同一條街。當索羅夫在國家保安部長時，他把人拘捕；魯登科則把人判處死刑。他們之中有一個會到另一個的家裏喝一杯酒，兩人共同決定誰應坐牢及誰應槍斃。真是便利得很。

林肯紀念郵票 顯示童年寒微

美國郵務部於去年十一月十九日在紐約發行了一種四分的新郵票，以紀念林肯總統。這枚郵票的圖案分爲黑白兩色，是根據金山的圖案藝術家所設計的。圖案上的林肯肖像，係根據內戰期內著名的攝影家布拉迪所拍的照片翻版製成。圖案的背景是一幢木頭小屋的角落，林肯的名字就刻在木屋的頂上。肖像下面用白色印着「美國四分」字樣。

這種新郵票的發行，是美國郵務部的例行工作之一，大約每隔十年便須重行設計一個新圖案。在今後數年內，將另有十八種新郵票發行。紀念林肯總統的新郵票之所以用木屋爲背景，是與林肯總統的生活史有關的。



原來林肯的童年，就是生活在這樣的木屋裏的。他出身寒微，祇受正式教育，後來幾經奮鬥，終於成爲美國政治家中一位最受人尊敬和最受人愛戴的人物。

林肯出生於一八○九年二月十二日，最初住在肯塔基州，七歲時才隨同家人移居印第安納州，就在那裏斷斷續續地受了十年的教育。他少年時雖然大部份時間都在農莊上耕種，但却能讀完每一本他所借來的書籍。在他那個時候，交通不便，書籍的出版和流傳，也沒有現在普遍。他爲了要想讀一本書，往往步行數英里的路程到鄰地去借閱。他就在這種艱苦的情形下自學成功。

巨獎小搖彩頭獎 二三五六三六號

派彩四十九萬二千餘元

勝券旺財二三獎票主大財化小

【本報訊】第五次賽馬未揭巨獎搖彩，是次因共銷售五十一萬餘張，結果頭獎號的好希望榮膺此小富翁的運財童，本來跑獲冠軍鄭棟林池的勝券及季軍何票的旺財，但因犯規被取消資格，由跑第四衛林士的金城及第五植道發的金諾補升上，於是持有配勝券的第三六四○號，和配旺財的第九七三九七號搖彩票的都變了見財化水，祇得回五千元入圍獎；而持有配金鳳的第一壹一九五○號及配金諾的第五○九四七三號便撫端端發達。茲錄如下：

頭獎二三五六三六號　派彩四十九萬二千八百三十元

二獎一壹一九五○號　派彩一十四萬零八百零九元

三獎五○九四七三號　派彩七萬零四百零五元

入圍獎七個，每派彩五千元。號碼如下：九七三九七、三六六四○、四三一四九九、四六三一四九、四八九七六一、七二七六○及三六五六。

改革本港各項施政建議

革新公民兩會提出

包括選舉教育徵稅等問題

【本報訊】懷特夫人於昨日下午四時及四時半，分別接見香港革新會及公民協會代表，聽取他們對本港施政的意見及討論。政制改革與及擴大市政局職權的問題。

懷特夫人是在督轅分別接見兩會之負責人，每次晤談之時間爲半小時。兩會均與懷特夫人談及香港現行之問題。事實上，公民協會於懷特夫人到港，即以問題開列送呈懷特夫人。

據公民協會副主席張有興謂：所列問題，包括教育與擴大市政局等等。

貝納祺（香港革新會主席）表示：昨午所談論者，是包括本港政制改革問題。該會亦向懷特夫人送呈一份文件，及請懷特夫人向他們提出問題討論。

貝納祺謂：該會由執行委員會爲代表，公民協會之代表則包括胡百富、張有興、李耀波、區超奇、廖湛源、蘇旭海等九人。

革新會與懷特夫人晤談時曾向懷特夫人送呈以下文件：

(一)革新會最近參加市政局選舉競選政綱一份。(二)革新會一小組委員會所擬成的香港有組織性犯罪報告書一份。(三)革新會於一九六零年與公民協會聯合呈上英倫的政制改革建議備忘錄一份。(四)革新會常務委員會於一九六五年十月五日與英國兩國會議員戴沙先生及史提爾先生會談的會議紀錄一份。(五)革新會會章及備忘錄一本。

該會在該文件內指出：市政局在香港政制上的地位必須改善，該局議員應全部爲民選，市局權力須增加，更應具財政獨立之權，徵收差餉更須列入其權力範圍之內，目前差餉及物業稅雖已徵收，但卻全部撥作普通稅收存入庫房。

有人建議將目前市政局分區接見市民制度，施用於立法局及市政局選舉，即是謂從一區城能直接選派代表進入該等議局，此建議不無理由，值得研究。

行政局議員應從立法、市政兩局議員中挑選出來。

香港的選民必須增加，如將目前的須隨英語條件而以某種教育程度代之，則不少本港社會人士將會得到參加選舉權利，香港革新會贊同研究選民登記制度的工作小組的建議，該等建議將使本港三十萬人士有選舉權。

香港極需要逐漸援進的政策改革，因爲香港不能永遠站着不動！同時更應有一規定時間及計劃去實現下列的改革建議：

㈠根據工作小組的建議擴大選民範圍。㈡市政局議員全部民選或民選議席佔有多數。㈢市政局權力須擴大，包括教育、醫療服務、公共交通和社會福利。㈣立法局中應有部份民選議員。㈤確立香港公民權。㈥行政局議員應從立法局及市政局議員中挑選出來，雖然行政局議員的選擇須委任方式，但將來須在政制習慣上，挑選一部份民選議員擔任行政局工作。

吾人並非主張一種政制改革會令到中共或台灣管理本港政府，吾人祇建議本港地性的政制改良，此種改良是不會引起中共或台灣的興趣去直接干預，即使有一兩位人士被選舉出來而公開承認是屬於國民黨或共產黨，那會起到甚麼作用？吾人會調港督的行政局議員選擇是採用委任方式，而祇有在行政局中纔可得到最機密的文件，若此等文件被不忠於香港的人得到，才會對香港前途有害。

目前有幾類稅收，但沒有一點體性的所得稅，故此很多人不用多大麻煩便能避稅，香港市民在目前並不須公平的繳稅，因爲本港缺乏財政策劃，而現有的法則甚爲落後，例如本港人士並不需要報上其任何方面的入息。

市政局和香港屋宇建設委員會經費缺少，當局已表示不久將來停止其對屋宇建設委員會的經濟援助，故此最近該委員會需增加住客租金，實能得到更多資本去推進其屋宇建設計劃，要從此般住客身上增加資本，其實是錯誤的方法，因爲本港很多富有者很多時能避稅。

目前徵收所得的差餉卻撥作普通稅收，市政局應有財政自主權。政府欲增稅，應列明理由，如收從百分之十二增加最高達到百分之二十，則投資者將不會被嚇倒，整體性的所得稅應該推行，市民亦知悉其需要。若新界租約延續沒有希望，資金外流必定發生，故此延續該租約談判應迅即開始，以免工業家或外商投資者不願繼續在本港投資。

教育方面㈠目前教育條例實太嚴厲，似觸犯者過正。㈡本港小學教育制度應仿效英國制度，義務及強迫小學教育是極需要的。㈢普通私立學校缺乏經費。㈣香港工業發展迅速，本港人士在此方面的工業技術知識不足，尤宜開辦多所工業技術學校。此外，文件中並提出中英語並用，公共交通、醫療服務、房屋、人權保障、社會福利等問題。

懷特夫人今在廣華醫院會見社團首長

下午親往工展會場參觀　昨訪新區會入民居視察

英國殖民地部次官懷特夫人，今日節目與新聞行程：早上參加聖約翰教堂崇拜，下午則參觀工展會和訪問社團首長。

懷特夫人今日上午與港將參加聖約翰大教堂崇拜，屆時將由該堂主任牧師霍士達迎近。禮拜儀式完畢後，懷特夫人將與香港大學副校長樂品淳伉儷在副校長私邸同進午餐。

這位殖民地次官於今日下午四時親向各社團首長詢問一切，並在廣華醫院爲約見地點。三院主席林樾振，屆時將親自招待外，並在該院大堂舉行一隔時座談會，俾資主要方共作懇談，以供應期集思廣益，以供採擇。

被邀參加者有：保良局、街坊會、宗親會、佛教聯會等團體首長多位。

懷特夫人并定今日下午五時半蒞臨工展會場參觀，屆時大會名譽會長、正副會長及各部部長等將在會長室招待，並陪同參觀工展。

懷特夫人昨日上午巡視九龍黃大仙東頭新區時，親視入息低微之市民一般居住情形。當時係由徙置事務處處長巴悌陪同前往視察，於抵達時，由該新區主任凌德榮及主管九龍東中區新區之徙置事務官夏頌國親自迎迓。

懷特夫人一行人登上一座十六層徙置大廈天台，由該處可俯瞰新區之全貌，巴悌處長則作簡單之介紹。

他們旋往十五樓參觀一個潘姓住宅單位的家庭，逗留若干時間，然後再行巡視各處，並在地下參觀各商店。

懷特夫人巡視彩虹邨時，會參觀翠瓊樓頂樓之住宅兩間，並與住戶談話。

中外官紳名流參加督轅酒會與懷特夫人會見

【本報訊】港督夫婦昨在督轅舉行的雞尾酒會中，親自將各位應邀參加的賓客，介紹與英殖民地部次官懷特夫人相識。

應邀參加該雞尾酒會的賓客如下：歐金諾中將夫婦、何瑞夫婦、吳、鄭渭時、李卓敏博士夫婦、容啟東博士夫婦、鄭棟材夫婦、吳俊升博士夫婦、許楠夫婦、郭伯偉夫婦、周錫年爵士、周埈年爵士夫婦、鄧肇堅爵士夫婦、賴廉士爵士夫婦、何福准將夫婦、羅理基醫生夫婦、馮秉芬夫婦、利銘澤夫婦、關祖堯夫婦、高登夫婦、李福樹夫婦、馮[illegible]夫婦、唐星海、謝雨川夫婦、屈臣夫婦、胡百全夫婦、羅仕夫婦、司徒惠夫婦、黃宣平夫婦、李樹培醫生夫婦、貝納祺大律師、李有璇夫婦、李耀波、沙利士、胡百富夫婦、張有興夫婦、鍾愛理遜、翁頤德醫生、張永賢夫婦、葉錫恩、王澤森夫婦、羅桂祥夫婦、馮超常、胡鴻烈大律師夫婦、林思顯夫婦、羅志夫婦、鄔勵德夫婦、黎韓夫婦、簡乃傑夫婦、伊輔夫婦、彭德夫婦、雷賀夫婦、鄭炳輝夫婦、區漢榮夫婦、巴那夫婦、巴悌夫婦、鄭亮同夫婦、英工黨下院議員威廉士夫人、香港及西印度司長卡達、范夫夫婦、鄧逸夫夫婦等。

督轅酒會　港督在督府設酒會，介紹懷特夫人與行政、立法、市政三局議員及中外嘉賓與懷特夫人相見。右起：中文大學校長李卓敏，港督戴麟趾爵士，背立者爲聯合書院院長鄭棟材，中文大學副校長容啟東博士。

懷特夫人巡新區　英殖民地部次官懷特夫人巡視九龍黃大仙東頭新區，並目視低薪人士之一般居住情況。圖爲徙置事務官夏頌國及新區主任凌德榮向懷特夫人解說區內樓下商店時之情形。

港大校外課程部辦各種特別班

便利各界選習

【本報訊】據香港大學校外課程部主任稱：港大學校外課程部將舉辦一些特別班，分在上午及下午上課。該特別班之課程對象有家庭主婦、退休人員、上下午班教師、短期留港之遊客、散工工人、及其他不是終日工作之男女，能有時間在上午或下午聽課者，分別按他們之所需而設立課程，並有各行實用英語，希望市民踴躍參加，並多所建議開辦何種課程。

大角嘴及土瓜灣兩工廠大火

必發大樓膠鞋工場焚燬　觀火路人被救火喉擊傷

【本報訊】大角嘴必發道必發大樓一間製膠拖鞋工場，昨下午發生大火，焚燒達一小時，整個工場被毀，一名看救火的路人被水喉擊傷。

大火發生於昨日下午六時四十分左右，必發大樓爲十層高的工廠大廈，遭火刼的是九樓A座的立記，是一個小型的製膠拖鞋工場，東主名陳炳坤。

據說：起火時工場內有三、四人，均幸能逃出。起火後，火勢非常猛烈，幸而該處是石屎樓宇，火勢不致蔓延，僅局限在A室內燃燒，故左右隔鄰均未被波及。

消防局據報後，派出十一輛救火車馳抵現場，除集中水力在九樓向火場灌注外，並架起雲梯，從火場的窗門注水入去。由於火場內的膠鞋原料屬易燃物品，故火勢直燃至七時四十分後始逐漸被控制，但火場仍不斷冒出濃煙，至八時濃煙稍減後，消防員再進入火場灌救，始將火救熄。

在大火燃燒中，一名年約卅歲的男子站在路旁看救火，卻被一條幼小的水喉擊傷頭部，其後被送院敷治。

至於起火原因及損失數字，消防當局及警方亦在展開調查。

又訊：土瓜灣鳳儀街十三號地下一間塑膠工藝廠，昨日下午發生火警，一批塑膠原料燒毀，舖內的大閣亦被波及，損失頗大，但無人受傷。火警發生於下午三時左右，上址爲膠工場，並無字號，平日有六、七名工人，起火原因，據說是弄翻易燃液體而告焚燒的，當時火勢相當猛烈，工人用減火筒搶救無效，迄撥電報警，經消防員半小時的灌救，始將火撲滅。

倫敦交響樂團三月在港演奏

【本報訊】倫敦交響樂團將於三月來港，在英國週作五次演出，屆時來港訪問的瑪嘉烈公主和貴族史奴敦將前往欣賞。

這是該團作第二次世界旅遊，他們將由三月一日由倫敦起程，預計旅程三萬哩，全程耗時約四十日。

仁濟醫院籌建院經費

在荃灣設年宵市場

【本報訊】荃灣仁濟醫院爲籌募建院經費，在荃灣大河道與沙咀道街之間的廣場，臨時作爲年宵品擺賣場，頃已獲荃灣理民府及各機關首長同意及協助。

本來，每年政府例有撥出公地設立臨時檔位，供市民賣年宵品的，但每一檔位，均收回若干費用。由於荃灣仁濟醫院此次擺出臨時檔位，是把收入的費用，涓滴作爲建院經費，官方乃予同意。

大河道與沙咀街之間的廣場，面積遼闊，且交通便利，正合開設年宵攤位，昨經市政衛生局及葵仔部人員進行測位，每一檔位面積爲一百尺，預料申領檔位的人士，一定擁擠。

申請人由今日開始，可到荃灣衆安街八十號三樓荃灣商會辦理登記手續。

各申請人如獲檔位，可自由擺賣各種年宵品及年花等。院方雖然沒有規定每一檔位收費若干，但該院常務局各總理皆表示各申請人自動捐出適當的費用，作爲該院建費，共襄善舉。

尖沙咀區明日午夜暫停供水

【本報訊】九龍尖沙咀區部份屋宇，由於檢查水管洩水的工程，將由明日午夜起至早上六時，暫停供水。

受影響的地區，包括由彌敦道、佐敦道、廣東道及柯士甸道範圍內的屋宇在內。

瑪利兵房停車場部份車位將取銷

【本報訊】瑪利兵房停車場之若干車位將予取銷，以便騰出地方，作爲興建由大道東至下環車站之木橋道工程工作地方。

現正收平瑪利兵房停車場兩處地方，增加停車面積，以便彌補封閉之停車位。

該兩處平地，其一已告完成，另一平地亦正在闢建中，將於明日完成。

巴士電車司機道路安全頒獎

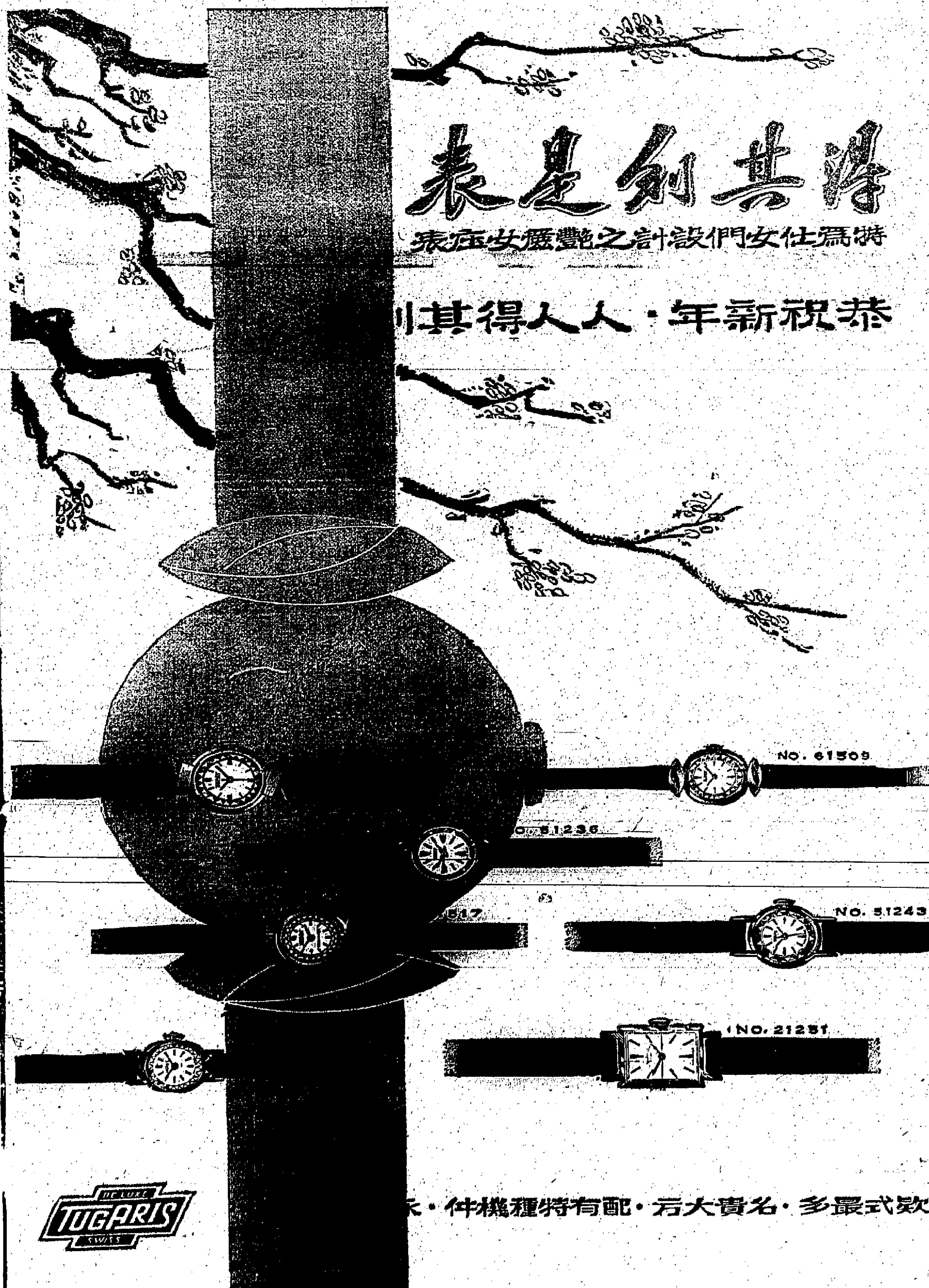
明午在美孚舉行

【本報訊】由美孚公司及青年商會所聯合舉辦的一九六五年巴士及電車司機道路安全頒獎禮，將於明日午間在太子行美孚公司會議室舉行。

國泰三位女星張慧嫻、容蓉及陳[illegible]，將會把由五十至三百元的現金獎與各得獎者。

戒毒福音

本院港九首創專門戒毒，絕無痛苦，有頭二等及平價免費病床，優待貧苦決心戒毒者，日收白麵十元，可來院申請。無疾病者。決心者，保證十至十五天斷癮，辦事處：九龍城砦東頭村道老人街四十四號三樓基督教仁愛戒煙院　電話：八二八○○四



選購鋼琴　請安心到

通利琴行

歲晚大減價

一年一次　勿失機會

行址

香港中環萬宜大廈商場U12　電話：二弍二八四八

九龍尖沙咀加拿芬道五十一號　電話：六六○九二七

九龍尖沙咀金馬倫道九號　陳列室　電話：六六五四七九

九龍彌敦道平安大樓地下　電話：八四五六四八

香港銅鑼灣軒尼詩道五二一號　電話：七六二七三三

九龍尖沙咀加拿芬道十八號A　電話：六六一七○四

香港 藍杏春 總監製

近視丹

註冊商標

近遠散視視力糊模 特效專藥

確係靈驗 二盒見效

藍杏春藥廠鑒：迺啟者弟眼晴近視，服丹數盒，頗有見效。但每粒膠囊內在蓋上棉中有四粒黃色藥丸，未粘被丸可服否？請祈服弟之信覆，往址處示切不快也。專此順祝 新禧愉快 弟 黃鴻源 上言 十二月十四日

服後兩週，視力增加。每盒港幣二十元，一個月用量一百元，二個月用量二百元。發行部：九龍紅磡蕪湖街一三九號二樓　備說明書，附郵即寄，外埠購藥，另加郵費

香港腳特效藥，皮膚一切痕癢，五分鐘即止血止痛，快過打針，消痔通便，即服即靈，內服外敷共二種藥，每盒港幣拾元

香港藍杏春製藥廠監製

李湄暢談在台投資開礦計劃

開採的是「綠髓」而非寶石礦
已組成公司資本港幣六十萬
申請已歷一年九月尚未批覆
陳厚張冲投資多少尚未決定

【本報特稿】前幾天，台北傳來的消息，說影星李湄將與林翠、樂蒂、陳厚、張冲等幾位友好，合作回國投資開採台灣台東都蘭山區的綠寶石礦，李湄近日已從台北回港，記者昨日下午曾訪問這位具有事業雄心的女星，詢以關於她與幾位明星合作回國投資開礦的計劃，以及籌備發展這一事業的進行情形。

李湄，很爽快的承認此事。她說：早在一年多前，便已經按照政府鼓勵海外華僑回國投資條例，正式向經濟部等有關機關，申請開採台東都蘭山區礦產的礦權。

她說：爲了準備從事這個開礦的事業，我把許多電影工作都放下了，而專心籌備這事。由去年一月起至目前止，曾來往台灣十次，比我在港時渡海過港島的次數還多一倍半。

關於林翠、樂蒂、陳厚及張冲等幾位影星，是否已決定與她合作回國投資的問題，李湄說：我曾經跟她們分別談過有關此事的整個計劃，他們對這事業也很有興趣，但到目前爲止，他們還沒有決定個人投資多少。

不過，李湄說：在她申請這個礦權時所呈報的六十萬港元資金，是我自己決定投資的數額，這筆款項並已籌備好，如果影圈內友好甚至影圈外其他朋友對這事有興趣的話，我是非常歡迎他們投資的。假如政府不准增加投資額，我會把這六十萬元資本額，分與他們投資股本，縱使自己所佔的股本減少也不介意，因爲這樣可以鼓勵更多海外僑胞回國投資。

談到她申請回國投資開採礦產權的情形，她說：我申請開採台東都蘭山區礦權的公司，名爲「錦玉礦業股份有限公司」，申請時並具備了一份計劃，包括開採、加工、及銷場情形。而我申請開採的礦區——東都蘭山區——面積是五四〇公頃，大約是由尖沙咀至油蔴地的範圍那麼大，不過那處交通極爲不便，從都蘭山步行到礦區，需要七天之久。

她怎樣想到要從事開礦事業，以及怎樣選擇這個礦區呢？李湄說：兩年前，一位研究礦物學的美國朋友寫信告訴她，台灣這個寶島上，應該會蘊藏着一種綠髓石礦可以開採，如果申請到開採權，他表示還可以幫忙打開國際市場。後來，我有一次回台，又有朋友告訴我，說台東附近確可能有這種礦物，於是引起我對這事業投資的興趣，我便買了許多有關國家礦產的刊物，以及開採礦產知識技術的書籍來研究，從政府劃定爲民營的礦區中，選定了這個都蘭山區。據所知：這個礦區可能蘊藏着大約二千噸像「綠髓」的礦石。

她又說：外間傳說這些礦石是甚麼藍寶石或綠寶石，那是不對的，以礦物學來說，像台灣這個島嶼的歷史，還不很久，是不會有真正寶石那樣堅硬程度的礦物。現在我申請開採的這種礦石的真正名稱是「綠髓」石，未達到成爲寶石的程度。

至於這種綠髓礦石，除了經過加工作首飾外，對工業價值並不大，據她知道，這種礦石上好的可作首飾，次的祇可作磨床所用的磨石，因它比鐵礦石更堅硬。

她又表示：開採這種礦石，可說是一種冒險的事業，因爲將來開採的收穫怎樣，現在是無法確定的，成功與失敗是百分五十五與百分四十五之比。

提到她申請的開礦權是否能獲批准的問題，她表示現在還未見批下來，而她的申請書已經遞了一年又九個月的時間了，她自信，政府是很歡迎海外僑胞回國投資的。她又說：在她申請這礦權之前，曾先有一位申請者。

李湄說：倘若我們的公司獲得了礦權的話，又如果那位先一步申請的申請人真正有志從事這種事業，那麼我是歡迎加入合作的。

李湄又說：她的錦玉礦業股份有限公司的兩位工程師（也是該公司預定股東），申請入台證的事，現在發生了困難。

李湄表示：我在八個月前就已爲這兩位工程師申請入台證，因爲我們需要在開礦權獲得之前，必須對礦區的情形作一番察勘的準備工作。

記者訪問了李湄暗談有關申請礦權的情形後，亦曾分別訪問了有意和李湄合作回國投資的陳厚和張冲，詢以他們對這事業投資的情形。

陳厚說：對於回國投資開採礦石的事，李湄早已和我及樂蒂談過，她並給我有關經營的計劃，我們（他與樂蒂）對這有意義的事業都感到興趣，不過對投資多少還在考慮中。

張冲則表示：他對和李湄合作回國投資開礦，非常有興趣，關於辦理申請礦權以及公司組織和經營計劃，都是李湄負責去搞，他知道的不多。李湄由台灣回來後，雖然見過她，但還沒有晤談過這事的進展情形。至於說這是一種冒險的事業，坐車都是冒險的，經營一種事業，誰能說絕對有賺錢的把握呢？

·記者：梁三平·

圖片說明 右：陳厚 中：李湄 左：張冲

屋宇建設會定期舉行週年辯論會
歡迎市民入座旁聽

【本報訊】香港屋宇建設委員會將在市政局會議室舉行本年度之週年公開辯論，該委員會非官守議員將對該委員會主席沙利士所贊成的動議案「香港屋宇建設委員會應宜行考慮其在建屋方面之任務，并且在有需要時，重訂其宗旨與目標」，發表意見。官守委員亦將隨後發言。

該辯論將分爲兩次舉行，首次爲本月十一日，第二次則爲廿五日，開會時間均爲下午二時半。會議亦將保留有數目有限之座席，供市民入席旁聽。

該委員會之目的，在於儘量提供適當之住屋，給與月入四百至九百元，而居住環境過擠或不良之家庭。

青山獅子會例會 請美女作家演講

【本報訊】香港青山獅子會，前晚在百樂酒店舉行一九六五至一九六六年度第十二次聚餐例會，出席者有會長朱敬文、畢禹欽、董宏英、劉徒穗、梁榮昌、任國雄、陳培德、黃達勞、許士芬、吳濟濤、馮浩、何義貴、姚恩、康清棠、錢浩、廖伯飛、夏正儀、朱山發、李德俊、程演檔、趙汝熙、陳錦甫、莫燕鵬、盧永熙、王祖康、朱懷文、范伯興、費仲彥及嘉賓伊芙、布娜卡、簡演佳、包起昌、周世勳、黃宇乾等數十人。

首由陳培德領導唱獅子吼歌，會長介紹各嘉賓與獅友相見，繼報告會務，㊀任國雄申述慈善餐舞會籌備情形。㊁上月十六日，吳晉濤送來三公司捐贈第四屆遠東暨東南亞獅子會年會港洋二千元，本會已代表送去。㊂關於赴美免費獎學金辦理情形。㊃關於下次例會，適逢大除夕，經理幹事會決議改在一月二十九日舉行婦女夕，歡迎獅嫂小獅友參加，並有抽獎，表演等節目助興，猜謎等。即請嘉賓伊芙、布娜卡女士作專題演講，講題爲：「人該是永不認老」。

基督教港區會 三機構落成 今日開幕禮

【本報訊】中華基督教會香港區會在觀塘月華街興建之梁發紀念禮拜堂，蒞法學校暨基順福利中心，三大機構經已落成，定今日下午四時舉行開幕奉獻典禮。

由該會香港合一堂主任翁玉光牧師任主席，教務部主任幹事白保羅牧師講道，執行委員會主席容啓東博士主持揭幕，並爲紀念中國基督教運動的先進，中國第一位牧師——梁發牧師，除以新建成之聖堂命名外，特於儀節開始中，由該會中西全體牧師參加進場行列，藉以紀念。

市政局議員設午餐 招待懷特夫人
貝納祺代表致歡迎詞，希望擴大市局工作範圍。

【本報訊】市政局議員昨日中午在大會堂酒樓設午餐，招待殖民地部次官懷特夫人。貝納祺議員在致詞歡迎時向懷特夫人指出：市政局藉着個別議員分門專責不同的工作，有辦法完成它所承担的更多工作。他希望市政局能擴大工作範圍。

貝納祺議員致詞說：懷特夫人曾於昨晚跟我們的委任同寅會見，並舉行討論。他們曾談些甚麼，我不知道，但據說委任議員的表現，有時較民選議員尤爲急進。但民選議員認爲選是故意的競爭。委任議席亦已增加到十席，而且不論我們見解有何不同，我們是能夠協同工作的。加上官守議員亦參加本局衆多的委員會，我們衷誠希望能夠爲本港市民謀福祉。

泰消防官員六人 來港學習消防管理
見習期中隸屬消防處

【本報訊】泰國曼谷警務消防官員一行六人，由蘇唐中尉率領，昨午乘德航機由曼谷來港，學習本港消防管理。

據本港消防局區長鍾士稱：「他們將在本港逗留六週，學習有關防火、救生、及大廈防火法，在見習期間，將隸屬本港消防事務處。如遇火警，他們亦將隨隊出發，前往現場學習，他們課程的安排，係去年赴谷消防訓練監沙逸雅來港與本港消防事務處共同安排者。」

陳國良曾權威 獲准執業律師

【本報訊】兩名本港出生之青年，昨晨向正按察司何瑾爵士申請在本港執業爲律師獲得批准。

首名申請人陳國良，由翁家灼律師簡介其履歷時謂：申請人年廿六歲，本港出生，童年曾先後在本港拔萃男校，英皇佐治第五校攻讀，一九五八年考獲大學入學試，六年隨翁國裕律師爲見習律師，六五年八月在英考獲律師資格。

次名申請人爲曾權威律師，由衛理律師代向法庭介紹其履歷稱：申請人乃本港殷商曾福林之哲嗣，一九三七年六月十六日……

錫蘭贈港眼球 立即進行移殖

【本報訊】香港眼庫一週來收到錫蘭可倫坡眼庫三隻眼球，其中兩隻眼球於本月六日從可倫坡眼庫運抵本港啓德機場，一隻交給英國陸軍醫院，另一隻則交給港中分科醫院，當天下午即施行眼角膜手術。

在港中醫院接受眼角膜移殖者爲一名芳齡廿二的女士，她左眼中部有條粗大的白色疤痕，香港眼庫預期手術結果會成功。

英國陸軍醫院接受眼角膜移殖手術者爲一軍人。

關於移殖眼角膜申請手續如下：申請者須赴東華三院接受免費診斷及檢查，如赴雅蘭街政府眼科醫院或貝夫人診療所檢查，則需付費港幣一元。香港眼庫有香港眼科學會自設診所之醫師的名單，供申請者備案。醫師將按病情需要與否，替申請者登記及安排動手術之手續等，至輪到該申請者動手術時日，即予通知。今年預料可由美國、英國、及錫蘭收到更多捐贈之眼球。

西貢大網仔山明水秀區 青年戶外訓練營開幕
按察司強調是青年活動理想地

【本報訊】香港青年協會在西貢大網仔建立的戶外訓練營，昨日下午三時在該營舉行開幕禮，由該會副贊助人正按察司何瑾爵士主持揭幕。

首由該協會代主席史禮夫報告該營成立經過，繼由何瑾爵士致詞，他強調此營的設立，是作爲青年戶外運動如登山、風帆、獨木舟等各項理想的戶外訓練基地，亦是對青年個人發展與自助修養的最好營地，而不是爲渡假而設立。

他又說：本營之能以完成，實有賴於社會各方面給予本會的經濟援助，而尤以馬會與美國領事館難民移民部的慨允資助，本人謹向各支持的人仕致萬分謝意。他更希望本地人仕能容忍本營之活動，不以爲破壞本地之安靜。

參加開幕典禮的嘉賓有：美國領事館代表亞倫、理民府代表貢創寧、社會福利署青年事務組主任李惠妍、教育司署郝士維、香港大學校外課程主任胡雅士、小童羣益會秘書周健林、香港青年會助理總幹事姚剛、女青年會陳惠薇、則師蕭根偉、建築師許大同及青年協會各康樂中心之代表等五百餘人。

該戶外訓練營，營地背山面海，環境優美，單層的西式小房舍，散佈在林木青葱的山麓，而距前便是小海灣，是遊山玩水的理想營地，亦是青年戶外活動的最佳樂園。佔地十萬餘平方尺，建築費二十萬元。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，大部時間爲東南風，除晨早時有薄煙霧時天色良好。

昨日氣溫最高爲攝氏表二三·六度，最低爲攝氏表一六·二度。

今晨六時室內氣溫爲攝氏表十八度。

高潮：上午十一時五十七分　下午十一時卅七分

低潮：凌晨五時十六分　下午三時卅三分

沈宅捐贈廿元 助鍾煥興遺屬

本報讀者沈君，昨交來港幣廿元，捐給鍾煥興遺屬，請鍾氏家人携同証明文件來本報會計部領取爲盼。

鍾煥興是在元朗區以補鞋兼捉雀爲業，又是一家九口的生活負担者，於農曆冬節前一晚到天水圍捉雀，不慎跌河溺斃。

上述消息，經本報先後詳爲刊載後，深獲各方人士的關切，他們爲幫助這遭有一妻八子女的鍾家，目前所遭遇的困境，紛來本報捐錢，委托轉給鍾煥興的遺屬。

青山道廿二咪翻車

【本報訊】一輛滿載竹蓆的貨車，昨午由元朗開出市區途中，失事翻落泥塘，車上四名男子變成醬鴨，但無受傷。

該輛貨車編號「AD五二八九」，於昨午一時，由元朗方面駛出市區途中，在青山道廿二咪清涼法苑附近出事的，據說是因閃避迎面一輛汽車，乃肇此禍。

青山道廿二咪翻落泥塘中的貨車。

工姐季軍張秋萍

工姐亞軍蘇麗萍

工姐冠軍萬明佩

工展小姐選舉揭曉 萬明佩冠軍
蘇麗萍居次席 今晚在會場舉行加冕禮

【本報訊】「工展小姐」選舉昨日下午二時在會場聯誼廳開票揭曉，由宣傳部副部長楊木盛主持，結果，冠南華禮服綉品公司工姐萬明佩以三萬六千零四票獲選爲本屆工姐冠軍；梁介福驅風油藥廠工姐蘇麗萍以三萬五千一百一十六票獲亞軍；均隆驅風油藥廠工姐張秋萍以二萬一千七百七十七票居季軍。

本屆參加競選者共有十一人，其中唯一光學公司工姐康波芳中途棄權，由本月一日開始，首兩天萬明佩每日均有五千票以上，遙遙領先，第三日起蘇麗萍急起直追，票數超乎萬明佩之上，至第七天，萬明佩迴頭趕上，遂高踞首席。

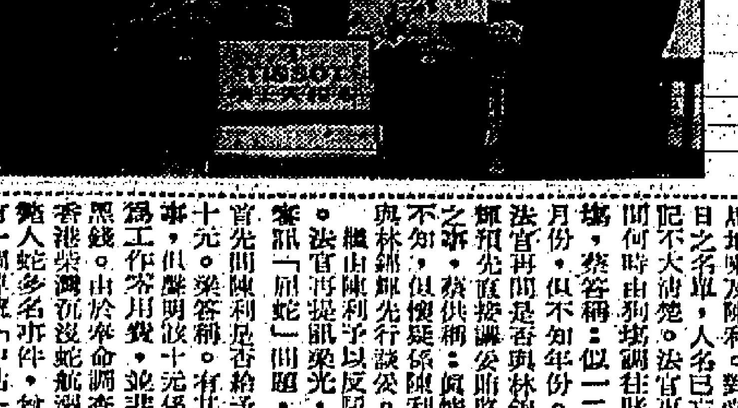
工姐加冕典禮，定於今日下午八時在工展會廣場大禮台舉行，由大會名譽會長徐季良及鄧碧雲主持。茲將各工姐選舉票數錄后：

冠軍萬明佩（冠南華禮服綉品廠）三六、〇〇四；亞軍蘇麗萍（梁介福藥油廠）三五、一一六；季軍張秋萍（均隆藥油廠）二一、七七七；第四名徐淑明（樞記行食品公司）一二、九一八；第五名盧燕芬（大益手錶公司）一一、五五五；第六名劉倩影（九龍麵粉廠）一一、五一〇；第七名鄧小麗（海化大同公司）九、二二四；第八名鍾安妮（杰成被廠）八、四九四；第九名曾麗英（權記行食品公司）六、七一六；第十名黃瑞冰（牛奶公司）五、三〇七。

青年訓練營揭幕 按察司何瑾爵士（右）主持香港青年協會戶外訓練營揭幕典禮。中爲該會代主席史禮夫，左爲美國領事館代表亞倫。

英文少年月報 猜謎遊戲頒獎

【本報訊】瑞士天梭表在本港聖約翰教堂附屬少年俱樂部所出版之英文少年月報，每月舉辦一次有獎猜謎遊戲，冠軍獎瑞士天梭表一只，亞軍獎厘飛利皇帝牌水筆一枝，季軍獎厘飛利原子筆一枝。



圖右起：厘飛利代表人、亞軍梁詩蓀、羅牧師、冠軍曾法蘭、天梭表廖忠堅。

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㊀鋼靚	㊃勝利	二元九角	一元七角	一元三角	五元七角
第二場	五二五碼	㊁勝利王子	㊅超羣	二元三角	一元八角	二元八角	七元七角
第三場	五九五碼	㊀快樂王子	㊃實得	三元二角	一元八角	二元	七元一角
第四場	四九〇碼	㊀驅逐艦	㊅天下太平	三元四角	一元五角	一元四角	四元七角
第五場	三五〇碼	㊀金豹	㊅聯合之風	一元九角	一元二角	一元三角	四元一角
第六場	五二五碼	㊀飛碟	㊅艾茱	一元五角	一元三角	二元三角	七元三角
第七場	五二五碼	㊅快樂生辰	㊀幸運犬	四元七角	一元四角	一元三角	四元
第八場	五二五碼	㊃勝利金剛	㊀翡翠公主	一元六角	一元三角	三元	八元五角
第九場	五九五碼	㊀金鏢	㊂世運日	七元九角	二元一角	一元五角	七元一角
第十場	五二五碼	㊅大家樂	㊀勤瘋	二元	二元一角	一元八角	六元七角
十一場	五二五碼	㊁凱來白克	㊀金星	十二元二角	六元四角	一元三角	十二元四角
十二場	四五〇碼	㊁安琪兒	㊁夜光杯	二元七角	一元九角	四元二角	十一元二角

澳續審集體貪污案 法官盤問各被告人

【本報澳門訊】法院昨日上午十一時十五分開庭，四審司法警員集體貪污疑案。

第三被告蔡文供稱：對開設外圍狗的林錦輝、蘇德、陳洪均有接觸過，不過係奉上級指使，其上級爲馬地喇及陳利。對當日之名單，人名已忘記，不大清楚。法官再問何時由狗場調往賭場，蔡答稱：似一二月份，但不知年份。法官再問是否與林錦輝預先直接講妥贓賂之事，蔡供稱：與賭不知，但懷疑係陳利與林錦輝先行談妥。繼由陳利予以反駁。法官再提訊梁光，案訊「屈蛇」問題，首先問陳利是否給予十元。梁答稱。有其事，但聲明該十元係爲工作茶用費，並非黑錢。由於奉命調查香港柴灣沉沒蛇艇溺斃人蛇多名事件，曾有一個綽號「中牯」的人給他一百元，而他堅拒接受。至十二時十五分，法官宣佈退庭小休。

十二時卅五分再度開庭，召蔡文作供，法官再問派在狗場全部工作名單紙，可否記起該紙最初發出日期？蔡謂已不記起。

迄四時再度開庭，傳訊六名關於屈蛇案之被告，個別查訊曾做過非法之事，大部交由辯護律師代辯。至此，法官再提關於外圍狗範圍之涂嫌案訊，由施能度律師代表辯護。

據悉：此案全部被告共六十二人，經開約五份四之多，一俟被告審訊完畢，開始審訊各方證人。

京士柏坊會 派發救濟品

【本報訊】京士柏街坊福利會獲得基督教信義宗會贈撥白米、生油、豬肉罐頭三千份，昨開始由該會理事長賀炳維、救濟主任劉漢田，負責主持派發給貧民貧苦居民。

各首長理監事均參加是次派發工作，該派發工作昨日起至明日止。

工展尚有今明兩天

【本報訊】第廿三屆工業出品展覽會，自去月七日揭幕，至今已歷卅三天，尚有兩天，便宣告閉幕。香港工業製品的面目，包括品質、款式、及裝璜各方面，各界人士均予以好評。據悉：工展會場內各攤位在此兩天內，將製品廉價拋出，藉以酬謝各遊客。各界人士如未能參觀者，不可錯過機會，如欲購廉價製品者，亦宜及早前來。

駱存斌駱恭 令堂明出殯

【本報訊】九龍樂善堂官辦小學校長駱存斌，文教電影新劇界聞人邇琳（駱恭）之母余太夫人，於前日逝世，享壽八十有二歲，在九龍殯儀館治喪，定明日下午二時大殮，隨即出殯，安葬荃灣華人永遠墳場。

仿林中學家長聯歡

【本報訊】仿林中學日昨在大會堂音樂廳舉行一年一度之家長聯歡游藝晚會，由陳校長致開會詞，校董李會甫、周衍及羅致訓勉一番，繼即行頒發獎品，計有頒發校友獎學金、家長會獎學金、童軍團及學生個人向外比賽之獎狀、演講等獎品。禮成後，首由該校國樂隊演奏，大合奏，由曹恩、何仲平領導，繼演出之妙舞，有戰鼓及弓舞，繼演出彩劇「有教無類」，各生均有精湛演出，博得掌聲不少。

各區警署 續招警員
規定時間接受申請

【本報訊】香港警務處爲擴大警察組織，繼續展開招募工作，分在港九數地區之警署，設招募中心。辦法及日期地點如下：凡年齡爲十八至二十歲（女子則爲十九至廿五歲），目力正常，不需配帶眼鏡，身體健康，及能閱讀中文，可向警務處申請參加香港警察隊警員。下列各警署係星期并設有招募中心，接受申請：

星期一：上午九時至下午五時（西區及九龍城警署）；星期二：上午九時至下午五時（銅鑼灣及深水埗警署）；星期三：上午九時至下午五時（紅磡及油麻地警署）；星期四：上午九時至下午五時（東區及九龍城警署）；星期五：上午九時至下午五時（西區及深水埗警署）；星期六：上午九時至中午十二時（筲箕灣警署及新界粉嶺警署）。

廿五團體聯合組成 元朗區社團聯會
補選龐國炘爲第四副主席

【本報訊】由元朗二十五個團體聯合組成的「元朗區社團聯誼會」，昨在容龍別墅補選首屆第四副主席及其他交替性的遺缺，經票選由元朗農作互助會理事長龐國炘府任。此一元朗社團聯誼會的成員，皆爲區內廿五個團體的首長，各行各業人材俱備，組織龐大，將來對於繁榮元朗，發展地方福利建設，定有良好貢獻。

該廿五個團體名單爲：元朗商會、新界農商業飼料商會、新界養鴨同業會、新界農作互助會、新界漁業協會、元朗惠州同鄉會、元朗鮮魚行商會、元朗區體育會、元朗小商業互助會、新界元朗肉行商會、元朗東莞同鄉會、元朗四邑廣西同鄉會、元朗番禺同鄉會、廣竹業職工會、新界學界體協會、中醫師公會新界分會、元朗童軍會、元朗振業互助社、元朗官立小學家長教師聯誼會、元朗貨車業職工會、元朗水邊村發展會、新界貨客兩用車商會、元朗錦田學校家長教師聯誼會、新界順德聯誼會。

現任該會首屆主席鄧任安，副主席依次爲鄧乃文、周自重、黃權（最近逝世），昨已補選由龐國炘接任。總務由副主任趙禮充任，林彥補選爲副主任，委員一缺，則由候補委員樊楚仁遞補，新近加入爲會員的蔡創業、黃建五，依章爲候補委員。

爲使該會組織更加健全，昨並通過推舉元朗理民官鍾逸傑、太平紳士鄧佩瓊、趙聿修、陳日新、梁省德爲名譽會長。該會的籌設，始於兩年前，經過創辦人的努力奔走聯絡，各首長，熱誠支持，並向社團註冊處申請登記，才獲批准，有關成立典禮，將擇於短期內舉行。

出席昨日會議者：鄧任安、鄧乃文、周自重、鄧國光、古道誠、龐國柏、龐文浦、張世强、黃金梁、黃劍白、鄧炳全、陳永東、林達榮、林彥、趙禮、梁李威、趙不弱、陳保生、甄銘鈺、張燦明、潘少休、周崇鴻、林煜柱、楊尚志、陳根、黃榮、孔良、陳新標雄、郭進福、樊楚仁、吳保明、張俊文、吳乃文、張敬木、何沛泉等四十人。

會後並舉行聯歡餐，元朗正副理民官鍾逸傑夫婦，陸瑞夫婦及聯絡官盧志忠夫婦均被邀參與盛會。

尖沙咀街坊會宴賀 吳多泰曾正兩首長

【本報訊】尖沙咀街坊福利會，以該會理事長吳多泰，當選港九街坊會研究委員會主席，監事長曾正被任太平紳士，昨在金冠酒樓設筵宴賀。

席間由副理事長余錦祐代表與會同人致歡迎詞，並分別介紹兩人事功，及指出他們對該會輸財出力，任怨任勞，對醫療、教育、康樂、救濟、及溝通官民意見事務，倡辦推行，不遺餘力，深得坊衆所擁戴。繼由吳多泰、曾正兩位先後致謝詞。

吳多泰主席是鴻昌建築公司董事長，兼任尖沙咀街坊會理事長，迄今十一年，又任九龍各區街坊會聯合會製麵廠主席，港九各區街坊會研究委員會主席、會長。此外，并任各大社團名譽會長、董事、顧問等職，任內倡辦各項慈善福利事務，功在社會，貢獻良多。

太平紳士曾正，是正記建築公司總經理，僑興建業公司，平安置業公司，裕新公司，永遠董事，教育獎學基金委員會委員，危樓拆建仲裁委員會委員，曾任東華三院總理，首總理，主席，任內對新廣華醫院的擴建，醫務工作的改善，學務的推行，建樹良多，去年六月英女王壽辰授勳，榮獲MBE勳銜。今年元旦，港府委任太平紳士。

馬佐治馬麗容結婚

馬佐治馬麗容新婚儷影

【本報訊】羽球名將馬佐治君與馬麗容小姐前日在香港婚姻註冊署舉行婚禮，是晚在北角中國大酒樓設宴款待親友。馬君乃本港羽球高手，曾屢次代表本港出席世界及亞洲杯賽，亦曾多次獲得本港公開賽單雙打冠軍。新娘乃名門淑女，堪稱佳偶天成。

港大學生計劃就業 參加政府工作座談

【本報訊】香港大學學生約一百二十人前日參加一項有關本港人士担任政府政務官、行政官及貿易官等等就業座談會。輔政司署人事科之官員多人，應香港大學就業指導處秘書B．胡麗女士之邀請，向各學生講話。他們向各學生概述各有關職位之工作及事業前途，並詳盡講解現時進行招請政務官及行政官之一切情形。

各學生對講話甚感興趣，隨後紛紛發問。據各官員事後稱：各生之嚮應，顯示他們均重視在取得資格之前，計劃他們的事業前途。

政府發言人稱：「過去學生每先顧及修取學位，然後始考慮如何利用其資格。他們之改變主意，令人有耳目一新之感。」

勞錦清等出國深造

【本報訊】本港聖約瑟書院高才生勞錦清，及鮑培新英文書院高才生張振權，最近考取英國著名諾曼頓學院深造，定今日搭英航空公司噴射客機前往倫敦，轉往英國中部北士頓該學院入學。該兩位青年出國之手續及代訂座位等，概由本港華通旅運社學生服務部代爲安排。

據稱：該社係接受英國兩間著名之學院，中部之諾曼頓學院及南部之林菲學院之委托，在港辦理招收學生，本港有志青年如欲前往英國留學，可向該社辦理入學手續。該社總社設在本港德輔道中華大廈七○一室，電話：四四四九七九、四三七一五二、及四五二二九八。

無比石油氣烹飪班 首屆定期結業聯歡
第二屆下月上課開始報名

【本報訊】「無比石油氣烹飪班」，於去年十一月廿二日開課後，港九各區家庭主婦報名參加者共三百人，足證婦女界愛好烹飪之風氣大增。

第一屆學員規定本月十五日舉行結業禮，將由奕孚公司首腦頒發證書，是夕並舉行聯歡晚會，備有豐富熱水爐、焗爐、自動飯煲等抽獎。

又：第二屆烹飪班定二月七日開課，現開始接受報名，額滿即止，並增設：㈠學生班，每逢禮拜六上課一次，每月僅收學費十元，包括材料費，旨在提高學生課餘學習之興趣；㈡爲便利職業婦女下班後上課，每逢禮拜三下午六時至七時半上課，及上午九時半至十一時增班一次，學費每月十五元，優待用戶每月十元；其餘禮拜二及禮拜五每週上課兩次，上下午共有四班，任何時間均能方便婦女學習，獲成家務全能，享受烹飪藝術與技巧之樂趣。

報名處：油麻地彌敦道三三二號無比術油氣總滙二樓，電話：八四二七三八，章程函索即寄。

無比石油氣烹飪班上課情形

去年十大賣座國片 邵氏「小雲雀」掄元

【本報訊】一九六五年已告終結，據統計：在去年當中，本港市民花在看國語片的金錢總數逾一千萬元以上，這筆數目包括了邵氏公司發行的廿一部，國泰公司（電懋）發行的八部，及其它公司的影片，平均每片收入三十二萬元。

據稱：去年度最佳賣座的十部國語片中，邵氏出品佔了九部，其中收入佔首位者爲時裝七彩歌舞片「小雲雀」，厲娟、陳厚主演，計收入六八五、二八八二○元。其餘八部依次爲「寶蓮燈」、「萬古流芳」、「西廂記」、「魚美人」、「宋宮秘史」、「大地兒女」、「心花怒放」、「江湖奇俠」，另一部爲國泰出品「聊齋誌異」，收入佔第九位。

據邵氏公司稱：在本年度開始，生產影片將大量增加，無論在質與量方面都大爲提高，原因是新落成之四座影棚，已投入生產，連原有的六座，及外景場地，共有十四處攝影場所。

大會堂今日節目

聯歡會	音樂廳	下午二時至五時
電影	劇院	上午十時至中午 下午七時
印度電影	同右	
中國古物、手工、書畫展	低座展覽室	上午十時至下午六時
陶瓷展	博物館	下午一時至六時
彩色印刷展	高座展覽廳	上午十時至下午六時
圖書館開放		下午一時至五時
教會團契	北演講室	上午九時至十一時
宗教集會	同右	上午十一時至下午一時
陳湛銓主講周邦彥詞	同右	下午二時半至四時半
弘化蓮社佛學講座	同右	下午六時至八時半
香港聯合國協會	南演講室	下午五時至七時
市區在職師訓班集會	大會議室	下午三時至五時
香港工黨集會	同右	下午六時至八時

以二萬五千元支票 贈港大購實驗儀器

【本報訊】香港中華煤氣有限公司董事長利銘澤本月六日在港大的一項簡短的儀式中，代表該公司將一紙二萬五千元的支票交與港大副校長樂品淳，作爲該校機械工程學系燃料力學實驗室購買新儀器之用。

該實驗室係於數月前新成立者，以供該校機械工程學系及某些校外課程學生們使用。

（附圖爲香港中華煤氣公司董事長利銘澤（右第五人）將該支票交與港大副校長樂品淳（右第三人）時攝。

鴻昌廣布公司 美國新貨上市

據鴻昌廣布公司稱：該公司有四十餘年經驗，正從英國趕運到一九六六年SCHUMACHER名廠設計新花款及名貴大方之窗簾布，供應給歷年來惠顧之各界仕女，際此農曆新年將屆，以作裝飾樹窗、門面，及家庭佈置，或其他用途，式樣高貴新奇，質地美觀耐用，且價錢公道，歡迎參觀比較。鴻昌廣布公司地址在香港皇后大道中一四九號，電話：四四四○七二。

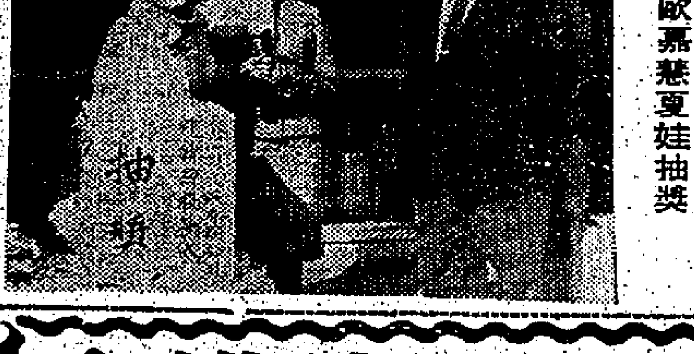
龍子行舉行 歲晚大減價

農曆新年將屆，家家戶戶多忙于重新佈置，迎接新年來臨，龍子行百貨公司連日亦展開大規模的「歲晚清貨大減價」。據稱：該公司除推出名貴百貨外，特別將新運到之英、美、澳洲、丹麥等名廠窗簾布、筒紗、傢俬布、和大批新款實用之家庭用品，廉價推出，以配合全面的大減價。該公司選英、美、澳洲、西德等各國名廠的吊燈、柱燈、枱燈、酒吧燈飾，精燈、浴室燈，品質高貴，設計新型，亦創價介紹，且服務週到，歡迎各界光顧。

長江兩項比賽 經已評判完畢

【本報訊】長江製衣廠在工展會舉辦的「雞猪西裝年代」有獎遊戲，昨由紅星歐嘉慧、夏娃當衆抽獎，第一名爲李華雄，第二名爲翁珍妮，第三名爲舒章，請上列三位到中環商業大廈三樓長江公司營業部領取獎品。

又該公司舉辦之攤位攝影比賽，亦經大會攝影部評判完畢，結果冠軍爲梁啓業，亞軍爲黃仲標，季軍爲溫瑞偉。優異者有：張雄輝、尹敬、何澤方、鄧俊秀、陳德、歐兆基、李炯樞、黃仲標、李炯樞、尹敬、鄭鍾秀、梅培彷、譚寧、何正、張雄輝、麥國雄。以上亦請到中環長江公司門市部領獎。



影星歐嘉慧夏娃抽獎

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】由國學名家陳湛銓教授在商業電台第二台主持之「對聯徵求」節目，上期第五十會聯首爲萬低昂消一枕，應徵之聽衆甚多，評閱結果獲獎名單如下：第一名余太一「千秋芳臭在茲番」，獎金三十元，第二名陳瑞「餘情多少向孤燈」，獎金二十元，第三名李汝大「六朝興廢總無聊」，獎金十元。第四至第十名不分名次，每位獎金五元：黃應統「中年哀樂悠悠絃」，趙道南「一幾家飢飽向蒸黎」，洪正「六爻開闔化三材」，胡仁「三仁生死各千秋」，藏自強「六書體用載三蒼」，藍澤文「二毛擒縱論三軍」，鄭莉平「兩番恭俾霜多金」。第五十一會聯首爲「頑冬且盡寒珠在」，定今晚十時在第二台播出，并定本月十二三（星期四）晚徵卷，得獎聽衆名單下星期日在該節目公佈。

敬老大會 觀塘社區中心

【本報訊】觀塘區居民鑒於去年舉辦之敬老大會甚爲成功，現經籌備委員會一致通過，今歲將繼續舉行，負責籌備者除去屆新區各茶樓及酒家外，今年更推廣至觀塘區街坊，聯同觀塘社區服務中心婦女會，經月餘之籌劃，已擇定本月十二日晚上，在觀塘社區中心禮堂招待該區老人百餘人。大會節目甚爲豐富，除設宴招待外，更有觀塘社區中心樂社担任精彩粵劇演出，及幸運抽獎等助慶。

破獲販毒機關 七男一女被控

【本報訊】警方反毒組人員，日前在九龍城寨破獲一個龐大的販毒組織，並搜獲大批毒品，七男一女嫌涉與此案有關，昨在中央裁判署康士法庭分兩案被起訴，主控申請將案押四日，各被告均尚未答辯。

首案七名被告男子：㈠胡少光，廿九歲；㈡黃宏顯，廿八歲；㈢蔡忠明，卅五歲；㈣譚炳，卅二歲；㈤方才林，卅六歲；㈥方鏇，卅四歲；㈦潘正方，六十二歲。他們被控的罪名是：（甲）指控七名被告于去年十一月廿四日至本月七日間，在九龍地區非法經營毒品；（乙）指控第四及第七被告，于本月七日，在九龍城寨龍津道十七號二樓非法藏有一批毒品。

次案被告女子林秀貞，卅五歲，警方指控她于本月七日，在九龍地區，協助及教唆男子譚炳及潘正方非法經營毒品。

利瑪竇英文書院
英文夜中學增班招生通告

（一）招收班級：由於近日申請插班人數衆多，本夜中學決在正校及分校兩處增辦F.1、F.2、F.3、F.4、各兩班，現開始接受申請。
（二）夜中學課程：中、英、數、理、化、生、史、地（課程及管教制度與日校相同，會考班亦將參加英文中學全科會考）
（三）報名處：正校及分校校務處（由星期一至星期五上午九時至下午九時半）

日校特別通告

本校正校及分校男生部、女生部及小學部有若干班級於1965—66年度下學期增加少數學額，凡欲申請插班者，請向本校校務處詢問。

校址：正校：界限街大坑東道 電話：八一三三四七
分校：尖沙咀山林道 電話：六六二○○五

哥林比亞無綫電學校 招生

本校設備有東南亞唯一最大規模電視工程實驗室，並一向均以實習訓練最多而著名

科目：㈠無綫電工程科㈡無綫電及電視工程全科㈢無綫電高級電視工程科（由本校畢業生直升）㈣無綫電工程實物函授科（供器材回家實習，適合業餘學者）
精英室程備案，歡迎各界人士到校參觀。電話：八六四九八九
校址：九龍保安道二十四號——二十六號（即仙樂戲院斜對面）

MANSFIELD COLLEGE
格致英文書院
招收春季學期男女新生

（一）班級：中學一至二年級（FORM1—2）
（二）考試：一月十五日（星期六）下午二時半
（三）開學：二月二日（星期三）
（四）校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至五號。電話：六三○二○一

校監 鄭亞清

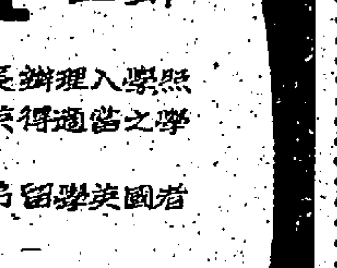
聖維德書院 增設西區分校
即招春季各級插班生

校址：北角正校 馬寶道77—87號二樓電話715116
西區分校 德輔道西259—269號三樓全層（即滙豐銀行樓上）
班別：正校 F3以下各級插班生
分校 上午英文部P5—F3 下午中文部小學各級至中三
試期：本月十六日舉行

校長劉詠生

英國 教育指導社 主辦

協助香港有意使子弟留學英國之家長辦理入學照顧督察考勤之手續及工作使子弟在英得適當之學校勤攻及安全之照護.
如有意於每年化約港幣壹萬元使子弟留學英國者請向...
香港荷蘭行614室戴文夫人
或九龍彌敦道七○號A加拿夫人
附郵連回信信封索取免費本社服務簡章.
*本社社長羅當奴夫人將於今年二月自英來港在文華酒店親自接見.



尖沙咀 逸仙中學 招考男女插班生

班級 英文部F1至F4及F5商科（全科） 中文部中一至中四
開學一九六六年一月廿八日
報名由即日起上午九時至十二時半
考試各班餘額無多隨到隨考
校址尖沙咀漆咸道壹壹號全座（近玫瑰堂）

培根英文書院 啟事

本校校長關其昌先生經於一九六五年十二月三十一日離職嗣後關先生在外一切行動概與本校無涉謹此奉告

校監：余明哲

基督書院招生

班級：由幼稚園至英文中學各班
夜校：由學母班起
報名：由即日起。
章程：函索即寄
院址：九龍城龍崗道三十六號
電話：八二三一五四
院長：龍殿唐

恩澤書院

招中小學幼稚園生 二月一日開學
自置校車☆接送
界限街175至175A電話：828884

宣道中學（英文） 招生

香港九龍塘基督教中華宣道會辦

本校於去秋創辦先假九龍塘宣道小學開課招收F.1至F.3共十七班自建校舍去冬全部完成已遷入上課新校有課室二十五間茲乘一九六五年度下學期開始擴充班額招收插班生：

班級：F.1，F.2及F.男女生
報名日期：即日起
報名地點：本校
考試日期：一月十五日
校址：九龍城馬頭涌道富寧街（播道醫院側）
電話：六四一零六七

東方中學 招生

學級：中學一、二、三、四年級暨中六（預科班） 小學各年級暨幼稚園（報名即日開始）
試期：一月二十五日（農曆正月初五日）上午九時
校址：九龍界限街44—50號 電話：八○七○二一 八四七四四一
（英專夜校同時招生）
校長：陸子麟

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
珠海中學	新制中一至中四年級	報名時通知	一月廿九日	九龍亞皆老街一二四號 電話：八四二一九三	監督李穗芳 校長李醒甫
德明中學	中文部日班：新制中一至中四，小學一至六年級及幼稚園；夜班：高初級中小學各年級 英文部：P.6至F.4上下午班	中文部日班：一月十六日 夜班：一月十五日 英文部：一月十六日	一月廿九日	九龍鴉蘭街一號（即廣東道一壹六三號） 電話：八一三三六四 八一三三七四	鄭潤才
廣大中學	小三、小四、小五、小六、中一、中二、中三、中四、中六	報名時通知	二月一日	九龍新打老道六三B至六五B 電話：八四四八二三	監督鄧繼熾 校長古恩明
壽山中學	新制中一至中四年級及小六年級插班生	一月十六日上午九時	一月廿八日	香港北角堡壘街五十一號 電話：七○一五八六	彭展義
嶺東中學	中學：中一至中六，小學：幼稚園高低班，中文夜校中小學小一至小學各級	一月九日（星期日）上午九時即日開始報名	一月廿七日（星期四）上午九時	正校：南昌街一○六號 分校：大埔道[illegible] 電話：八○七八[illegible] 八六八六[illegible]	陳劍科
嶺英中學	新制中一至中四附小及幼稚園各級男女插班生	一月十五日（星期六）上午九時	一月廿八日（星期五）上午九時	銅鑼灣恩平道 電話：七六○五八三	洪高煌 洪錫蕙
大同中學	中文部：日班：幼稚園小學各級，中學一至四年級。夜班：小四至中四各級。英文部：F1—F4 P6 P5	一月十六日上午九時	一月廿九日	正校：九龍塘村 電話：八二壹四五二 分校：九龍亞皆老街 電話：八二九六四○	正 江茂森 副 李士秀
永康中學	中一至中六，小一至小六；幼稚園甲乙班	報名時通知	一月廿九日	鑽石山永康路永康園 電話：八二九一九一	徐蕙儀
仿林中學	中小學各級	報名時通知	一九廿九日	香港西摩道七號 羅便臣道五八、六○、八七號 電話：二三三九三四	陳仿林
西南中學	中文部：中六、中一至中四，小學五六年級；英文部：F1—F4 P6各級	一月十六日（星期日）上午九時	一月廿八日	灣仔交加里七號 電話：七二七二三三	張海清
同濟中學	中文部：中一至中四，小一至小六；英文部：F1—F4；其餘各級額滿停止招生	報名時通知	一月廿八日	堅尼地道十五號A 可由大道東船街上 電話：七二○六一七	雷逸樵
培英中學	中學一、二、三年級；小學一、二、三至六年級及幼稚園初級	一月十五日（星期六）下午二時起	一月卅一日（星期一）	中小學：巴丙頓道三號 幼稚園：般含道八十四號 電話：中學四三三八[illegible] 小學幼稚園[illegible]	溫金銘

觀塘 東海中英文中學招生

班級：除小學一年級增招一班外，其餘中小學及幼稚園祗招少數插班生。
報名：即日開始（假期照常辦公）
校址：觀塘聯安街30至36及恒安街1至11號
（遠道學生，備有校車接送）

董事長：蘇能瑞　校監：趙沈芬　校長：王愷

聖智德英文中學招男女生

本校由神父JOHNLUFF於1954年創辦，已有十二屆中學會考歷史，現已興建新型標準校舍於本年八月竣工啟用。
學級：F.1至F.4各級插班生，中英文小學暨幼稚園。
報名：即日起至考試前一日截止。
試期：一月十六日（星期日）上午九時。
地點：九龍尖沙咀山林道 電話634402 636140

銀幕新英雄辛康納利 夫妻會少離多 引致謠言紛起

戴娜娜

自從數月前辛康納利與太太間的嗌鬧「要離婚」之後，到了現在，此事又停息下來了，這位被稱爲占士邦的英雄人物，在現實生活中，他的太太也是個銷魂美女，是個演員，她是戴安妮絲蓮杜，辛康納利爲甚麼此刻不想談及他的太太了呢？

「那全是可怕的誤會」，戴安妮說，「辛不願談他的私生活，我以爲這是導致誤會的主因，我們在一起接見訪問員時，他一樣不談私事，爲甚麼我們不可公開談呢？我們在電影上及舞台上沒有「拍過檔」的。

「他並且對私生活保持秘密，他不敢在公衆地方做任何事情。」這是占士邦太太對丈夫的指摘。

戴安妮，現年卅二歲，雖然在過去十年內她曾拍過十五套影片，但她仍未定型，她可以隨便跑到街上聊天，而引不起影迷的哄動的興趣。

「我曾經試圖扮演各種不同的角色，但沒有一個角色是我所喜歡的，因爲我沒有一種迴敍的背像，製片家們不能爲我找到一個適合的角色。」

辛康納利和戴安妮夫婦

戴安妮原是在澳洲出生，但她在英國受教育，以前與一個義大利人結婚，此刻，她已有兩個兒女，其中一個是她與辛康納利所生，他們仍希望生另外一些孩子哩。她最近痛苦的對人透露，她雖然把時間與其卅五歲的丈夫一起渡過。此刻，她的丈夫正在拍攝最近的占士邦影片，片名是「雷球」，而辛康總是和她在一年四季裡都是東奔西跑，飄泊不定，在義大利與阿倫比斯拍完「從前有一架拖拉機」後，接着，她又要陪丈夫飛返倫敦，這可以顯示她對丈夫辛康納利是一往情深的，但美國雜誌仍在報導她和辛康納利已不再是相好的一對了，甚至在英國，各種刊物所報導關於戲的事情使電影及舞台界之人士大爲讚歎。

銀幕上的英雄占士邦和他的太太，這個月內，將吸引着世界影迷的注意力，因爲「雷球」本月就要在納沙上映了。戴安妮除在美國拍片之外，她最近還與保羅紐曼拍「康保利」。英國電影需要她紅起來，但她已盡了所能，仍是不如理想，更不能與辛康納利一樣紅透影壇，他們將是什麼樣的一對？

「淑女嬉冠」連圖故事

○當辛尼與三同伴遊興而歸，擬返船廠上工時，在路上竟遇着由汽車逃奔出來的利莎，她轉搭他們的「的士」，要求帶她遨遊倫敦，並出示鈔票願付全日的「的士」車費，並請求代爲三頂帽子。（未完）

一心登影帝寶座 安東尼昆 從不氣餒

圖片說明　在「烈士忠魂」中，安東尼昆扮演的西班牙警官。

照觀衆公論，安東尼昆是早就應該獲得影帝金像獎的，但是他的運氣太不好了，雖然從影這麼久，拍的戲這麼多，演什麼角色都演得如此出色，可是影帝金像至今仍是與他無緣。雖然他已經得過兩尊配角金像，（一九五二年的「薩巴達萬歲」和一九五六年的「慾海浮生」）。可是安東尼昆一直沒有氣餒，他曾經感慨地說過：我一定要攫取一尊影帝金像的。他就憑這股堅強的信念，拚命致力拍片工作。

的確，安東尼昆是個很有獨立性格的好演員，在荷理活他有良好的背景，已故的大製片家施紫德笑就是他的岳父，可是在荷理活混了這麼多年，一直自打自紮，一點不沾岳父的光，他認爲一個好演員是永不會被埋沒的，祗要自己戲演得好，不愁沒有僱主，難怪多年來他在荷理活一直是個紮手貨色。

在筆者記憶中，安東尼所演的角色，幾乎無一不使人叫好的，其中我最喜歡他在「英雄淚」中的氣傘王，我認爲當年美國影藝學院不把他提名實在最不公平。去年他主演了那部「希臘人索巴」（港譯「希臘千秋」），他終於被提名了，但最後卻敗在力士夏里臣之手。

最近他又與格力哥利柏，奧瑪沙利夫合演了由佛烈辛納曼導演的「烈士忠魂」一片，在片中他飾演一個西班牙軍官，與格力哥利柏和奧瑪演對手戲，有極出色的表現哩。

披頭四靈高 戒指惹風波

披頭四樂隊中的靈高史達，是年紀最大的狂人，他不獨打得一手好鼓，而且狂態十足，曾在「一夜狂歡」一片中搶盡其他三狂的鏡頭。由於「一夜狂歡」到處收得，披頭四乃再接再厲，第二次上銀幕，首次合演一部有劇情的彩色片「救命」。「救命」的編劇人以靈高最具做明星的條件，乃以他最喜歡戴戒指的狂態，編成這部滑稽、胡鬧的狂熱笑片。

爲什麼片名要改爲「救命」這麼特別呢？原來靈高得到一隻東方某古國用以祭「加里」神的紅寶石戒指，愛不釋手，不料卻因此而惹出彌天大禍，被古國的大祭司猛追，要奪回戒指。又有一名瘋狂科學家知道戒指有寶而加入爭奪行列。於是乎四狂到處亡命，大叫救命了。

穿上泳裝的戴安妮，明艷照人

銀壇熱葷

星海浮沉渾不定 丁蘭無意戀影壇

有一個時期，廈語片在星馬，泰國等地很受歡迎，因此那期間，潮語明星很多，爲人所熟悉的便有現在的淺波，柳拍廈語片的莊雪娟和丁蘭。後來形勢轉變了，國、粵語片市場代替了潮、廈片，於是，當年的廈語片明星，紛紛另謀發展。

其中丁蘭的轉變，和其他的有點不同，她不再拍廈語片後，沒有急於再向國、粵影壇發展，而專心學聲樂，學舞蹈等，當時有人以爲她會從此離開影壇，但沒有多久，她又參加一部粵語片演出，接着應日本某電視公司之邀，往日本電視表演歌舞。

去年底有人傳來消息，這位當年在廈片得意的女星細心考慮下，有意從此退出影壇。藥影以後的計劃如何呢？阿薇曾很多次拜訪她，希望能知詳情，然而，每一次撥電詢問，對方答覆總是：「她外出了，妳貴姓找她呢？」由於總是找不着她，因此將近半年，沒有聽到有關她的消息了。

昨天，在「拉丁屋」喝下午茶，無意間和她相遇，寒喧一番後，我道：「我還以爲妳已經離開香港了，那般久沒有妳的消息。」

「沒有再拍片，便很少在圈中走動，」她答：「說來，我眞的離開香港一個時期呢！」

「曾去甚麼地方？」我追問着。

「去過日本，」她回答：「前兩天才由泰國歸來，過些時候，我還準備去美國。」

「跑來跑去的，多寫意啊！」我有點羨慕的道：「是單純爲了旅行嗎？」

「可以這樣說，也可以說爲了一些公事，」她笑着答：「我計劃開設一間化裝公司或時裝公司，但對於這行業沒有經驗，因此在未正式開辦前，先向有關方面多些瞭解，日前赴日，便是研究化妝品的一切，往泰國是研究一些衣料，將來如果去美國，是希望瞭解時裝的趨向。」

「那麼，妳眞的無意再在影壇發展嗎？」我問。

「眞的，」她說：「在電影圈混了日子也不算短了。以我個人認爲：廈語片已經走下坡，國語片和粵語片，如果我要幹，又要從頭做功夫，與其如此，早些離開電影圈另謀發展，還是上策，妳說是不是？」

的確，我認爲丁蘭是明智之舉，與其在圈中浮沉，倒不如趁着還可以有發展的時候另尋出路。閒談中，她繼續告知，過去所主演的廈語片，現在泰國等地重映，仍很賣座，因此，她過去自資拍攝的片，現在又有分賬了。

（姿妙說戲友：陳寶珠春節沒有登台，年初三和母赴台一轉。「雛鳳鳴」重組日期，難定，任劍輝沒有登台消息傳出。）江紫薇

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表。倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，粵曲。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告，音樂。三十分，重播空中小園地。十時，直播英麗的音響，音樂。三十分，英語初階，音樂。五十八分，天氣報告。十一時，轉播迦馬利亞堂主日崇拜。十二時，今晨牛豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時，粵曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦晚國語節目。三十分，社團粵曲。三時五十八分，天氣報告。四時，轉播政府大球場金禧杯足球賽「愉園對元朗」比賽情形，賽和加時廿分。四十五分，時代曲。五時五分，京曲。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，粵曲。七時，宗教節目。三十分，時代曲。五十八分，天氣報告。八時，史萊探案「刀下冤魂」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，談天說地。三十分，轉播酒店音樂。十時，樂餘粵曲歌唱比賽。十一時，時代曲。十五分，幻影心聲「自把蹟證」。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，清晨音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，口琴講座。三十分，時代曲。十時，粵曲。十一時，報導各地天氣，時代曲。三十分，粵曲。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，時代曲。三十分，短篇喜劇「小偵探」。一時十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告及各地天氣報導。三十分，電影故事「有求必應」。二時，倫理小說「天賜福星」。三十分，時代曲。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。五時，兒童樂園。三十分，跳舞粵曲。六時，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告及各地天氣報導。七時，時代曲。三十分，市民信箱。七時，短篇小說「最後一分鐘」。八時，天氣報告，名伶新曲節目。九時三十分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告，粵曲。三十分，時代曲。十一時五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導，天氣報告。十五分，歐西音樂。三十分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，精選「天氣報告」，「香江花月夜」，時代曲。十時，粵劇，跳舞粵曲。十一時，轉播香港電台宗教節目。十二時，報導各地天氣，時代曲。一時十五分，跳舞粵曲。三十分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告。二時，時代曲。三時，粵曲節目。四十分，流行曲。三時四十分，轉播政府大球場甲組足球金禧盃準決賽「星島對警察」比賽情形。五時，粵曲精選。五十五分，天氣報告。六時，轉播香港電台新聞簡報，社會服務，天氣報告。六時五分，少女須知。三十分，粵語時代曲。七時，曲點唱節目。八時，時代曲。三十分，歐西流行曲點唱。九時，天氣報告，影劇座談。十時，西洋音樂，對聯徵求。三十分，輕音樂。十一時，天氣報告，明日節目預告。十一時五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，開始廣播，進行曲，晨早的呼聲。音樂，天氣預測。十五分，英語進階，時代曲，口琴，今日節目報告。三十分，天氣報告。八時，新聞報導，節目報告。三十分，粵曲點唱。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十五分，街市行情，時代曲。十時，子女管教。十五分，廣東音樂。四十五分，兒童廣播劇「小蜜蜂力奇」。十一時，粵曲。十二時，一週股市綜合評述。三十分，祝壽祝婚。一時，廣播劇「接錯財神爺」，天氣報告。一時，粵曲。三十分，中國相聲。二時，人海萬花筒。三十分，時代曲點唱，粵語流行曲「市井英雄」。三時，節目報告。四十五分，社會服務，華人報告，音樂。四時五分，金台及中文電視節目報告，轉播金禧盃足球準決賽「星島對警察」，賽和加時廿分。五時，時代曲。三十分，樂壇之錦，音樂。六時，倚天屠龍記。六時三十分，短篇趣劇「熱情公證」。七時，樂壇新秀，劇化中學文選「平安是福」。十五分，報告各場賽狗消息。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告「展情猶師」。十五分，科學漫談。三十分，小說「有牌賭徒」。九時十五分，報告教育台明日節目。十時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十一時，報告各場賽狗消息，及流行歌曲。十二時，一時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，晨早的呼聲。音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇「趙氏孤兒」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客語民間故事「李文國」。十一時，福建歌曲。十二時，時代曲。三十分，廈語歌曲「羅帕記」。三十分，時代曲，下午節目報告。一時，舞台實錄「拾玉鐲、法門寺」。三時三十分，潮劇雜錦「女附馬、斷橋會」，中文電視節目報告。五時三十分，藝術歌曲。六時，越劇「追魚借館」。七時，社會服務，報告教育台明日節目。三十分，最新潮曲。八時，潮語傳奇「天涯芳草」。九時，上海評彈，上海滑稽「假精老姐」。十時，國語短篇小說「慾海浮夢」。三十分，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十一時，新聞報導，「翁資王魁」。十五分，寄燈夜話「葡萄園的秘密」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。六時二分，節目：「高腳七與矮冬瓜」。三十分，舞藝園地。七時，世界新聞。十五分，粵語長片「一滴俠義血」下集，李湄、鳳凰女主演。九時，麗的音樂會。三十分，香港一週。四十五分，影壇星踪。十時十五分，電視劇。四十五分，探險奇觀。十一時十分，最後新聞及天氣報告。十一時二十五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘。天氣報告。三十分，英語教授，輕音樂，西曲。八時，節目預告。三十分，天氣報告及漁民天氣報告。十五分，兒童故事。十時，粵曲。十時十五分，三行。十一時，各地報告。十五分，世界名著介紹。三十分，祝婚點唱及天氣報告。十二時，時代曲。十五分，天氣報告及漁民天氣報告。一時，流行曲。三十分，粵語短篇小說。二時，時代曲。三時，社團粵曲。三十分，歌曲。四時，天氣報告。五時，兒童樂園。三十分，時代曲點唱。六時，粵曲。七時，賽狗報告。八時，天氣報告。十時，明日節目預告。十一時，賽狗報告，西曲。十二時，完。

交通版

鐵行公司代理 麗華碧琪貨輪 今日抵港泊A五後十一開西澳 麒麟碧琪同日到埠十一返美國

【本報訊】鐵行輪船公司代理貨輪麗華碧琪號（RAGNA BAKKE）今（九）日可能由溫哥華經美國載運貨物航抵香港。該輪在港停留兩日，灣泊中環海面A字五號浮泡，起卸貨件後，擬定本月十一日離港，經新加坡前往西澳洲。另艘麒麟碧琪號（GUDRUN BAKKE）則自西澳洲啟航，計程可能同於今（九）日到達香港。該輪在港逗留兩日，擬從中區海面，落載後，擬定本月十一日離港。載運物貨返美國。

總統輪船公司經濟客位主任李冠氏（左），富都酒店董事長徐亨、麥兆堃。

感謝友誼支持 總統輪船公司 酒會招待客商

美國總統輪船公司香港分公司爲感謝本港旅遊業人士一年來友誼支持，日昨特假希爾頓酒店舉行酒會，款待客商，應邀與會者百餘人，賓主交杯，極一時之盛。

泛美航空公司宣佈 貨物保險費用減低

【本報訊】香港泛美航空公司宣稱：「本月十五日開始，該公司將使空運付貨人獲得較低之貨物保險費，及更廣闊之保險範圍，同時，泛美將簡化計算保險之格式，以便顧客及代理易於找到消息。

關於更廣闊之保險：珍貴之貨品保險費，將比較一般貨品低百分之四十計算。擴大範圍之例子，如付貨人購買此種保險，將自動獲得他們的貨品受保，以應付轉運之延阻直接之損失。此舉將爲生產及有關產品之付貨人所特別稱意者。關於一般貨品之低單保險費之例子，由美國往英國之貨品付貨人，每百元價值將收保險費一毫二仙，目前收費每百元價值收費二毫，由美國往阿根廷，每百元價值之保險費則由二毫降至一毫五仙。一般貨品之保險費將不會有每百元超過二毫之例子。貴重物品如珠寶之保險率，收費將會同樣減低。

截信時間

今（九）日（星期日）

空郵

加拿大	信件正午
埃及、巴林、科威特	信件正午
柬埔寨、義大利、法國	信件正午
泰國、巴基斯坦、亞丁、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威	信件正午
瑞典、英國	信件正午
瑞典、希臘	信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷	信件下午二時
馬來亞、山打根、婆羅乃、汶萊	信件下午三時
澳洲、紐西蘭	信件下午三時
越南、日本	信件下午六時
台灣	信件下午六時

平郵（休息）

大陸澳門截郵時間

空郵 中國大陸	信件下午六時
平郵	信件下午六時
澳門	信件下午六時
包裹	下午正午
週末包裹	下午一時

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
東陽（貨）	EASTERN MUSE	新加坡	怡和	A泡	上午
美邦丸（貨）	MIKUNI MARU	新加坡	日郵	B六	下午十時
天城山丸（貨）	AMAGISAN MARU	新加坡	大阪	A四	上午
麗華碧琪（貨）	RAGNA BAKKE	溫哥華美國	鐵行	A五	上午
日光山丸（貨）	NIKKOHSAN MARU	日本	大阪	A泡	上午
亞利萬尼亞（貨）	ALEMANNIA	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午
芝利旺（貨）	TJILIWONG	紐西蘭	渣華	A泡	上午
長崎丸（貨）	NAGASAKI MARU	新加坡	大阪	A泡	下午
高麗熊（貨）	KOREA BEAR	馬尼剌	美輪	A廿二	午夜
海牙丸（貨）	HAGUE MARU	日本	大阪	A泡	午夜
哥姆亞（客）	COMORIN	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
麒麟碧琪（貨）	GUDRUN BAKKE	西澳洲	鐵行	A泡	上午
亞高雲（貨）	ROGGEVEEN	非洲星洲	渣華	B一	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
寶馬（貨）	BOMA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	中午
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼剌	美輪	A五	上午
加利福尼亞（貨）	CALIFORNIA	美國	怡和	A十三	上午八時
大蘭桃（貨）	TARANTEL	美國	參利順	九龍倉碼頭	下午

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	十日	鐵行
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	十日	渣華
參利道	貨船	TOLEDO	歐洲	十日	參利順
士打富他美	貨船	STRI FUTAMI	日本	十日	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	十日	太古
寧海	貨船	NINGHAI	日本	十日	太古
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十日	太古
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十日	捷成
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	新加坡	十日	福來
三春丸	貨船	MIHARU MARU	新加坡	十日	日郵
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	波斯灣	十日	捷成
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	十日	參利順
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國日本	十一	總統
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十一	怡和
派剌士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十一	太古
堅娜娜	貨船	CANARA	非洲星洲	十一	鐵行
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	馬尼剌	十一	美邦
亞林麥	貨船	ARAMAC	基隆	十二	鐵行
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十二	福來
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十二	捷成
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	十二	大阪
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十二	參利順
寇斯甸馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	波斯灣	十二	捷成
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN	日本	十二	大阪
大寶	貨船	TIBER	日本	十二	參利順
飛利士	貨船	FELIS	馬尼剌	十二	太古
邊好	貨船	BENGLOE	日本	十三	邊行
邊羅華	貨船	BENLAWERS	歐洲	十三	邊行
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	十三	日郵

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	十日	美輪
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十日	大阪
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	美洲	十日	大阪
士打巴里	貨船	STR.BALI	日本	十日	渣華
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	十日	大阪
東陽	貨船	EASTERN MUSE	日本	十日	怡和
維斯福利	貨船	WESTFALIA	歐洲	十日	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十日	太古
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	十日	大阪
吉廸	貨船	SCHEIKERK	歐洲	十日	渣華
亞利萬尼亞	貨船	ALEMANNIA	日本	十日	捷成
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	十日	日郵
參利道	貨船	TOLEDO	日本	十一	參利順
哥姆亞	客船	COMORIN	日本	十一	鐵行
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	十一	渣華
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十一	日郵
勿在打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十一	捷成
馬來怡美利	貨船	BRADEVETTI	沖繩釜山日本	十一	福來
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	星洲西澳洲	十一	鐵行
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美國溫哥華	十一	鐵行
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十一	捷成
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	十一	參利順
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	星洲歐美	十二	總統
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十二	怡和
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	十二	鐵行
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	星洲南非南美	十二	渣華
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國溫哥華	十三	福來
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十三	捷成

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	新加坡吉隆坡	下午一時
國泰	馬尼剌	下午五時四十分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	印尼曼谷	下午十一時卅五分
民航	台北	上午九時廿分
民航	台北	上午十時卅分
民航	漢城台北	下午七時十分
德航	東京	下午三時卅五分
義航	羅馬孟買曼谷	下午三時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
澳航	倫敦新德里	下午八時一刻
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時二十分
法航	東京	下午二時五分
瑞航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	大阪台北	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印尼	東京	下午一時廿五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京	下午五時
英航	達爾文雪梨	下午六時一刻
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午一時四十分
國泰	吉隆坡新加坡	下午六時廿五分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北漢城	上午十時
民航	台北漢城	上午十一時十分
民航	台北	下午七時五十分
德航	曼谷印度西德	下午四時卅分
法航	東泰印法	下午三時五分
義航	東京	下午四時廿分
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時一刻
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時十分
菲航	馬尼剌	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅五分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
緬航	西貢	上午十時卅分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	亞庇新加坡	下午二時廿五分
印尼	馬尼剌印尼	下午二時十分

九廣車時刻

華段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:3[illegible]
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:26	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:46	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:58
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

安慶快輪

每逢星期四由基隆開 星期六到香港
每逢星期一由香港開 星期三到基隆

貨客接洽處
太古輪船公司
香港干諾道中五〇號
台北中正路一八〇〇號

麗華碧琪輪 M.S. RAGNA BAKKE

一月十日落貨 十一日啓行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨號付貨指船碼頭移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻，庇能貨倉由辦房貨倉曾經理電話：二三三九四號
澳洲西部福利文杜埠貨倉由周啓德經理電話：二三三〇一一轉二十四號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

「麒麟碧琪」GUDRUN BAKKE

挪威快輪（特大新型雙層）
一月十日抵港 一月十二日啓行
經日本往：溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，林倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部經理周啓德 電話：二三〇一一 內線廿四號
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

金禧盃準決賽首仗
星島碰警察
三時一刻埔頭交鋒

【本報訊】星島對警察的甲組金禧盃足球準決賽第一仗，今日下午三時十五分，在政府大球場交鋒，消防對陸軍的乙組金禧盃準決賽第一仗，則於下午一時十五分先行對抗，門票仍分三元五角、二元、二元四角及一元二角四種。今天上午十時起，先在政府大球場預售，下午一時開始門站。今天星島對警察的甲組金禧盃準決賽，仍爲九十分鐘，賽和毋須加時決勝負。

在甲組聯賽，星島曾以三比一擊敗警察，今天兩隊在金禧盃準決賽再相逢，星島勝算仍高。

雖然星島在聯賽勝警察時，是因爲警察有鄧泰航被罰出場，得十人應戰，星島才佔得便宜，否則實難擊敗警察。但是星島近況已告好轉，警察卻有鄧泰航「波監」但未期滿，不能上陣，鋒綫欠缺完整，在此消彼長下，星島在今仗得勝的機會，就比警察爲高。

星島最大的弱點是後防不穩，往往前鋒所得，不能彌補後防所失。但最近改踢四二四式後，因譚漢新退後與馮紀瑰聯成雙中堅，張耀國又不時回防，後防的漏洞大爲減少。前鋒方面，因爲區彭年快復水準，鋒力更見加強。此外，由於他們操練至勤，氣力充沛，故能夠在金禧盃複賽大勝南華四比零，只要他們能保持最近的佳績，將不難戰勝警察。

警察具有堅強的門志，而且人腳不弱，龍華傑、劉守政、甯利士及麥拉倫，近況均佳，而東方及九巴兩部，在聯賽都曾敗於他們腳下，可見警察具有威脅任何一支銳隊的潛力。今天警察雖然失去鄧泰航被罰停賽，仍未滿期，要用綠錦棠任右翼，鋒力不無削弱。同時，比賽在政府大球場舉行，警察也失去地利。由於星島張子慧、張子岱狀態正好，攻勢至爲凌厲，決非警察能穩守得來。雖然警察的長傳急攻對星島仍有相當威脅，可是星島的後防，在對南華一役卻踢來穩健。因此，除非星島的守衛，特別是把關的張劍思突然失水準，不然警察實不易得逞，爲了拔選一籌，將難免爲星島所敗。

星島警察陣容

（星島）張劍思；陳少雄、李福光；馮紀良、馮紀瑰、譚漢新；鄭潤英、張耀國、張子慧、張子岱、區彭年。

（警察）劉維成；劉守政、謝國強；伍炎勝、龍華傑、劉倫焯；楊潤華、甯利士、麥拉倫、馮興強、蘇錦棠。

金禧杯準決賽
愉園與元朗零比零和局

【本報訊】花墟場金禧杯準決賽第一仗，愉園昨與元朗打成〇比〇，至交白卷。乙組金禧杯準決賽，鄭政以三比一擊敗怡和。到場觀衆七千三百四十九人，收入不算旺市。

元朗很緊張，能征慣戰的孫志強未上陣，鋒將黃卓橋未派用場，人腳不雅，元朗險些吃敗仗。愉園在上半場廿八分鐘，李國強因傷離場，並扛入伊利沙伯醫院鋼治，以十人應戰。可是元朗鋒將無能，還不能攻入，險些還要打敗仗。

愉園以寡敵衆，打其四一四戰術，愉園採取反攻，均從吳偉文防地攻入，吳偉文防地，有如不設防城市，何耀強一個傳過，耀強攻到埋門，幸何耀強左足欠尺度，每次均中網外。同時商保強和黃志光堵塞門前，使何耀強難有射球角度，如果何耀強左腳有蹶，元朗不知要被攻入若干球了。

是一場悶極的比賽，愉園一無是處，而元朗比愉園更差。元朗下半場僅得林尚義和劉繼照有氣力，其他均懶洋洋，每見上得落不得。不時斬中沒有人去衝門，一方面是怯於劉添，另一方面沒有充足力氣，雖然愉園以寡敵衆，但元朗守將不敢上，遂成雙方皆打迫架，變成一場悶戰。

愉園其實應該輸球才對，由於門將莫小霖魂不守舍，更有時接球脫手，還幸元朗無人衝門，更無射門的一腳，全場祇得林尚義一腳地波遠射，但從柱邊出界。

莫振華斬出的球，著點極佳，可惜跑不動及怯戰，多數爲劉添趕去頂出，因此各無打入機會。

如果元朗不是門將何保羅打得好和出得快，最少會被元朗何耀強打入兩球，因爲有兩次直入而射，被何保羅的腳門去。何時李國強飛近球門四碼抽射，被其撲下雙龍出海迎球迎入打中和打傷，救去此一必入球，而李國強因此也要扛入醫院療治。

昨賽商保強的後勁很差，下半場因氣力不繼踢不正皮球，祇靠過去的威名，而將愉園鋒將鎮着，而幸無敢擾其鋒，才平安渡過。

國强傷足 送院療治

比賽展開，一分鐘，李國強角球開出，黃文偉一腳抽射，球由門上死角飛出界外。四分鐘，元朗莫振華吊門，莫小霖接球脫手，幸廖錦明包到，一頭解圍。

五分鐘，羅國泰射門被撲。七分鐘，何耀強由吳偉文防地攻入，飛刀赴會傳中，黃文偉怯於商保強威風，一射飛高。二十分鐘，司徒森吊中，莫小霖衝出蹦接，竟未將球接得，球落左方彈地而起，元朗竟無人上前，遂得陳鴻平倒勾踢出。

廿八分鐘，何耀強在吳偉文防地與空地帶入，離門十四碼力射，幸何保羅企得好位，雙手拍得，球落身前四碼，李國強疾馳而到抽射，何保羅急不及待，雙足一挺，兩手作「雙龍出海」一球，遮雙綜搶高飛向門前，而李國強也被打中，扛出場外治理，據說，傷在足踝、腳眼爆裂，送院探治。

卅五分鐘，莫振華突入既銳抽射，莫小霖撲下抱得皮球。卅六分鐘，愉園反攻，黃文偉近射中楣彈出。四十四分半鐘吳國忠埋門，竟未射入，上半場完，〇比〇各無紀錄。

各無所得 球來球往

下半場一分鐘，羅國泰斜射，球撲門楣斜出。五分鐘，何耀強由吳偉文空位直入，商保強亦被衝過，飛足射門，幸何保羅及時伸出，十六分鐘，司徒森斜射，莫小霖接球脫手，球轉向球門，惟元朗無人衝上，而劉添亦企正門前，將球踢出。

廿一分鐘，司徒森射中門楣未入。廿二分鐘，林尚義地波放冷箭，球由柱邊出界。四十分鐘，何耀強由吳偉文與空地帶直入，一射未中，完場時，仍是〇比〇，以和爲賽。茲錄雙方陣容如下：

（愉園）陳炳光；廖錦明、莫小霖、劉添；陳鴻平、孫錦輝；何耀強、黃文偉、郭滿泰、羅國泰、李國強。

（元朗）何保羅；黃志光、商保強；林尚義、吳偉文、傅錦光；莫振華、吳深濂、劉繼照、吳國忠、司徒森。

日本網球隊今午飛到港

【本報訊】一個由日本網球總會與朝日新聞支持組成的日本東南亞網球親善訪問隊，定於今日中午十二時五十分，乘搭國泰航機C×七三四號，從星加坡來港，將下榻於百樂酒店。

日本這個東南亞網球親善訪問隊，一行廿六人，以七十二歲的日本網球總會副會長勝川半領。此行半爲貿易，半爲遊歷，順道到各地作網球比賽，香港爲最後一站。他們在港只逗留三天，明日下午二時開始，在中區木球會與香港網球界切磋球藝，後天下午三時〇五分便返東京。

在廿六人中，可賽網球的有十六人，餘爲觀光團員。

南華網球單打決賽
擊敗張君新 寶路臣奪標

【本報訊】南華會公開硬地網球錦標賽，昨日單打爭霸戰結果，丹麥好手寶路臣，以二比〇擊敗了留港學生張君新，奪得錦標，張君新屈居亞軍。初級雙打準決賽，葉觀偉、鄭思聰組，以二比一淘汰了第二種籽歐陽錦輝、盧慶滯組，獲得決賽權。

寶路臣與張君新之男子單打決戰，賽來相當悅目，時有精采演出。雖然寶路臣直下兩盤取勝，但過程卻是十分緊湊，互有領先的機會。從六比四與九比七的接近比數，便可以概想到他們相持的緊張。

寶路臣自從前年來港後，雖然獲過婦游會冠軍，但得全港公開比賽冠軍，仍是首次。他發球技術，遠比張君新爲優，這是他幾番處於下風，而卒能反敗爲勝的主要原因。他發出的「愛司」球，常能直接取分，他刁鑽的發球，常落在對方角尖處，使張君新措手不及。但張君新即使能撲到，亦無法隨心所欲的回擊。寶路臣的底綫球，相當深遠。上網亦頗有威脅，但尚欠穩健。他在球場上的脾氣，愈來愈壞，初來香港參加比賽時，都不是這樣暴燥的。不知他是否有意學習有「壞小子」之稱的美國網球名將賴爾士的，來獨創一格，抑或真是如此。

張君新在兩盤的作賽開始都是領先的，他發球技術比較對手遜色，但反手擊球卻優於對方，上網亦甚快捷而有威脅。但他正手擊球卻較弱，作戰經驗豐富的寶路臣，很快便覺察得他這方面的弱點，頻向他正手進攻，且擊出深遠的底綫球，抑制他上網。因此，張君新雖然佔過上風，例如首盤曾領先三比一，次盤又曾獲得過盤點，但卒因經驗不足，無法把握機會，終於屈居次席。

盤戰經過

首盤張君新發球得利，節節佔先，雙方爭持劇烈，戰到第四局，「刁士」四次之後，被寶路臣發球雙錯誤，以三比一領先。接着輪到張君新發球，本有機會再打成四比一遙領之勢的，但「刁士」之後，發出了一個落在白綫上的硬球，這個已使寶路臣猝不及防，而可判出界或好球的發球，卒被裁判出界，寶路臣獲得生機，扳成二比三。繼而手風甚順，而連追數局，以五比三後來居上。張君新雖能扳成四比五，接近局面，但在料理了四十分鐘之後，被寶路臣以六比四拔去頭籌。

次盤繼續劇戰，雙方六度平手。前十四局，張君新都是佔先的，且曾有過取勝的盤點機會，但卒因操之過急，而上網失手，被寶路臣追成五比五。六平與七平之後，寶路臣打破張君新第十六局發球，首次以八比七領前，第十六局輪到他發球了，他把握住這次機會，連發兩個「愛司」球，並乘機衝網控制局勢，卒於經過五十四分鐘後，以九比七再勝一盤，而奪得冠軍。

初級組雙打準決賽，

種籽的歐陽錦輝、盧慶滯組擊敗，獲得決賽權，戰果是六比三、二比六與七比五。

又今日下午二時半，在九龍京士柏皇囿球場，續有三場網球賽進行，兩場爲男子雙打賽，其中一場爲準決賽，由第一種籽羅文、林方組，對第四種籽梁兆紹、鍾榮光組。另一場爲初級單打決賽，由瑞中與梁觀偉爭冠軍。茲錄秩序如下：

（初級單打決賽）瑞中對梁觀偉。

（雙打準決賽）梁兆紹、鍾榮光，對羅文、林方。

（雙打半準決賽）胡法光、蔡天健，對許子石、張君新。

甲組金禧盃賽形勢

第一圈	勝方	第二圈	勝方	準決賽
東華對警察 2—1	警察	警察對流浪 1—3	警察	警察對星島
東方對南華 2—0	南華	南華對星島 0—4	星島	
東昇對傑志 4—1	東昇	東昇對愉園 0—1	愉園	愉園對元朗 0—0
愉園對九巴 4—1	愉園	光華對元朗 1—3	元朗	

冠軍

非中華籃球隊 又以七分擊敗均安

【本報訊】港菲男子籃球賽昨晚在修頓場舉行，菲中華隊昨晚勝均安，比數爲八十三比七十六，客軍在港比賽三場，爲兩勝一敗。在港全部賽程已畢，於今日下午一時四十分，乘國泰航機返馬尼拉。昨晚聯賽乙組重賽，深友勝克力，六十一比卅八。

菲中華隊作訪港告別賽，以快捷的進攻而擊倒均安，應此場比賽中，客軍已恢復水準，不特楊廸生、林柏茁、蔡清泰投籃準，且籃下球單厚，客軍亦佔盡優勢。均安於昨晚賽事中，各將均有氣力不足現象，因而常有首尾不能相顧的情形。且大部份時間，被廹在外圍作戰，故爲客隊所乘。

中華隊調上蔡清泰、楊廸生、林權柏三鋒，郭建國、張春俊兩衛，均安蔡展生、劉子燕兩衛，黃國楊、陳寶明、丘俊賢三將。中圈跳球後，清泰先開紀錄，寶明追以顏色，二比二，客軍進攻由楊廸生以八比二佔先。均安丘俊賢助威神射，十一比十六，客軍落後五分。菲中華隊立則將防守區域擴大，已縮側均安的遠射，陳寶明遂被箝制，客軍此際選作快攻，楊廸生、蔡清泰左右開弓，迅成卅七比廿六。菲中華隊領前十一分，均安銳氣頓受影響，復因急於圖扭轉局面，致後防空虛，客隊更有機可乘，上半場四十七比卅六，菲中華隊領先十一分。

易籃再戰，均安由馬家熾替劉子燕，菲中華隊再作急攻，迅即以五十三比卅八，客軍領先十五分。在此頹勢下，均安將爭取控球權，菲華伺機而動，經過五分鐘後，分爲五十九比四十八，均安全振士氣，惟僅成六十比五十五，仍落後五分。劉子燕再上，代替馬家熾，並作反攻，陳寶明、黃國拔相繼進攻，六十七比六十六，客軍僅領前一分。此際均安無法趨前，客隊又以七十五比七十一佔先。客軍愈戰愈勇，均安各將已呈後勁不支，尚欠五分鐘，成七十七比七十一，劉子燕「罪柒」，馬家熾再上，客軍採拖延戰術，卒以八十三比七十六終場，菲中華隊以七分挫均安。

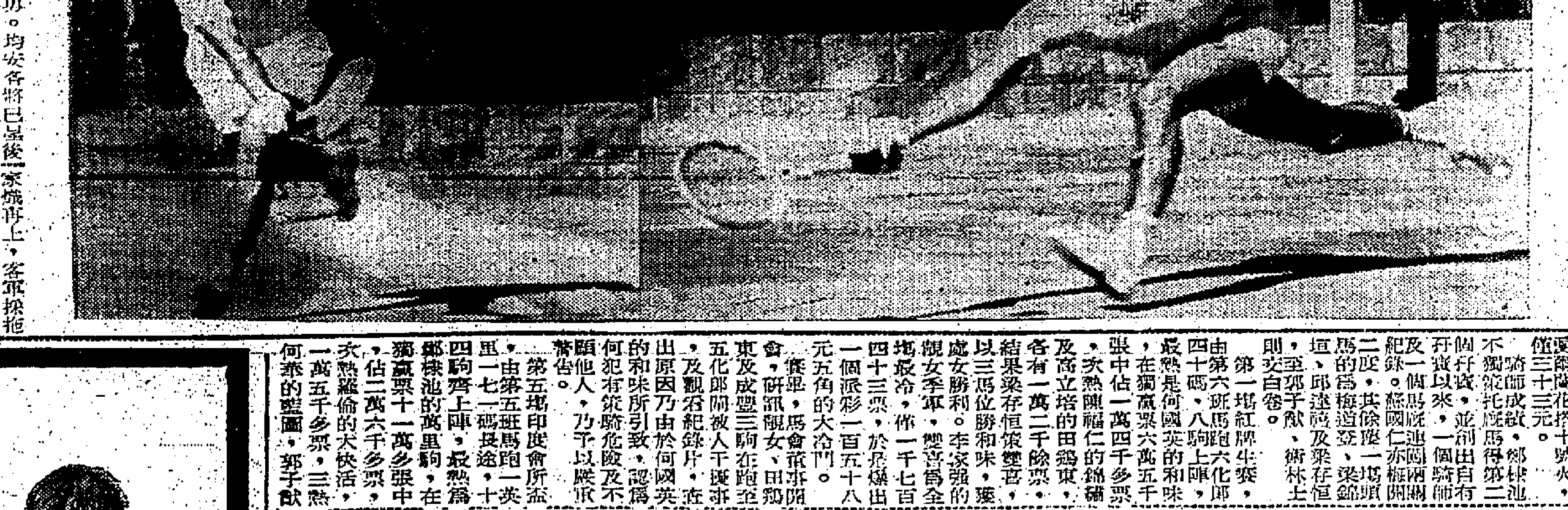
足球比賽各場戰果

金禧杯及聯賽足球昨日各場結果如下：

（甲組金禧杯準決賽第一場）愉園和元朗〇比〇

（乙組金禧杯準決賽第一場）鄭政勝怡和三比一

（乙組聯賽）大東勝中華四比二、港會和獄吏〇比〇、五一七和加山〇比〇



南華單打決賽：南華網球賽，昨舉行單打決賽，結果洋將寶路臣（右）直下兩盤擊敗張君新（左）奪得冠軍。圖爲兩人在激戰中的緊張狀態。

馬經

第五次賽馬次天
巨獎搖彩出意外
亞季軍同被取銷
首場雙喜爆大冷門 鄭棣池被罰停賽
新將何華被警告林國樑本季禁用鞭

第五次賽馬次天，第八場卽巨獎搖彩小富翁所產生，祇五駒角逐，由於跑獲亞軍由鄭棣池出策的勝券和季軍由澳洲來港初次露面的騎師何華所策旺財，但因犯規被取銷亞軍、季軍資格，同時何華亦如梅道登一樣，第一次上陣卽遭受馬會董事警告，鄭棣池亦因此被罰停賽至二月六日止，卽第六次賽馬兩天，鄭氏將不能出賽。

此外，第一場紅牌生賽，跑獲亞軍的和味騎師何國英，亦因干擾其他馬匹，被董事認爲策騎危險及不顧他人，予以嚴重警告。

第五場，雲飛跑改由商立培出策，雖然奪取亞軍，但無獨有偶，卻遭跑獲季軍的鐵騎士騎師林國樑提出抗議，經董事會研究，卒告無事，不獨有驚無險，反而董事認爲林氏的抗議「不實」不盡，將其控訴按金充公。同時發現林氏在用鞭太過，判罰其在本季內停止用鞭，下季更須向馬會申請准許，始能恢復帶鞭上陣。

由於不少馬迷想發橫財過肥年，故昨公衆棚於下午二時開賽後不久，已告滿座。

在共賽八場中，先後勝出大小冷門三場，而大熱門能順利取勝的，祇第四場蘇國仁的妙蹄及第六場梁錦垣的火花，但獨贏派彩亦有十餘元，尚算不俗。

第一個孖寶，卽第一場二號雙喜夾第二場三號龍躍，派彩達二千八百零五元。第二個孖寶，卽第二場三號龍躍夾第三場十號聰明人，派彩亦有一千零卅三元。

連贏位派彩，最多爲尾場四號好希望搭二號金鳳，派彩四百七十七元。次爲第五場六號福照搭十四號雲飛跑，派彩三百四十七元。最少爲第六場，三號愛爾蘭花搭十號火，僅三十三元。

騎師成績，鄭棣池不獨策騎托底馬得第二個孖寶，並創出自有孖寶以來，一個騎師兩關騎頭馬的紀錄。蘇國仁亦兩關頭馬，其餘騎頭馬的爲梅道登、梁錦垣、邱達爲及梁存恒，至鄧子猷、衛林士則交白卷。

第一場紅牌生賽，由第六班八馬跑六化郎四十碼，最熱是何國英的和味，在獨贏票六萬五千張中，佔一萬四千多張，中熱蘇國仁的錦雞，及商立培的田鷄東，各有一萬二千餘票，結果梁存恒策雙喜，以三馬位勝和味，處女勝利。李家強的觀女季軍，雙喜爲全場最冷，僅一千七百四十三票，於是爆出一個派彩一百五十八元五角的大冷門。

賽畢，馬會董事開會，研訊觀女、田鷄東及成豐三駒在跑至化郎間被人干擾事，及觀看紀錄片，查出原因乃由於何國英的和味所引致，認爲何犯有策騎危險及不顧他人，乃予以嚴重警告。

第五場印度會所盃，由第五班馬跑一英里一七一碼長途，十四駒齊上陣，最熱爲鄭棣池的萬里駒，在獨贏票十一萬多張中，佔二萬六千多票，次熱羅倫的大快活，一萬五千多票，三熱何華的藍圖，郭子猷的新勝，梅道登的福照，各有萬二、三票。結果福照憑後勁以四分三馬胫倒由路立培出策的雲飛跑，林國樑策的鐵騎士以短馬頸見負跑出季軍，賽後林國樑提出抗議，原來雲飛跑在直路阻擋其駒，於是馬會董事開會研訊後，乃判如上述。福照獨贏派彩亦有卅七元六角，賽畢，照馬主吳松坤獲頒型銀盃乙座。

第八場由第二班馬賽一英里，僅五駒角逐，鄭棣池的金諾和梅道登的勝券並頭大熱，在獨贏票十二萬六千多張中，各佔四萬多票，此外，何華的旺財，二萬多票，衛林士的金鳳和邱達爲的好希望，均有萬多票，開跑，金鳳貼欄先放，至最後直路，勝券和旺財追上，三駒在欄邊互相擠迫，就在這時，好希望從外欄如箭標前，結果好希望以一馬位克勝券，勝券又勝鼻位，旺財在四份三馬位後，得季軍，金鳳僅頸位四，金諾包尾大番。

賽畢，突然亮出紅燈，原來金鳳騎師衛林士提出抗議，指勝券及旺財兩駒俱犯有橫過其馬頭，馬會董事開會研訊，在觀看紀錄片後，認爲證據充足，乃判將勝券及旺財所獲亞、季軍取銷，由金鳳及金諾遞補升上，同時警告旺財騎師何華及判罰鄭棣池停賽至二月六日。

馬匹升降

賽後董事會訂馬匹班次升降，計好希望、飛輪和老馬土王子，均由第三班升第一班、第二班，新插班馬仁仁，由第七班跳升第五班。茲錄如下：

第一班 好希望，由第二班升上。

第二班 飛輪、土王子，由第三班升上。

第三班 光亮、卽勝、多利來，由第四班升上。

第四班 福照，由第五班升上。

第五班 仁仁，由第七班跳升。妙蹄、火花，由第六班升上。

第六班 弈、悅目，由第七班升上。

第八班 金雀、夏文妮、淑英娜小姐、飛鼠，由第七班降下。

昨日賽馬八場成績

第一場：（第六班馬）路程六化郎四十碼，出馬八匹，時間一分十八秒又五份之四。

分段時速：三一秒四，廿七秒四，五二秒一，一一八秒四（廿六秒三）。

第一勝三馬位，第二勝半馬位。 位置彩

㈠雙喜 梁存恒 十八元

㈡和味 何國英 八元四角

㈢觀女 李家強 九元

獨贏彩：一百五十八元五角。

搖彩：首名四六九三號，九千九百三十二元。次名：五三七九號，二千八百卅八元。三名：一一三九四號，一千四百一十八元。入圍獎：一一六七二，一〇三三九，八一一四，三一〇二及一一五七三（每派彩一百元）。

第二場：（第五班馬）路程半英里一七〇碼，出馬九匹，時間五十九秒又五份之二。

分段時速：十三秒，卅三秒四，五九秒二（廿五秒三）。

第一勝兩馬位，第二勝四份三馬位。

㈠龍躍 鄭棣池 十六元三角

㈡來人証券 施露華 十一元六角

㈢眾勝 蘇國仁 十四元五角

獨贏彩：七十七元一角。

孖寶：第一場二號雙喜夾第二場三號龍躍，派彩二千八百零五元。

搖彩首名：八四九九號，一萬零八十六元。次名：八一九八號，二千八百八十三元。三名：一三六四七號，一千四百四十二元。入圍獎：三五四八，一二二一七，九八八，七五三四，二七〇六及一二六六二（每派彩一百元）。

第三場：（第二班馬）路程一英里，出馬八匹，時間一分四十一秒又五份之一。

分段時速：廿四秒四，四八秒三，一一五秒一，一四一秒一（廿六秒一）。

第一勝半馬位，第二勝四馬位。

㈠聰明人 鄭棣池 十元八角

㈡快馬 郭子猷 八元四角

㈢寶馬 告魯士 十三元八角

獨贏彩：三十五元。

孖寶：第二場三號龍躍夾第三場十號聰明人，派彩一千零卅三元。

連贏位：八號搭十號，派彩八十九元。

搖彩首名：九二八五號，一萬零三百一十元。次名：四五九一號，二千九百四十六元。三名：一一六七六號，一千四百七十二元。入圍獎：一二五二〇，一〇〇〇〇，一二三六一，九〇三〇及一〇八二六（每派彩一百元）。

第四場：（第六班馬）路程六化郎四十碼，出馬十四，時間一分十八秒正。

分段時速：三一秒三，廿六秒四，五一秒三，一一八秒（廿六二）。

第一勝四份三馬位，第二勝三馬位。

㈠妙蹄 蘇國仁 七元七角

㈡獎輝 梅道登 九元三角

㈢和平萬歲 彭利來 十元二角

獨贏彩：十六元一角。

連贏位：七號搭十號，派彩七十九元。

搖彩首名：五四〇四號，一萬零三百二十元。次名：一三二五五號，二千九百四十九元。三名：四二四三號，一千四百七十五元。入圍獎：一〇三九，一一〇〇五四，一八七〇，四七八六，一三〇四八，一四〇六二及九七二六（每派彩一百元）。

第五場：（印度游樂會盃）（第五班馬）路程一英里一七一碼，出馬十四匹，時間一分五十四秒又五份之一。

分段時速：十秒三，卅四秒四，一〇一秒二，一二八秒一，一五四秒一（廿六秒）。

第一勝四份三馬位，第二勝短馬頭。

㈠福照 梅道登 十四元四角

㈡雲飛跑 商立培 廿五元七角

㈢鐵騎士 林國樑 廿三元六角

獨贏彩：廿七元六角。

連贏位：六號搭十四號，派彩三百四十七元。

搖彩首名：二六〇九號，一萬零四百一十九元。次名：一七三九號，二千九百七十六元。三名：一四九九號，一千四百八十九元。入圍獎：一九四八，一〇八九一，一二六一，九三四九，八五三七，一三六八八，四四二〇，九九九，一〇九三四，四六八八，及六五七二，（每派彩一百元）。

第六場：（第六班馬）路程六化郎四十碼，出馬八匹，時間一分十九秒又五份之一。

分段時速：卅秒四，廿八秒一，五二秒四，一一九秒一（廿六秒二）。

第一勝四馬位，第二勝二馬位。

㈠火花 梁錦垣 六元八角

㈡愛爾蘭花 羅倫 六元七角

㈢馬雷特 施露華 七元四角

獨贏彩：十四元五角。

連贏位：三號搭十號，派彩三十三元。

搖彩首名：八六五二號，一萬零六百一十二元。次名：六五七三號，三千零三十二元。三名：二二一三號，一千五百一十六元。入圍獎：一二〇四三，一三六四九，一二九一五，及一〇四八二（每派彩一百元）。

第七場：（第五班馬）路程半英里一七〇碼，出馬八匹，時間五十八秒又五份之四。

分段時速：十秒三，卅四秒二，五八秒四（廿四秒二）。

第一勝一馬位半，第二勝四份三馬位。

㈠神箭 蘇國仁 七元七角

㈡驃輪 施露華 七元四角

㈢海軍勳章 彭利來 七元八角

獨贏彩：卅四元五角。

連贏位：一號搭八號，派彩七十一元。

搖彩首名：九二九二號，一萬零六百八十八元。次名：一〇八二五號，三千零五十四元。三名：八二一一號，一千五百二十六元。入圍獎：八四〇六，一三三六一，六六四八，一二四三二及九三二四（每派彩一百元）。

第八場：（第三班馬）路程一英里，出馬五匹，時間一分四十秒又五份之四。

分段時速：廿五秒一，四九秒四，一一五秒，一四〇秒四（廿五秒四）。

第一勝一馬位，第二勝四份三馬位。

㈠好希望 邱達爲 十五元五角

㈡金鳳 衛林士 十四元六角

㈢金諾 梅道登 （五馬無三彩）

獨贏彩：四十九元八角。

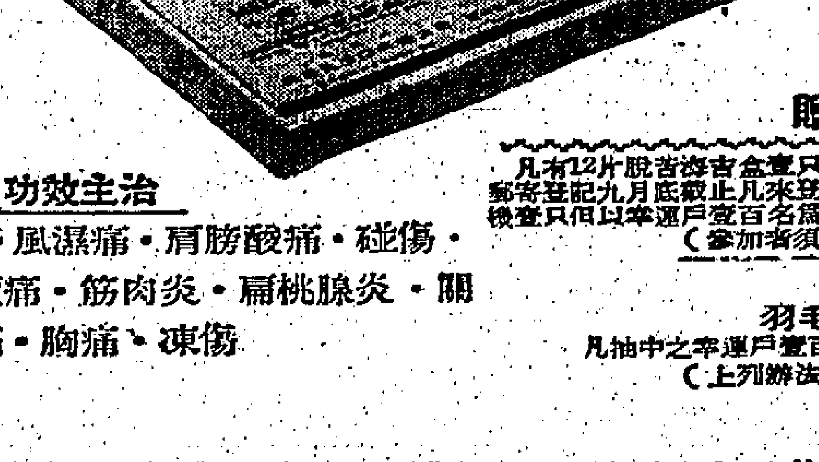
拼加士：四號搭二號，派彩四百七十七元。

（是場小搖彩號碼刊第五頁）。

日本膏布之王

脫苦海

消炎止痛劑



買脫苦海一包

可得足金戒指壹只或

六粒原子收音機壹只

人人可得歡迎參加

贈送辦法

凡有12片脫苦海吉盒壹只及膠布上之玻璃紙12張可前來本公司登記或郵寄登記九月底截止凡來登記者均可得足金戒指壹只或6石原子粒收音機壹只但以幸運戶壹百名爲限，如登記超過壹百名時則以抽簽決定。

（參加者須填寫姓名，憑身份證領獎）

加贈

羽毛牌 美國尼龍被

凡抽中之幸運戶壹百名另加贈價值拾元之供被會首期。

（上列辦法本公司得隨時變更或停止）

功效主治

急性慢性神經痛・痛風・風濕痛・肩膀酸痛・碰傷・跌打・乳腺炎・頭痛・筋肉炎・扁桃腺炎・關節炎・牙痛・腰痛・胸痛・凍傷

鈴木日本堂股份公司製造 日本・東京

總代理：華商進出口有限公司 香港雪廠街九號五〇二室 電話236833・222948

馳譽世界 最佳恤吟

FINTEX
WORSTED AND SCOTCH
SUITING.

REPRESENTED BY
A. F. TOMPSON AND SON LTD.

招請的士司機

凡持有駕駛的士執照能刻苦耐勞請於每天辦公時間到土瓜灣九龍城道九十號地下寫字樓面洽。

一打字機遷址一

本公司由本月三號起遷往中環租庇利街19號（即順聯大廈）地下擴充營業，貴客光顧即移玉步（即中環統一碼頭對正）。本公司總代理「CONSUL領事牌」及「ADMIRA亞德利牌」手提及半座標準西德打字機，物美價廉，使質優美，多年來深蒙各界樂意採用，銷數直綫上升，現在廉祝新舖開張特別大平賣以酬貴客雅意，並可分期付款，手續簡便，保證滿意，請到中環租庇利街十九號地下

永發打字機公司 電話：439054 44200

惠刊廣告請電七三〇七〇八接洽

尾禡後各業加緊收賬 年宵市初展商場漸旺

由昨日起絕大部份暫停設賒賬 伍錦甜橙特好市勢呈供不應求

【本報訊】農曆尾禡過後，昨日又逢週末，今天又屬星期日例假，所以各種年宵品已紛紛上市，居民預辦賀年禮物及自用年貨亦漸多，如：瓷器、金盆、燈飾、絮布、傢俬、及糖菓、臘味等均甚好銷，故午后港九商場頗覺熱鬧。

由於本港商場習慣，是在農曆歲暮結賬，所以工商業各行已普遍加緊催收貨款，由昨日起，絕大部份都停止賒賬，而以現欵交易為原則，因此商場銀根，日見緊俏，市面暗息亦比前為高。

查在年宵市初展與婚嫁旺月中，金山橙地李蛇洋特別好銷，其中尤以伍錦甜橙一枝獨秀，此乃舊金山橙週內完場之故。鑽石紅蛇洋品質特佳，亦受歡迎。

伍錦橙甜橙質味特佳，在美國風行已久，數年前由時新鮮果公司介紹于港人後，迅受廣泛歡迎，該橙係用新會甜橙移植加州，有新會橙金山橙優點，甜蜜無渣，一經嘗試無不贊許，今年新貨自聖誕節前推出後，有口皆碑，故近日各家庭選購婚嫁宴會採用者大有可觀，堪稱一枝獨秀，際此舊橙完場，當為年宵送禮首選果品，時新兩店雖以供應有限，而勢將供不應求，但亦照聖誕節前舊價發售，巨型庄每箱五十六元，大中庄每箱五十四元（半箱半價），每磅一元八角，電話接單港九各地多少送到。又市面一號鑽石牌紅地李蛇洋絕少，時新兩店常備每磅一元八角（二號一元五角），原箱六十元。

又悉：尾禡過後，由下星期二日起，理髮業即開始加價，一如往年，初步加百分之二十，稍後加百分之五十，新年前之三日則加百分之百。但各店遞增之日期並無劃一規定。

裁縫則由前日起加價，另外提高百分之二十至三十不等。但近除夕之前三日，則可能更高。目前長衫縫工每襲十四元至二十五元，男子西服為八十元至一百五十元。在加價前，各縫衣店均接到大量定單。

港九酒樓茶室總工會與港九飲食業聯合總商會酒樓茶室組委員會，已聯合發出通告，對於假期歲晚收爐假期，訂定在本年農曆十二月廿五日至明年正月初三之八天內，任由各商號選擇四天休息。因此，在此期間內，本港各酒樓茶室，將會按照各個營業環境，作個別的先後休息。

美股市走勢平均指數

【紐約七日美聯社電】杜鍾斯美國股市七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業類三十種	九八五·九一	九九一·五九	九七八·六二	九八六·一三	升〇·六七
鐵路股二十種	二四八·四三	二四九·七七	二四六·八八	二四八·二〇	跌〇·四〇
公用事業十五種	一五一·九六	一五二·九三	一五一·三〇	一五二·三〇	升〇·三四
雜項類股六十五種	三四四·一九	三四六·一七	三四一·九三	三四四·二六	升〇·〇八

美股暢成價昇 阿特拉斯最暢

【紐約七日美聯社電】星期五日股市尾市強勁，一掃閉幕之勢，而暢升，收盤時大勢上漲，交投甚暢。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升〇點六七，成九八六點一三。

鋼鐵類股週來高踞領導上升之地位不保，本日大部之主要鋼鐵股見下跌，航空股則於尾市時回升，汽車股則走勢穩升，而高價股之好勢更對股市平均指數大有推助。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升〇點〇八，成九三點一四。

成交股票一千四百一十種，其中六百一十二種上升，五百四十種下跌，二百五十八種不變。

成交總數為七百六十七萬股（週四日為四百八十九萬股），與昨市差不多，且亦為紐約市交通大罷工關係而提早九十分鐘收盤。

阿特拉斯公司股最暢，升三角七仙半，成三元五角，成交十四萬九千六百股。此外，東方航空股升二元五角，通用汽車股升七角半，杜邦化學股升一元五角，紐澤西標準石油股升一元一角二仙半，安根化學股升五元三角七仙半，愛迪路公司股升八元二角半。

糖市步向好轉 各貨多告回升

【本報訊】在國際糖價報漲影響下，本港糖市步向好轉，入口商向台灣訂入之沙糖，近期陸續運來，昨日將價格擡高，特砂碼頭交貨每担扳上卅一元，幼砂碼頭交貨每担扳上卅一元五毫，即比前升一元。太古砂糖，牌價雖然改高，但大盆交易仍有特價優待，昨日糖行購入二百噸，轉手沽出與牌價相同。南韓幼砂新貨下週可到港，數量是二百噸，入口商已有五十噸沽出，碼頭交貨每担成廿八元八毫。古巴幼砂今（九）日有五百噸運到，碼頭交貨沽出二百噸，每担成二十八元二毫。榴花粗砂與長白山粗砂，現貨成出共二百噸，榴花粗砂每担成廿六元八毫，長白山粗砂每担成廿五元八毫。

巴棉瘋狂漲 港紗受影響

NT棉高達九八〇勞啤

【本報訊】巴基斯坦棉花來盤，昨又掀起了凌厲的漲勢，NT及LSS棉，均呈巨幅上漲，每燉包比前均狂漲五〇勞啤之多。據悉：NT每燉包由九三〇勞啤疾漲至九八〇勞啤，LSS由九〇勞啤升至九六〇勞啤。

據棉紡廠商說：最近巴基斯坦棉花價格的不斷上漲，對港紗產銷將有不少影響，近月來，港紗因外銷暢旺，實銷增加的有利形勢支持下，各廠產銷已漸復正常狀態，雖然個別紗廠有些還未能恢復全面生產，但一般經已比減產的時候有進展。

近兩月來，港紗售價雖仍乏力提升，但因棉花價低，故紗廠尚不致虧蝕，並且還有微利。最近，由於巴棉價格的不斷報漲，成本增加，紗廠產銷漸感吃力，現在巴棉更一下子狂漲五十勞啤，照NT棉九八〇勞啤伸算，則現市卅支紗的售價，紗廠又要虧蝕二、三十元，此將使港紗產銷於漸復正常狀態中，受到不少的影響。

最近，港紗售價紗廠雖有醞釀調整提升之趨勢，但一方面以年關影響，而另一方面業內廠家對棉紗實銷前景好淡，各有不同的看法，其中有些紗廠認為新春開市時有機會提高售價，但有些紗廠認為二、三月份本銷大勢將會轉趨[illegible]，故仍有以較低價格拋售期貨，因此，新春開市，紗廠醞釀調整提高售價，能否成為事實，尚成疑問。如果棉價上漲，而紗價又不能提高，紗廠產銷將是相當吃力的。

加單續挺升 電鈔金均疲

K金尾盤成二六四

【本報訊】外國金價多報升，惟K金市仍呈呆而不穩，雖以高價二六四·一二五開出，在質買兩開情狀下，卸終以二六四收市（自四日迄昨市，均以二六四週個價收市），平息，上牌現貨交收一五〇司兩，易水乙式，差幅只有點一二五，走勢牛皮待變。

期鈔按五·六九（跌價了）。倫敦金價二五〇司令七便士點二五（升）。歐洲金價三五·一二——三五·一四（跌），瑞士金價三五·一三（跌），貝盎特金價三五·三三（升），曼谷金價四〇·〇七（升）。倫敦轉賬鎊二·八〇三〇（漲），紐約轉賬鎊二·八〇二一（細），告老士二·八〇三五（乙式）。

加元起價，美加電匯持續報漲，七日本文曾稱：加元將被刺激而致需求加增，價外匯也，昨期，九三二二（入），及九三二五（出），港市加元之升價，見另段金融表。

加單按五·二九七五，美電按五·七〇七五，通天單按五·六九六二五。大鈔五·六九五，細鈔五·六九一二五，現宋一·四五，日元現貨一四六二五，期貨市價乙五七五（期貨市價乙式）。日元最低見過一四五（五日），因多現貨充塞，外幣拉去硬貨，此項沖銷日元，乃係硬貨價之回拖，尾禡已過，外銷貨項難間期，多間報紙報導硬貨仍多外銷，似係倚口胡謅。期宋按一·四五，

泰米出口價重新調整

歲暮港市交投稀疏

【本報訊】本港米行習慣，每年是在農曆年底結賬，現以年關追近，所以一般二盤商不敢過量入貨，連日交投稀疏，昨日因屬週末，未有正式開盤，市況更為冷落。

據曼谷航訊：泰國貿易院米業小組委員會，於本月七日再重訂米糧出口標準價，以適應當前新花登場的實際市況，根據是項標準價，大白米，白米，米坐，糯米，再度改低，新調整的米糧出口標準價，曼谷碼頭（FOB）離岸。

甲級百保升大白米五十四鎊十二先令（新米）。乙級百保升大白米五十三鎊十五先令（新米）。丙級大白米五十三鎊三先令。上庄五保升白米五十一鎊十五先令。五保升白米五十二鎊三先令。十保升白米五十鎊八先令。十五保升白米四十九鎊十六先令。廿波升白米四十九鎊十五先令。上庄廿波升白米、卅五保升白米、四十五保升白米、三號米四十六鎊五先令。頂上一號米坐卅八鎊十九先令。上米坐卅八鎊一先令。中米坐卅七鎊四先令。頂上一號米碎卅六鎊一先令。上一號米碎卅四鎊六先令。中一號米碎卅二鎊十七先令。十保升長身新糯米五十九鎊一先令。十保升圓身新糯米五十四鎊十五先令。上糯坐四十四鎊六先令。上等糯坐。甲級百保升糙米四十五鎊十七先令。乙級百保升糙米四十五鎊五先令。五保升糙米四十三鎊十先令。十五保升糙米四十一鎊十先令。上糙米卅二鎊二先令。百保升熟米四十六鎊十四先令。五保升長身熟米四十五鎊五先令。五保升圓身熟米四十四鎊九先令。十保升長身熟米四十四鎊十九先令。十保升圓身熟米四十四鎊十四先令。廿五保升圓身熟米白米糙四十四鎊二先令。上庄糯糕四十四鎊。普通庄糯糕四十三鎊。上庄米粉（包紙及裝箱）五十三鎊。上庄米粉（裝箱不包紙）四十九鎊十先令。上庄米粉（包紙不裝箱）四十鎊十先令。普通庄米粉（裝箱不包紙）四十八鎊十先令。普通庄米粉（裝箱不包紙）四十四鎊。普通庄米粉（包紙不裝箱）卅六鎊。

外銷本成均暢 港紗產銷湊緊

配額轉移放寬有利廠商

隨着一九六六年外來臨，上週港產棉紗的產銷情況，也有了良好的開展，甚於它銷南越及印尼的暢銷，而泰國商家也有訂購；至於實銷廠需求，現仍繼續穩性增加，因此，港沙供銷週來續見緊。

基於棉花成本的增加，和港紗現時售價利潤的微薄，紗廠售價現正醞釀調整提高，因是，一些有大額訂單的布廠與針織廠，特別係輸美廠家，上週部份已有向紗廠先行洽訂大額棉紗，估計紗廠先後接入棉織廠家訂入的近期貨可達二萬元。

目前港產粗紗，卅二支上檔B級紗，廿支幼紗及半精梳幼紗等，供應均見拉緊，現在再加上了本銷棉織廠家近二萬包新單的注入，港紗產銷將會顯得更緊，故港紗的售價調高，似有必然的趨勢。而目下紗價的接企不動，主因係受到農曆年關的影響。不過，儘管新年過後，但在棉織品外銷未變全面暢展，特別係英國市場銷情未臻旺盛的時候，港紗售價即使調整，也不易提升得太高。

元旦假期過後，遠洋各地客商向港洽商棉織品，已陸續增加，雖然新訂單現在尚少寄到，但從客商近日洽訂的態度看來，相信在本月底和下月初開始，大額訂單將會恢復寄到。

現時本港棉紡織廠家產銷，一般見活躍，非中輸美廠家及輸英廠家得更繁忙。最近港府工商處所公布的一聯串配額措施，對輸美輸英廠家外銷接單將有不少便利和裨益。

首先係輸美配額轉移辦法今年繼續有效，和七類棉布准予作巨額轉移，該七類棉布計為第一五類普通紗毛葛及大幅面厚布，一六類精梳紗毛葛及大幅面厚布，一八類普通紗八〇×八〇印花棉布，廿三類精梳紗八〇×八〇印花棉布，廿四類普通紗之染色紗織紗斜紋布及緞，廿五類精梳紗之染色紗織物，方格柳條除外。由於輸美配額轉移辦法繼續有效，與及上述七類棉布准作特別轉移，此使有配額的出口商與廠家對手上的配額能夠更靈活的運用，同時也可促致棉織品輸美有更佳的開展。

其次關於首期輸英商品配額，最近工商處亦已將申請限制放寬，大部份可接普通成品申請。因此，過去大部份申請未能達到規定放本水平的，現在可以因限制放寬而獲准輸出。

至於燈芯絨布輸往英國，在一九六六年上半年內，可以不必受到配額的限制，原因係英國上半年度內燈芯絨之生產數量，將會因英國燈芯絨製造工業之改組而有所影響。因此，香港燈芯絨布今年上半年輸往英國，預料將會較去年同期增加。

市情更疲慢

日本麵粉大量到港 兩輪載來二萬餘包

【本報訊】日本麵粉新貨大量運到，這是日本海員罷工影響來途受阻，新貨到港停滯一個多月之後，恢復運到最大的一批新貨，分由兩艘輪船載來，數量共達五百十噸，即二萬二千餘包。有此大量新貨充塢，市情更形疲滯。五十磅庄上檔貨每包成十四元五毫至十五元八毫，中上檔貨每包成十三元八毫，中檔貨每包成十一元五毫至十二元，下檔貨每包成十元〇四毫至十元〇七毫。

台灣麵粉，新貨亦有充塢，但數量不多，價格較定，五十磅庄上檔貨每包成十三元五毫，中檔貨每包成十一元八毫至十二元，下檔貨每包成十一元二毫至十一元四毫。

港廠麵粉牌價不變，其銷路亦平穩，有九龍廠貨競爭，亦未有改低牌價，足見各有不同之銷路。

加拿大外滙 牌價獨掛高

【本報訊】本港有關加拿大外滙買賣牌價，昨日計比前縮短了〇·〇三二五。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

加拿大電滙買出價由一·八一、七一八七五加元改為一·八、六八七五加元，買入價亦由一·九一加元改為一·八九六八七五加元，即每百元港幣均較前少兌〇·〇三一二五加元。

本港金融行情表

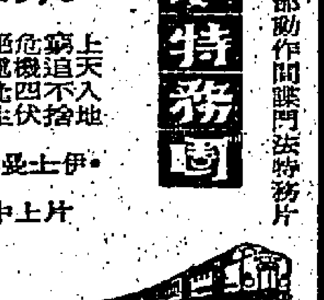
民國五十五年一月八日

九四五K金	
開市	264·125
收市	264·000
最高	264·125
最低	264·000
期鈔	
開市	5·69
收市	5·69
最高	5·69
最低	5·69
現鈔	
大鈔	5·695
細鈔	5·69125
日本紙	
開市	145·75
收市	145·75
最高	145·75
最低	145·75
宋紙	
開市	1·45
收市	1·45
最高	1·45
最低	1·45
美電	
最高	5·7075
最低	5·70625

通天單	
最高	5·69625
最低	5·695
雜幣	
加拿大（大）	5·29
加拿大（細）	5·28
大坡紙	1·852
細坡紙	1·847
新勞啤（百計）	62·00
菲幣（每元）	·985
人民幣（大）	1·30
人民幣（細）	1·20
正鎊	15·92
雜鎊	12·64
印尼幣（千計）	無市
台幣（千）	182·00
台底	184·00
葡幣	1·00
泰國紙（百）	27·45
西貢紙（千）	35·00
法郎（百）	115·50
瑞士紙（百）	182·00

尚有戲院刊登第十頁·第十一頁

刊登廣告請電話：七三〇七〇八接洽

仙樂　昨滿 今天續映　三橋達也 星由里子 水野久美 佐藤允 主演

鐵金剛勇破特務團　捲土重來 再度首映　上天入地 窮追不捨 危機四伏 絕處逢生　東寶出品全部動作間諜鬥法特務片　伊士曼七彩　中文字幕

啟德遊樂場　慶祝一週年紀念遊藝大會　今晚贈送各式糖果一包人人有份永不落空　同時舉行中國名酒展覽　在大會期內，遊客乘座機遊樂太空船
今天特別節目
第二劇場：粵劇：夢花魂十載夢 歌星大會唱 東方綜藝劇團 歌舞表演
台山頂：光明夜總會 月圓花好 東健身院 金龍獅子國術表演
歌舞場：快樂歌舞團 舞劇：金剛得道 古典舞
粵劇場：永豐年劇團 日演：程大嫂 夜演：雄寡婦
第七劇場：演表亞莉芝郎女熱巴古 迷人艷舞
第二劇場：粵片：白骨陰陽劍（四集）
台頂山：國技什術魔奇
第四劇場：國片：大破特務黨

倫敦今天五場 國都今天四場　銷魂　樂蒂 張揚 主演　王天林 導演

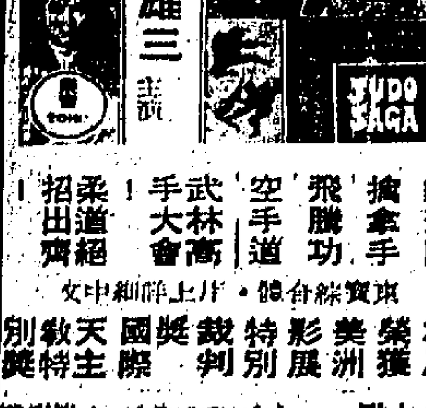
美高梅公司一年一部驚人鉅獻　花都金粉獄 SECRETS OF PARIS

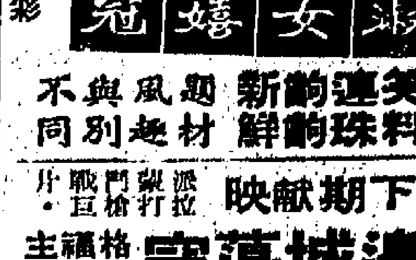
花都巴黎秘密首次大暴露！　秘艷 恐怖 淒怨　奢七彩目 內容新鮮　出類拔萃 不同凡響　利舞台 樂宮 下期映

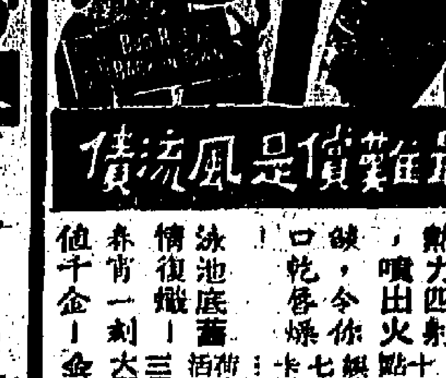
百老匯 京華 黃金 樂都　下期獻映 中文字幕

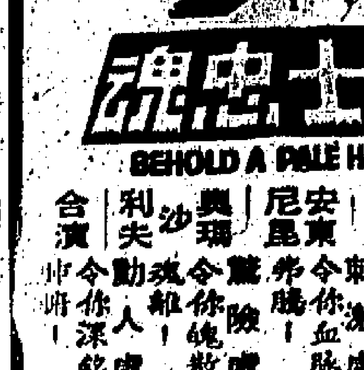
邵氏兄弟出品 日活彩色綜藝體闊銀幕打鬥巨片　賭訣本片介紹 必逢之竅 賭片絕贏！　搖骰如神 技法實 十三張 變化無窮　小林旭 西尾三枝子 和田浩治 笹森禮子 主演　黑旋風大破黑賭場 BLACK DICE

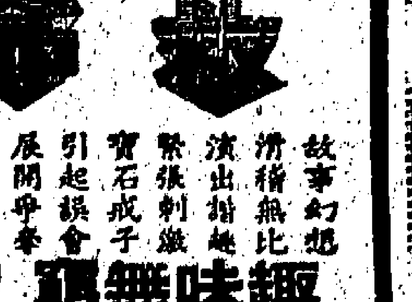
中央：今天續映　邵氏出品 古裝史詩 悲壯動人 彩色巨片　萬古流芳　李麗華 凌波 主演 嚴俊 嚴俊 導演
永華：今天盛大獻映 空調節氣 名片傳世 烽火田園 特麗影彩七 文中上片
金星：今日公餘場七彩 青春逍遙遊 皮禮士利 主演　明天公餘場映 東渠浴血戰　明日早場：一夜狂歡
英京：今早場十一點映 滿堂吉慶 任劍輝·白雪仙　今天五點半公餘場 游擊敢死隊　今正場佛祖得道結局
東方：最後今天三場 龍虎群英 彩七特麗
國寶：連滿禮拜請早 一代佾儒 特藝七彩片 上中文字幕
百樂門：今天第九天映 列車大逃亡 彩七中文字幕
麗斯：昨日滿今請早 風流怨婦 艷麗七彩片上中文字幕

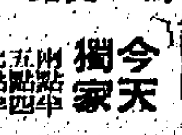
麗都·大華　狂滿禮拜請早　東寶公司演柔道招牌巨獻 大華今天加開十二點半早場　黑澤明 自編自製　柔道群英會

三船敏郎 加山雄三 主演　猫形腳 擒拿手 飛騰功 空手道 武林大會 柔道出招　本片榮獲美洲影展特別裁判獎 國際天主教特別獎

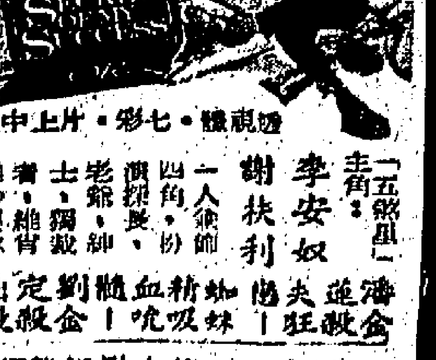
東城·快樂　今天續映 禮拜請早

淑女嬉冠　美國新韻 新鮮趣材 風與不同　伊士曼七彩　下期獻映 邊城蕩寇

娛樂·荷李活　滿座請早　安瑪嘉烈 米高柏斯 主演

最難償是風流債

樂聲·新華·國泰　認真猛片　十面埋伏

烈士忠魂 BEHOLD A PALE HORSE　敬請提前訂座

新華·豪華　今天第九天映　緊張刺激 熱鬧歡樂 狂娛喜劇　四頭披　第一部七彩傑作

HELP!　趣味無窮！

麗聲·皇后·皇都　第二十四天映　飛行大競賽 Those Magnificent Men in their Flying Machines

皇都 今天獨家　潛艇襲東京 DESTINATION TOKYO 加利格蘭

利舞台·樂宮　今天五場 今天四場

偷天換日

首輪影院聯合廣告

一天完萬言小說

神秘的死亡

河靜・譯 鳳子・圖

一

掛在壁上的時鐘，一連敲了八下。

「假使沒有其他變故的話，」蘇迪皺了皺眉心，向腕表投以一瞥：「我們等待中的殺人者要遲來了。」

「他可能又在弄甚麼別的花樣，」站在一具龐大名貴鋼琴旁邊的高夫人答。她是一位三十出頭，風姿綽約，高貴而漂亮的婦人，說這話時臉部孕育着一份並不十分自然的笑容。

蘇迪，是她所僱用作為保護人的私家偵探，一名頭腦精明，槍法如神的退伍軍人。在戰前，同時是一名出色的拳手。

「你已經看過那一封信了，」高夫人倒抽了一口氣說：「他是一個衝動而且充滿悲觀主義的人，我確信他並不會就此罷手的。」

蘇迪沉默地吸着他的紙煙。可是，他銳利的目光並沒有放棄搜索屋子裏每一處可能藏匿兇手的角落，厚厚的窗帷，陰暗的壁爐，甚至高大的皮沙發背後。結果，他站起來，沒步走到客廳的盡頭，推開那兩扇雕鏤富麗圖案花紋的厚木門，出到外邊那舖着紅色地氈的走廊，黯淡的壁燈在牆壁上投下昏黃的光影，顯得這一座古舊大廈，一如英國十七世紀時代那些充滿神秘色彩的荒涼的古堡。

蘇迪退回來，順手將廳門輕輕帶上。高夫人依然倚在鋼琴旁邊，不時翻動着長而彎曲的睫毛，半帶欣賞和好奇似的目光向他盯着。

他默默地向她瞧了一眼，然後燃起第二根紙煙，踱到大得可容數人並坐的書桌旁，檢起一張壓在瑪瑙石下的信紙，信上是這樣寫着：

「美娜：除非你能答應我的條件，否則，我一定要殺死你。目前，我是一無所有，生命再沒有甚麼值得留戀的，祀得我給妳的期限祇能延至星期五晚上八時，再不會給妳一分鐘多餘時間，你好好地考慮一下吧！」

是便條式的信紙，文字用普通的打字機打成，信末署名是一個普通的名字——佐治。

「我相信這是一部德國出品的打字機，由字體可以瞧出，」蘇迪仍把信壓在檯面上說。

「可能是的，」高夫人點首答：「去年佐治生辰，我們曾送他一具德國手提打字機。」

「多麼不可思議和荒謬的事，他心裏想：「用別人送給你的打字機，打一封恐嚇信寄給對方！」

他搖搖頭，笑起來問：「他究竟要妳答應的是甚麼條件？」

「我們以前不是討論過嗎？我不願告訴別人其中的秘密，故此我寧願僱傭私家偵探，不去報警請求保護，」高夫人一口氣說下去，很有點不大高興的表情。

蘇迪聳了聳肩膊，把煙蒂扔掉，倒在沙發上，不再說話了。

便在這時候，靠近窗旁的電話機，忽然響起來。高夫人正要上前接聽，蘇迪大聲喝止：「等一等！」像一隻猛獸似的，他從沙發椅上直跳起來，以非常敏捷的動作，將所有壁燈和吊在正中的膠燈完全關掉，剎那間，全室陷於黑暗之中。他輕步走近窗前，將窗帘撥開一條縫子，往外邊窺望，大路上除了一些疏落的樹影，在微弱的路燈掩映下，剔出一個模糊的輪廓外，甚麼也瞧不到。

「喂——」他拿起電話聽筒問。

是一陣粗壯的男人嗓子，詢高夫人聽電話，蘇迪在黑暗中發覺高夫人已行近他的身旁，便順手將聽筒遞到她的手上。

「是的，我是高夫人，甚麼？……在那裏……？你說百老滙大街？是不是……當然的……」她的聲音帶點抖顫：「在一小時內……是的……我必定趕到……我明白了……謝謝你，再見！」

放下聽筒，她祇簡單的說：「死去了！」

「誰？」他把壁燈按亮問。

「佐治，我丈夫的兄弟。」

「就是我們在等候的殺人者嗎？」

「不錯，是他，你應該知道的，我祇有一個小叔。」她說：「剛才是警方打來的電話，佐治在百老滙大街的美亞酒店被殺。」

「那麼，我跟你去一趟吧，」蘇迪說罷，便伸手由衣架上取下外衣。

二

「根據軍火專家的判斷，」郭倫警長對高夫人和蘇迪說：「死者試圖製造一枚炸彈，在現場發現不少土製材料、電線、電池、金屬碎片、甘油和硝酸等。但由於意外，炸彈突然爆炸。於是——」他用大拇指和二指捏着光滑的剛剃過鬍子的下巴：「便我們覺得不解的，是他為甚麼要製造一枚炸彈？」

「佐治雖然是我丈夫的兄弟，但我對他所知甚少。」高夫人說：「尤其是亡夫去世後，我們便很少來往。」

「老友，我們又見面了。」郭倫向蘇迪微笑一下，轉頭問高夫人：「可以告訴我，妳僱請蘇迪的緣故嗎？」

「並非十分嚴重的事，我家裏最近常常失竊，雖然都是不大值錢的東西！」

「原來是這樣的，」郭倫沉住說，但他嘲諷似的目光當由高夫人臉部投到蘇迪身上時，蘇迪覺察到他顯然絕不相信。

「還有！」郭倫又說：「死者要把炸彈裝進一具打字機裏，由於我們在房間裡找到不少被炸得碎裂的零件，證明是一具手提打字機。」

「是的？」高夫人微笑錯愕的說：「去年佐治生辰，在我丈夫的建議下，我們曾送他一具打字機，作為禮物。」

「為甚麼？」

「因為——」高夫人帶點感慨的說：「佐治很窮，窮得連打字機也買不起，他愛作詩，要成為詩人，可是，在我看來，祇是奇劣的作品。」

「你的丈夫不是很富有麼？」

「我明白你的意思，」高夫人答：「他和佐治承受同等數字的遺產，祇因佐治性愛揮霍，很快便花光了。」

郭倫沒有說話，他從外衣袋裏摸出一塊硬紙皓，遞給高夫人，她祇瞧了一眼，詫異的問：「為甚麼？這上面用打字機打上我的地址和名字？」

「不錯，而且是用手提打字機打上的。」郭倫解釋說：「我們在死者的房間裏找到。」停了停，他以坦率而誠懇的語氣繼續說：「高夫人，我希你能告訴我事實的真相。我們也明白你的處境，比方新聞記者所會帶給你的麻煩，甚至社會方面的輿論，祇是——我們假定死者要把那一具藏有爆彈的打字機送到你的手上，其中當然有着不可告人的秘密的，站在我們的立場，一定要把事情弄清楚的。」

高夫人沉默着，輕咬着下唇，目光裡帶上詢問似的神色瞧着蘇迪。

「就我個人的意見來說，」蘇迪第一次開口說話了：「你應該對郭倫警長說清楚的。」

「好吧！」她嘆了口氣，像下了很大的決心：「我承認剛才所說的都是謊話，佐治向我恐嚇勒索，許多年來，我們曾給他不少幫助，他依然深恨他的兄弟和我兩人。」稍停，她由手提包裡取出那一封恐嚇信，交給郭倫：「星期一早上，我收到這一封信，經過數天的考慮，我才決定僱傭蘇迪作為我的保護人。正如你所推測的一樣，佐治一定是想把那藏有炸彈的打字機送到我手上，將我殺死，他是一個瘋狂的，完全失知理智的人。」

郭倫拿着那一封信，小心地看了一遍，問：「他要妳答應的是甚麼條件？」

「對不起，」蘇迪突然插口：「你們怎會判定那被炸死的是佐治本人？」

「其一，根據他在酒店所登記的名字；其二，我們還在現場發現一些輔助證據。」

「你們有沒有印取他的指模呢？」

「他的屍體被炸得肢離破碎，」郭倫苦笑說：「像一堆——抱歉得很，在高夫人跟前，我不想提起這些使人聽來惡心的事。」

「你可以在房間裏的其他東西上，找到死者的指模的。」

「我們已找到了，而且證明是他本人的指模，」蘇迪點一點頭，不再說甚麼，郭倫繼續發問：「我們剛才說到甚麼地方？對了，死者在恐嚇信裏所提的是甚麼條件？」

「也許——現在說出來也沒有甚麼關係了，」高夫人好像十分疲倦，說話的聲音很低：「他們的父親逝世後，遺給亡夫和佐治一批非常貴重和值錢的藏畫，三年前，我的丈夫因意外死亡，這一批名畫便歸我和佐治兩人所有，許多個月開始，佐治便脅迫我把他所佔的一半權益出售，我不答應，那就是他要提出的條件。」

郭倫和蘇迪同時感到有點困惑，前者先開口說：「為甚麼！他不可以把自已所佔的一半出售麼？」

「不能，」高夫人坦率答：「根據他父親立下的遺囑，佐治和亡夫兩人同樣無權出售藏畫，祇可把本身的一半無條件送給對方，或乾脆的一同送給值得保管的博物館。」

「是的，」她眨動一下眼睛：「因為我承受了亡夫的財產，並不受到他父親的遺囑的約束，這樣你該明白了吧。佐治要我把他所佔的一半作為我自己有權處理的一半出售，並答應給我優厚的佣金，祇是我不願意這樣做的。」

「那對妳祇有好處，沒有甚麼損害吧！」郭倫想了好一會說。

「問題並不如你想像的那樣簡單」，她沉思地皺額說：「我已經跟這方面的專家研究過了，如果把一半藏畫在倉卒中出售，我將損失不菲。照估計，這一批藏畫價值一百萬以上，但在目前而論，祇值一半。」

「我還有點不大明白，」郭倫習慣地捏着下巴：「那是佐治本人的損失，跟你沒有關係。」

「假使答應佐治，這一批藏畫將不可能完整的保存下來，相信亡夫和他的父親都不贊成這樣做法的。我應該尊重死者的意旨，」高夫人嚴肅的說。

「而且我想——」蘇迪驀地接口說：「藏畫照估計價值一百萬以上，是指整批而論，換言之，分割一半出售，未必獲得一半價值，是嗎？」

「對了！完全對了，」高夫人不假思索地答：「即使佐治願意削價出售，也將影響到我所佔有的一半價格，而招致重大的損失。」

郭倫雙唇緊閉，像嘲諷而又不同情似的搖了搖頭，然後說：「怪不得佐治變得瘋狂，閉門製造炸彈了。試想，本來是一個擁有數十萬元身家的人，但無權動用分毫，在任何人亦說都會失掉理智的呢，現在佐治已經死了，誰承繼他的一半？」

「由我承繼，」她毫不諱言的答：「除外，他有妻子兒女，可是佐治一無所有。」

沉默良久，郭倫突然問：「你準備將藏畫出售嗎？」

「可能，」高夫人答得十分率直：「在適當的時候，我會整批出售，事實上我對藝術一竅不通。」

「好了，」郭倫鄭重地嘆了口氣，將記事冊合上：「謝謝妳，高夫人，關於妳的口供，我們將會重新整理，詳細紀錄下來，明天早上，請妳到警署簽上一個名字就行了。」

高夫人說：「剛才是警方打來的電話，說佐治在百老滙大街的美亞酒店被殺。」

郭倫拿着那一封信，小心地看了一遍，問：「他要妳答應的是甚麼條件？」

三

翌日早上，蘇迪找到美亞酒店去，他認識的總管譚馬士正在樓下的餐廳進餐，他不客氣地拉過一張椅子，在他的身邊坐下便問：「老譚，你見過被自己製造的炸彈炸斃的那傢伙嗎？」

「當然，」譚馬士的鬍子沾上蛋黃，一邊咀嚼，一邊回答：「那炸彈威力甚大，隔鄰十七號房的牆壁也被洞穿，所有窗戶碎毀。那傢伙嗎？不提也罷，老蘇，你見過一隻給搗爛了的番茄沒有？」

「唔！……」蘇迪吹了一下口哨，聳聳肩膊。接着又問：「十七號房的住客有受傷嗎？」

「當炸彈爆炸，他正在浴室裡沐浴，再隔上一道薄牆，飛碎了的玻璃壁下，臉頰被割破了小許，也算是不幸中的大幸了。」譚馬士把一大塊火腿送進口中，咽下後又說：「他十分憤怒，裹着半邊受傷的臉部，馬上結賬離去。」

「這住客是幹甚麼職業的？」

「是傳教士。」

「記得他的相貌嗎？」蘇迪問：「還有——他的名字。」

「老蘇，你沒有見過傳教士嗎？」對方向他反問：「他的打扮和一般的傳教士沒有分別，因為本市即將召開一年一度的宗教大會，住進我們旅館的傳教士每年也有不少，我也分不清許多了。至於他的名字，好像是叫施甚麼的。」

「謝謝你，譚馬士，」蘇迪向他告辭後，跟着到旅館的登記處向登記員索取住客名冊，祇翻了幾頁，他便找到高佐治的名字，在星期日抵達，十七號房的傳教士名喚施維遜，在星期三早上住進旅館。

「死者住進來後，你經常見到他嗎？」蘇迪問那登記員。

「祇在他初來登記名冊時見過一次，」他答：「以後就沒有見過。我猜他一定是把自己整天關在房子裡，製造那要命的炸彈了。」

「他是長成甚麼模樣的人？」蘇迪沉思一陣問。

「記不清楚了，」他用手指敲着額角：「我祇記得他是星期日晚上到來的，同時到來的還有一大羣傳教士，我們都忙得不可開交。故此，在炸彈案發生後，我一直在想，誰是死者？誰是佐治？但一直想不起來，其後才從登記名冊找出他的名字出來。」

「聽說炸彈爆發後，住在隔壁的傳教士為此發了很大的脾氣。」

「你是說施維遜嗎？不錯！」登記員點頭說：「他在無比的驚慌和憤怒中，立刻遷出。」

蘇迪循例向對方謝過後離去。

回到他寄住的公寓，蘇迪洗了一個冷水浴，換上睡衣，躺在床上，一根接一根的不斷抽煙，然而，對於這一件撲朔迷離的炸彈案，他還是理不出頭緒。祇有一點，他確知其中必定有着很大的秘密，並不像表面的單純。

午夜，蘇迪依然思潮起伏，像電光火石似的，他的思路突然被一種新的啟示所貫通，他馬上抓起床頭的電話，急急撥號碼，接到高夫人家裡。

「是高夫人嗎，我是蘇迪，」他低聲說：「對不起，不要把你吵醒了，這是非常重要的，甚麼……？不要相信郭倫的話，佐治的案件並不就此了結，我懷疑被炸斃的不是他本人……現在我想知道妳的丈夫史提芬先生是怎樣死的？……甚麼……是飛機爆炸失事？妳怎麼沒有向我提起過？妳是不是他們兩人死亡的巧合使你害怕起來？……不是嗎？……明早我一定要來看妳，今晚妳要把所有窗門關好。妳有自衞手槍沒有？……妳知道如何使用嗎？……這樣很好……把手槍帶在身邊……還有，妳記下我的電話號碼，我不會再外出的了……當然……妳的處境仍是十分危險的……記得我說的話，晚安。」

收了綫，蘇迪馬上走下床以最短的時間穿好衣服，三分鐘後，他打電話僱了一輛街車，跟着又打電話給郭倫說：「十分鐘內，我到來接你一同出去。」

「你不是喝醉了吧！」郭倫好像十分不耐煩的說：「現在是甚麼時候了！」

「我沒有喝醉，」他帶着命令的語氣大聲說：「利用這十分鐘時間去調查一下高家的經濟狀況。」

「你發現到甚麼新綫索嗎？」

「也許，我希望我的推測不錯，」蘇迪說：「十分鐘內我必趕到。」

當蘇迪把睡眼惺忪的郭倫推進停在門口的街車裏時，他詛咒的說：「蘇迪，你該知道我是一個已結了婚有家有室的人，不像你吊兒郎當的，深夜還要把人從夢中喚醒，究竟是甚麼道理？」

「少發一點牢騷吧！」蘇迪拍了拍他肩膊：「高家的經濟狀況怎樣，調查過了沒有？」

「午夜三更的，到那裡調查去？」郭倫把結得一半的領帶結好：「但據我所知，這幾年來，高太太一直靠她丈夫的保險賠償費過活，大概她的財產祇餘下那一批藏畫和那一幢古老大廈了。」

蘇迪倒抽了口氣，吹了一下口哨。

「你是否懷疑佐治是她謀殺的？」郭倫突然提出說：「高夫人把藏有炸彈的打字機寄給死者。最初我和她會面時，已有這種想法，她用打字機打好那一封恐嚇信，寄給自己。試想，那一批藏畫價值不少，假使佐治死去，便完全屬於她個人所有的了。但相反的，如果佐治謀殺了她，他將一無所有，因為遺囑上規定他無權出售藏畫。祇有一點，」他搖搖頭：「我弄不清楚她僱用你的目的。」

「這樣使別人看來她是清白的，而且，你弄不清楚她所以僱用我的目的，因此你一直在猶疑不決中。」蘇迪微笑說：「此外，我很想知道，假設高夫人事前帶着那一封恐嚇信到來找你，你將怎樣處理？」

「很簡單，」他把鞋帶擊好說：「在很短時間內，我們便能找到佐治，因為他在酒店登記用的是真的名字，這樣反而救了他的性命。」

「但我們的偵探社人手不多，不可能立刻找到佐治；還有，高夫人在最後一分鐘才僱用我，她在星期一接到恐嚇信，星期五才找到我們偵探社去，其中當然是有道理的。」蘇迪把目光投向窗外，突然吩咐司機：「到了，在前面那一棵大樹旁邊停下來！」

付過車資，郭倫目送着街車離去後，向蘇迪說：「我們究竟要做甚麼？」

「聽到嗎？那一列透出燈光的百葉窗，是大廳，」他指着前面不遠的房子說：「我們不能打那裏進去，讓我想一想，或者由那黑暗的一邊換進去吧！」

「未經許可，偷進到人的房子是犯法的，」郭倫不表同意。而同時，蘇迪發覺有兩股強烈的車頭燈的光綫，在大路盡頭出現，他連忙拉郭倫退後，「快點，我們躲進草叢去。」

大樹後是一片野草叢生的所在，隱身其中，為了減少目標，他們索性蹲下來，郭倫疑惑的低聲問：「車子裏的是甚麼人，我們——」

蘇迪急忙發出噓聲，制止他再說下去，車子駛至離他們不遠前停下，車廂裏走出兩人，朝房子行去，踏上石階，在大門前稍作停留，便即推門而入。

「看來我們不用偷進房子去了，」蘇迪在黑暗中說：「看見嗎？大門前有一張石櫈，恰在樹影籠罩之下，我們過去坐在那裡等着他們出來吧。」

「蘇迪，你弄的甚麼鬼把戲？」郭倫很有些不滿的說。

「來吧！案情快完結了。」他站起來，由野草叢中步出，郭倫祇好跟在他的後面。

在石櫈上坐下，蘇迪拔出短槍，郭倫揚了揚眉毛，也從外衣袋裏取出他的警用點三八左輪短槍，按在膝蓋上面。

祇過不久，大門重又打開，有兩人相繼而出，各自提着兩隻沉重的皮箱，隨後出來的是高夫人，她左右兩手同樣挽着兩隻較小的皮箱，三人步下石階，將要在他們前面經過時，蘇迪霍的站起來，擺動着手上的短槍說：「早安，先生們——」

「停下來，不許妄動！」郭倫也從黑暗中躍出，命令說。

「停下來，不許妄動！」郭倫警長也從黑暗中躍出，命令說。

「郭倫警長，」高夫人驚詫地驚叫起來：「你——」

其餘兩人面面相覷，最後目光一致瞅在蘇迪身上：「是警察嗎？怎麼——我們沒有犯罪——」

「沒有甚麼，我們祇想欣賞一下你們手上那一批名貴的藏畫。」蘇迪聳聳肩，又說：「郭倫警長，讓我替你介紹。史提芬先生和佐治先生，一雙活死人，像你經常在街頭碰到的活人無異。」

四

臨近天曙，郭倫和蘇迪在一間通宵營業的咖啡店喝着熱騰騰的咖啡，蘇迪說：「你們已經有了佐治的指模紀錄，可以証明他的身份。至於要証明史提芬的身份，也祇是程序和時間問題，我相信史提芬把別人送到飛機上作為他的替死鬼後，他必然盡可能的改變自己的容貌。再說，他們騙取了多少保險賠償費。」

「十萬塊，」郭倫呷了一口咖啡答：「他在芝加哥找到一名潦倒的失業漢，給他衣服和錢，然後誆他冒用他的名字乘搭飛機，在行李裏藏着定時炸彈，把許多條無辜的生命換來那十萬塊錢。」

「而且，他避免了破產，他經營的生意已經完全失敗了，是嗎？」

郭倫點一點頭，繼續說：「三年來，他們把十萬塊揮霍完了，除了把那一批藏畫脫手換錢，別無他法。可是，遺囑上規定史提芬和佐治同樣無權，把藏畫出售，祇有製造佐治死亡，由高夫人承繼全部藏畫，一切便可順利解決。」

「在酒店給炸斃的是誰？」蘇迪問：「他們有招供麼？」

「就是那倒霉的傳教士施維遜，」郭倫感着眉尖答：「佐治住進酒店後，故意在房間裏四處留下指模，以備將來証明死者的身份。之後，趁別人不注意時，他溜出酒店，由史提芬進去居住。那天晚上，史提芬偷過隔壁，將施維遜刺殺，再將死者搬到他的房間，做成炸彈意外爆炸，達到毀屍滅跡的目的。」

「你的猜想一些不錯，」蘇迪像非常滿意對方的答案似的：「因為假的施維遜在驚惶中匆匆結帳離去，並且包裹着半邊臉孔，很有可能是怕被人認出他的面目，這樣便引起了我的疑心。」

「還有呢！」

「你大概沒有注意到吧，高夫人不是謊說嗎，佐治去年生辰，她丈夫提議送他一具手提打字機。可是，史提芬死去已三年了，那顯然是高夫人無心之失，臨時編造出來的故事。再加上那一份古怪的遺囑，高家的經濟狀況，種種跡象，都顯示出這是一個有計劃的大騙局。直到昨夜，我把一切事實串連起來，忽然想到他們兄弟兩人如果沒有假的死去的話，很可能藏匿在那古老的房子裏，我故意在夜打給高夫人一堂電話，料想他必然有所行動，其後的事，你已身歷其境，用不着我再說下去了。」

「事實證明他們並非藏匿在那房子裏。大概是她接得你的電話後，以為你已識破佐治的秘密，立刻通知他們，商議後認為還是立即離開的好，却料不到我們適於其時趕到，說起來那也算是我們的運氣呢。」郭倫瞧了瞧腕錶，站起來說：「蘇迪，謝謝你的幫忙，我還要趕回警署去呢，希望今天再沒有嚴重的案件發生，我真的累得要死了……。」

逢星期日刊出

東城·快樂 下期獻映

邊城蕩寇

派拉蒙西部槍戰打鬥巨片

槍戰激烈 拳打腳踢 驚心動魄

硬派巨星 格連福特 艷女星 朗達法蘭明 愛門奧勃郎 三大巨星主演

快槍鬥快槍！拳頭對拳頭！

片上中文

混水摸魚 大賊冒兵打劫 假公濟私 牛郎妙計退賊

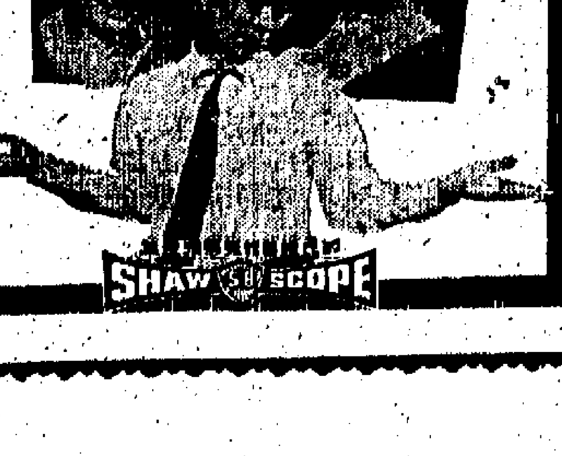
"THE REDHEAD AND THE COWBOY"

今天重映 邵氏出品 香艷喜劇

陳厚 李香君 杜蝶

閩府請統

風流丈夫



SHAW SCOPE

都市艷魔

大膽熱辣 見到心驚 睇到肉緊

國泰發行·明星出品 鎖麟囊

聯合舉辦贈送「白寶鎖麟囊」及「嫦娥奔月」遊戲

敬請觀眾注意

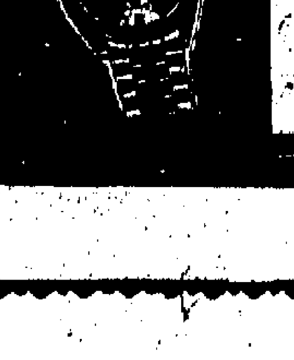
一、嫦娥奔月遊戲原定本月十二日上午十時半在倫敦戲院舉行，茲應觀衆要求改為十五日上午十時半舉行。

二、參加嫦娥奔月遊戲辦法，請向上映鎖麟囊之戲院票房索取，塡寄後可獲參加機會。

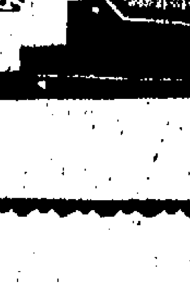
三、嫦娥奔月由十位國泰明星出席主持。

四、樂蒂小姐屆時親臨主持頒獎。

日本星辰表



美國綠包薄荷煙



荔園

即日起大贈送

門票七毫 小童三毫

巢 浴血戰 文帝君曾女酒花 玉女春情 九大劇場 日夜連開

天虹 什技團 女子歌舞

科學美人

昨晚進場爆滿 第三場劇香艷 新戲 熱烈人火 請今晚早

唐代的詩妓

顯齋

唐代詩妓，薛濤、盼盼等，其著名者也。楊氏四女，亦名滿平康。唐、宋、明歷代名士公卿，多寄情於娼妓，其時以詩妓稱者，更不可勝數矣。

山川人物

唐代詩妓，薛濤、盼盼等，其著名者也，其時詩妓實多，館長安平康里中，游妓亦不鮮詩妓，南曲有妓顏令賓，舉止風流，好尚甚雅，為時賢所厚，每見舉人，必乞詩歌，稍附名彩箋常滿箱篋。後病瘵危，值春色晴和，命侍女扶坐堦前，顧落花而長歎，索筆題詩云：「氣餘三五喘，花剩兩三枝；話別一樽酒，相邀無後期。」命人分送新歡者，云：曲中顏家娘子，將抉病卒候郎君，因設酒果以待，至者數人，遂歡飲，至暮，泣曰：「妾命不久，幸各郎君，以哀詞挽我。」及卒，母得詩數篇，盡哀挽詞，母悲痛之餘，擲之於街中。其鄰有劉駟者，或謂與令賓私通，能為曲詞，於挽柩前唱哀詞共四章，辭甚悲切，一曰：「昨日尋仙子，輀車忽在門；人生須到此，天道竟難論；客至皆連袂，誰來為鼓盆；不堪襟袖上，猶印舊眉痕。」二曰：「殘春扶病飲，此夕最堪傷；夢幻一朝畢，風花幾日狂；孤鸞徒照鏡，獨燕懶歸梁；厚意那能展，含酸奠一觴。」三曰：「浪意何堪念？悄不可悲；駿弄青蛾眉，舉室盡啼眉；花堅有開日，月沉無出期；寧甯掩丘後，宿草便離離。」四曰：「奄忽那如此，夭桃色正春；捧心還動我，掩面復何人？岱岳誰為道？逝川寧問津；臨喪應有主，宋玉在西鄰。」又「北里誌」載前曲有楊妙兒，亦名妓也，後老退為假母，女曰萊兒，字蓬仙，貌不甚揚，但工詩撥歌，利口巧言，才辯敏捷，詼諧臻妙，一時名士頗惑之。萊兒年已大，時天水（光遠）進士，年纔壯歲，與萊兒殊相懸，而一見溺之，終不能捨，萊兒亦以光遠俊少聰悟，尤臨附之，且俱好歌詩，故相愛尤篤。光遠未應舉時，已相眄殆矣。及應舉，自恃其才，謂可一戰而取，萊兒復大誇於賓客，指光遠為一鳴先輩，詎知是歲竟下第，京師小弟子號，自南院取詔萊兒譏之，萊兒正盛飾立門前俟榜，小弟子念詩以誚之，曰：「盡道萊兒口可憑，一冬誇婿好聲名；適來安遠門前見，光遠何曾解一鳴。」萊兒尚未信之，應聲嘲答曰：「黃口小兒口沒憑，逡巡看取第三名；孝廉持水添瓶子，莫向街頭亂碗鳴。」其敏捷皆此類也。光遠嘗以長句詩題萊兒室，一時傳誦，詩曰：「魚鑰獸環斜掩門，萋萋芳草憶王孫；醉憑青瑣窺韓壽，因擲金梭惱謝鯤；不夜珠光連玉匣，辟寒釵影落瑤樽；欲知明恐多情處，從盡江淹別後魂。」萊兒酬之曰：「長者車塵每到門，長卿非慕卓王孫；定知羽翼難隨鳳，卻喜波濤未化鯤；嬌別翠鈿粘去袂，醉歡金雀碎殘樽；多情多病年應促，早辦名香為返魂。」萊兒詩筆不遜薛濤，人祇知有薛，而不知有萊兒，時也，命也。萊兒後為豪家以金帛聘之，既之別館，由是名花有主，惜未能與光遠終成眷屬也。萊兒有妹曰永兒，字齊卿，為相國齋遊所眷，在翰苑日，每為之致宴；次妹曰迎兒，少妹曰桂兒，楊氏四女，名滿平康。唐、宋、明歷代名士公卿，多寄情於娼妓，其時以詩妓稱者，更不可勝數矣。

三・種・寶・貝

此等寶貝，無論在什麼時代，都有他們的地位；當權者，也就把他們當為寶貝，為「無卿不樂」。

東西集　南雷

在一個組織裡面，往往有三種寶貝：

一種是──諂佞；專向當權者投合弱點，獻慇懃，極包圍之能事。

一種是──讒慝：打小報告，造謠中傷，表示忠貞，以達其排除異己的目的。

一種是──投機。以私利為中心，為了私利，隨時可變。

這三者，是一個組織中的破壞力。組織中不怕有惰力，不怕有磨擦，最怕是有破壞力。三者有一，這個組織就要發生嚴重的問題。

但是，這三種寶貝之所以成為寶貝，因為他們有其存在的條件，那條件就是當權者的弱點和顢頇。歷史上的奸邪得勢，並不是他們機智過人，而是由於當權者的昏昧。

例如歷代敗亡之君，多緣於寵用奸佞。因為他們過的是「孤家」的生活，不耐寂寞，於是奸佞者以聲色進，這麼一來，奸佞者便被視為心腹股肱，言聽計從了，國事焉得不敗？

因此，這等寶貝，無論在什麼時代，都有他們的地位，當權者，也就把他們當為寶貝，「無卿不樂」。

再說，人非聖賢，當權者也是人，人有多多少少的弱點。在公生活裏，有了種種扞格，自不能不強裝樣子，但在私生活裏，總想找個機會輕鬆一下，奸佞們就會把握這個弱點，投其所好，換取愛寵。

多疑，偏聽，也是當權者常有的弱點。因為他們高高在上，對各方面多所隔閡，而又不想無所知，因而奸佞們就有利用的機會，今日一個小報告，明日一個小報告，使當權者視聽昏目，寄以信任。

造成此種奸佞，是當權者所當負起的責任。至於投機者的存在，則由於這個組織，複雜泛濫，過於優容，當發現這類分子時，由予姑息，故給予鑽隙者以取巧機會。

有了這三種寶貝，其結果，一則當權者受了蒙蔽，陷於不幾而困殆；一則奸佞進，賢能退，君子道消，小人道長；一則人各懷私，動搖根本。其影響之大，無可估計。

故要有一個堅強的組織，必須對這三種寶貝予以無情的整肅。在這問題上面，組織當然要發揮力量，也應該在一個組織裡面，有幾個劃四般的正氣之士，不必意存畏懼，而當權者更應該多聽取羣衆意見，周察事物，有知人之明，勿溺忽怠，勿為私慾所中，毋以私害公，庶乎有豸。

雙嬰連體奇聞

現代畢凡有雙嬰連體的出生，醫學上都稱之為「暹羅孖仔」，很多人都不太了了，何以雙嬰連體，一定要冠用「暹羅國」的名字？原來在暹羅常有雙嬰連體出生，這事件使得全世界周知，因此，以後只要是雙嬰連體，就以「暹羅孖仔」稱謂了。

雙嬰連體，不僅暹羅有，早在幾世紀以前已經有所記載了，同時，這雙嬰連體也可以生活下來。然而在一八一一年，暹羅誕下了雙嬰連體的孖仔後，被英國船長購買到倫敦，因之而出了大名。

這雙嬰的名字是阿張和阿英。生於湄公河邊的一個村落，其父是中國漁民，其母是一位暹羅土著。他們只是肚子相連而已，其他四肢和頭部是分開的。因此，除了吃飯是共同的外，所有思想、習慣、行動都是自由的。當一八三〇年時，暹羅王致力於暹羅的近代化，乃聘了很多的外國學者，前來指導，這時，就是一般人熟習的「國王與我」的影片的故事。英國的商人羅拔可芬，見到了這一對雙嬰連體的孖仔，遂把他們購買而送往英國，這時他們已是二十多歲了。這位商人，就以這種奇怪的雙嬰連體的孖仔，大事宣傳，遊遍了歐洲大陸，以供觀賞，由此賺了很多錢。後來，人們加以反對，這位商人才終止了這種職業。

這種雙嬰連體可以生存的事實，驚動了所有的歐洲人，然而，這對怪嬰人物在生活上却引起了極大的慘酷。由於他們之相連只是腹部，在幾十年的實際生活經驗中，他倆的志趣却是相異的。往往因此而發生彼此爭吵折磨的事件。阿張喜飲酒，愛動，易發脾氣；阿英則愛靜，喜深夜下棋。因之，產生了許多不愉快的事件。後來，為了解決他們的爭執，歐美醫學界，設法將他們割開，然而所有的手術都無法辦到。後來他們被迎往英國，居於波士頓。由於他們成了衆目所矚的人物，因之，他倆協議永遠再不被人作為展覽的對象。並且兩人同意加入美國國籍，而居住於北加州。當他們三十二歲的時候，兩人都結了婚，他們的太太是兩位愛爾蘭移殖美國的農家婦女，時在一八四三年。結果他倆都生了子女，阿張生了十名，阿英生了十一名。這可說是千古奇聞。可惜是在一八七四年，阿張病倒了，在一月的一天晚上，阿英在早晨四點鐘醒來時，發覺阿張已死。而他由於驚慌過分，在半小時之內，也死去了。在阿英死前，他曾說了以下的話：在這幾十年中，我們兄弟倆人常是彼此爭吵折磨，其時，我倆實為一人，折磨的對象就是自己而已。又根據醫學家說，這種雙嬰連體的事實是不可以分開的，他們只是神經系統不同而已，其血液循環則是一個。（健文）

午夜驚魂

史丹利加納原著　南丁譯作

文培理律師這番具有雷霆萬鈞力量的辯詞，不特把作為證人的岑思忠太太杜麗莉質問得目瞪口呆，而且把法庭內每一個人的情緒都起了激動與興奮了。

杜麗莉慌張地說：「不是的，我是跟丈夫在一起的……」

艾樹仁法官截斷她的話說：「讓我看看那張指模。」

於是，文律師把岑思忠的兩張熱照的指印本呈上。同時，書記官也把死者的指模印錄取出來。

艾樹仁法官小心地把兩張紙上的大姆指指紋，精細地在核對。

艾樹仁法官對畢衛倫說：「檢察官先生，你也要研究一下這些証據物嗎？」

「不了，」畢衛倫微笑着說：「這是文律師慣常使用的手法，目的不外是混淆法官和陪審員的視聽吧了！」

「畢衛倫先生，你是主控官，」艾樹仁說：「你還是留着這些證物好了！除非是當的外者指模是弄錯了，否則兩個指模，的確是百分百相同的。」

「除非某人做的。」畢衛倫說：「天下間那有這樣巧合的事！」

文律師站起來，「現在，請法官大人，准許我繼續說下去好了。」文培理肯定地說：「這是我在匯服酒店的紀錄冊上偶然的發現，這就是說，池力勛的簽字，和池力勛親筆執照上簽發着的筆跡完全相同。我都存有影印本了。現在，我請求法官大人，找一位筆跡專家，把原本的字跡和包爾特先生的字跡核對一下，這樣，我們就可以知道本年九月十九日晚上所發生的，究竟是甚麼一回事了。」

「請等一回，我有話要說，」檢察官畢衛倫大聲說：「我反對辯方律師作出這樣的推論，因為足以影響陪審員，我也反對辯方律師這個要求。我現在請求法官向陪審員解釋，不受他推論影響。」

艾樹仁法官立刻轉向陪審員先生們說：「各位陪審員，請注意，你們是不該受到主辯雙方任何說話的影響的。」他停了一會說：「現在，我宣佈退庭一小時，我對於指模的事，要得到專家的意見。」艾法官對陪審員們鄭重地說：「在本席退庭的一小時內，陪審員不能彼此談論這案，更不能與任何人交談這案。」

艾法官於是宣佈退庭，起立離座。他對畢衛倫和文培理說：「請主辯雙方代表，到我休息室去談談。」

二十

在法官休息室裡，現在是艾樹仁法官，檢察官畢衛倫，律師文培理三個人。

畢衛倫不懷好意的首先發言：「我所要知道的，就是文律師為了甚麼要匪徽本案的若干證件呢！」他說：「現在，可否請文律師先行解釋理由呢！」（廿四）

奇情偵探小說

瘟君夢

岳騫著

第七回：攀附最擅場 誦文結友　逢迎推妙術 設計驅師

第四師範併入第一師範之後，王季凡也受到徐特立挽留入第一師範任教，到了開學之日，毛澤東也就大搖大擺到教室上課。

第一師範原有一千多名學生，第四師範祇有兩百多人，一師學生都穿着整齊的制服，四師學生仍穿藍布長衫，所以兩個學校雖然合併，但是大家一眼就分得出來。

四師的學生看見毛澤東也來上課，都很驚奇，下了課大家圍圍住他問他，張鐵漢何以不來？

毛澤東冷冷說道：「他自己不來報到，過了學校限定時間，沒有辦法入學，大概是回家抱娃娃去了」。說到這裏又打一個哈哈。

衆人問道：「你也未報到，怎麼能入學呢？」

毛澤東大聲說道：「你們知不知道我是被請來教書了，我不用報到也一樣進來。」

還有幾個同學聽了不服，說道：「既然如此，你也應該替張鐵漢想想辦法，你們兩人是一樣情形。」

毛澤東說道：「我為什麼替他想辦法，他又不聽我指揮，處處還同我作對，沒有學上，算是活該，這叫做活報應，我怎會去替他想辦法？」

四師同學聽了頗為不平，有許多聰明人已猜出是毛澤東搗的鬼，有了張鐵漢，從此以後，對他也都不敢親近，恐怕又害了他的道兒。

毛澤東此時被遭到孤立，從同學們都同他疏遠，新的同學又看不起他們一批長衫客，他自己投身在這一千多人的學校中，反而覺得形單影隻，就想打破這種孤立狀態，找些朋友。

師範學校各種課程並重，但是特別受到重視的還是國文一科。毛澤東的算術仍然在倒數前三名以內，圖畫、手工向不及格，祇有國文一項，他已經由三國演義跳到古文觀止，也能寫幾句文言文，教國文的袁先生一把大鬍子，大家通稱之為袁大鬍子，不但要學生學他作，還要學他講。毛澤東揣摩透了袁大鬍子的脾氣，讀書時拉起長腔，晃腦朗吟，中了袁大鬍子所好，加之他又背熟了幾十篇古文，遇到題目就向上套，頗合袁大鬍子胃口，每次作文都考到八十分以上，如此一來，就把其他的功課拉平了。

袁大鬍子教書很負責任，一共教了三班國文，毛澤東是二年級，另外還有三年級同四年級。每次作文作過之後，袁先生一定揀出三篇最好的貼在牆上供人欣賞，毛澤東每次在作文未貼出之前，就站在揭示欄前等候，最初從未有過自己的作品，而每次四年級都有一個同學蕭旭東名列其中，而且都是第一名。

毛澤東知道蕭旭東一定是學校中最露頭角的學生，若能同他相識，馬上就可以大出風頭。於是千方百計想結識蕭旭東，每次作文貼出來之後，毛澤東一定站在下面用筆記本抄錄蕭旭東的作文。

最初還沒有人介意，後來次數多了，就有的同學好奇，問道：「毛澤東，你這是幹什麼？」

毛澤東一本正經說道：「我在抄下來蕭旭東的作文，簡直比古文還好，我每次抄好了一定要背熟。」（一〇九）

南朝半面

歷史小說　南宮搏著

歡樂時光

她嘆了一聲，側轉頭，以面頰傍倚着她──這是經常地熱烈的情愛開始，可是今夜的婁季江有了心事，不能放肆於情慾了；他甚至於後悔自己的猖狂，和一位藩王的夫人作出了逾越的事來。自然，後悔祇是一部份，另外一部份則是愛。

他矛盾，他無法自釋，嘆了一口長氣。

「季江，愁甚麼呢？」她輕而擰住了他的面頰，輕佻地以自己的鼻尖去摩擦他的鼻尖。稍頓，她再輕輕地搖撼他：「愁甚麼啊？」

婁季江的意興又消沉了。於是，他徐徐地說：「我不是愁自己，我得到了你，就是死了，也是甘心的，祇是我怕死累到你，昭佩，我被愁是為了你──」

「嚇，你這樣好心！」她俏巧地接口，又輕飄飄地以口中氣呵他：「季江，我不怕的，我，就是為你而死也不妨，你應該知道，你是我一生中最愛的一個人。」

──徐昭佩於說話時，雙手不停地在他的身上旋行，似乎，她在膝腿中，似乎，她在腋下與激揚中，而且已不再需要言語。

在這樣的時候，婁季江自然無法再說話了。他的情欲受到挑釁，此刻，他想：由得他天塌吧，祇要把握現在，祇要現在快樂。

於是，他們在現在的歡樂中沉迷了。

一個歡樂的，消耗生命的夜之後──婁季江在王府內宅睡到日近中天時，才模糊地起來，徐昭佩依然在酣睡中，她宿酒殘妝與橫陳的人體，他低吁，緩緩地離開，盥洗，在內起居間吃了早餐，悄悄地出去。

他甚麼都不去想，他也是甚麼都不在乎，低着頭走出王府後側門，他迴避到公廨去治事的，而，他沒有精神。他想：由它去吧！

日子，便在放縱的由它去吧中過去了。

於是，湘東王回師荊州，進一次出動，他得到了好處，湘東藩國成了一個壯大的集團。蕭繹利用了混亂的情勢而為自己圖謀，他看出建康的皇朝已沉落不可復興。他也看出侯景雖據有建康，但已無力進取，其餘的藩國，實力和形勢都不及自己，於是，他努力簒把握形勢，希圖使自己成為南朝的共主。

為了這一個大目標，他在回到荊州之後，便自稱奉到皇帝密詔，爲天下招討元帥。他用這樣一個名義來使自己的地位凌駕各藩王之上。

因為忙於權力的取得，蕭繹於回荊州的第五天黃昏，才到徐昭佩院中去。

她在燈下迎接久違了的丈夫，她平淡而冷淡地歡迎丈夫。（一〇五）

十號風球

傑克著

十七　魔鬼的生活

想起海倫娜柳的臨別態度，林樹風不勝戰慄。她自承是魔鬼，那種怨而溫柔，忽而猙獰的面目，也很像魔鬼！

即使真是魔鬼，這樣美麗的魔鬼，多情而又殘忍的魔鬼，他何嘗能片刻忘情？

他跟海倫娜柳的密約，不致告訴任何人，連車務甫面前他也不敢提及。三數天後，車務甫午後遲到辦公，問起原因，才知道他剛去送陳光滿飛機回來，跟着說：

「你那童年時代的女朋友也去送行。」

「海倫娜柳？」

「還有誰？」

「她也去？」林樹風這一問，有些心不在焉的神氣。

「她不但去，還帶了一盒織物送陳光滿，依依粘粘的很多情。」

「什麼禮物？」林樹風發笑地問。

「陳光滿不好意思當場開拆，我怎麼知道？瞧那形狀很小，外面用纖物紙包着，大概是腕錶或個領帶別針之類。那是我的猜測，未必是。」

林樹風心上像刺了一針，暗想，那天她在山頂，跟自己何等依戀，別轉臉兒便不認人，文向陳光滿獻媚去了！風塵女子真不可靠。車務甫無從知道他心裡的秘密，打趣道：

「老陳走了，你跟她是青梅竹馬之交，正好找她玩玩。」

林樹風默然不應。

「就人材而論，」車務甫又說，「比你從前那位女朋友漂亮多了。」

「你說的是……」

「不知道你還有那個女朋友？我指的是李博士太太。」

「那位是舊同學。」

「不管你們是什麼關係，我只論人才。海倫娜柳長得秀美，舉止都有一股吸人的魅氣。那晚上，我見你們談得很融洽，為什麼不直做獻情？」

車務甫的性格，專愛趁人高興，把林樹風說得心癢癢的，便道：

「既然你對她的印象不壞，我今晚便調你去消夜，不過兩個男人消夜總會，不成體統。」

「這也是，帶兩個舞女去就像樣了。」

「你知道我是不涉舞場的，那裡去找熟舞女？」林樹風頗覺為難。

「你又獃了，人不熟，錢熟！」（一八七）

半靜寂地帶

丹尼

「工展小姐」，昨夜誕生，今夜加冕，明夜大會宣佈結束。

非謂「命薄如花」，非謂「美人遲暮」，稱王稱帝，黃粱一夢而已。

× × ×

英內政部大臣，在公共集會中，指出全國賭博泛濫，許多家庭生活已變成地獄，如不遏止，英國將走上衰微之路。

但專家們都主張香港開賭，真不知是何居心了！

× × ×

中非波加薩總統宣佈與北平政權斷絕邦交，中共竟正式提出抗議，指爲「不合理由」。並視爲「蓄意破壞兩國邦交」。

既「不合理由」，絕交可也，何事嚕囌「抗議」呢！

× × ×

蘇婦女已學習穿尖頭高跟鞋，衣服也講究稱身，並短至膝蓋。據外國記者報導，莫斯科街頭，已平添了不少光彩。

蘇共革了四十八年命，到今天，人民也許真正「大翻身」了！

歃血

受之

王爺的大兒子聽了不服氣，說道：「讓我來試，如果我騎得服牠，就買來送給我。」

「不，這匹馬我早說定下了，」小姐說。

王爺望着我，疑惑地問道：「你說的是真話嗎？」

我轉頭望一望艮蘇，兢兢點點頭。

「我說的是真話。」

王爺轉頭對侍從說：「去通知練馬的，明天早上到門前廣場上伺候！」

「是。」

「爹，你難道不相信我能馴服這匹馬？」小姐說。

「你見過多少馬？」王爺說。

「少說也騎過幾百匹了。」

「馬有各種各樣的性子，我就見過一匹馬會追着咬人，」王爺說。

「為什麼不用鞭子抽牠！」

「好騎手不用鞭子的。」

王爺的第二個兒子比較沉默，他在聽了這番談話以後就說道：「爹，我一直想試一試你們所說的那種有野性的馬。」

「你們真自大，」王爺說：「倒好像天下的事你們都經歷過似的。」

吃過飯，我們在大廳裡坐，王爺的小姐和愛黛談馬；他的兩位公子則和我們談馬。我發覺他們家裏雖然有許多好馬，可是都不是好騎手。他們對待馬並不像我們一樣，把牠們當成朋友。在他們的目光中，馬祇是供人驅使的畜牲。

王爺神情愉快，因為他太喜歡卡寮，認為現在有一個機會了。他家裏的騎手都是從各地請來的知名之士，相信能夠馴服一匹有性子的馬。

我們在王府留到很晚，才謝過王爺回帳去。

三十六

我和艮蘇騎着卡寮和萊陀來到王府前的廣場時，王爺還沒有來，他的公子和小姐正和幾個練馬師在試騎他們的馬。

「快去叫爹，他們來了！」小姐一見我們就叫起來。

我們下了馬。三個練馬師上前來看我們的馬。

「我看不出這兩匹馬會比我們馬廄裏的馬更好，」其中的一個練馬師說。

「我看也並不壯，」另一個說。

「如果照我們的養馬方法，牠們會跑得更快些，」第三個說。

我和艮蘇心裡祇顧暗笑。要知道馬是不便養得太肥的，這好比跑得快的人永不會是胖子一樣。

王爺的小姐穿着大紅靴子，握着馬鞭走上前來，說道：「我爹沒來之前，讓我試騎一下你們的馬。」

「你可以騎白馬，但不是棕黑馬，」我說。

「不，我一定要騎那匹跑第一的，」她堅持着說。（一四〇）

香奩詩（南斗）

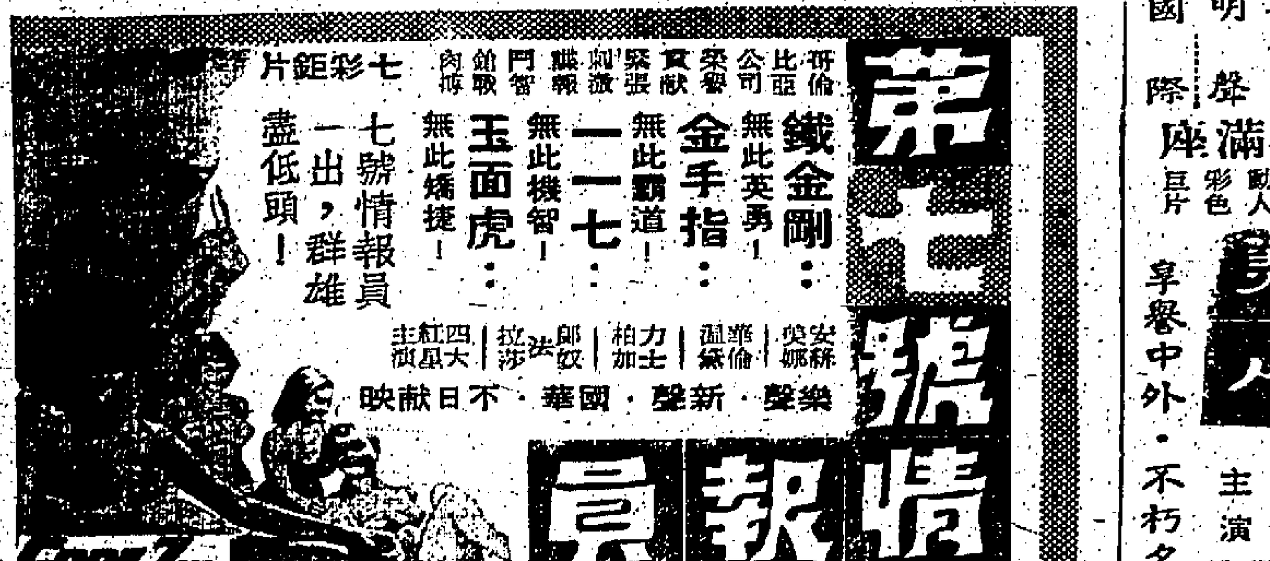
美人三絕眼眉腰。楊柳東風廿四橋。貼我吹笙無限引。傳伊供像點香燒。珠離合浦光猶射。血濺桃花扇尚招。十二金釵環數遍。千紅萬紫任君挑。

× × ×

瀲如明鏡月如勾。銀漢無聲會女牛。一帶風情腰似柳。七分水色眼涵秋。已從舊嶺郭篠小。再向盧家訪莫愁。何物老奴真艷福。獨憐我見幾生修。

徵稿

本版徵迎投稿，如屬譯文，請註明出處；如須退稿，請附貼足郵票退件信封。



國寶　今天續映
新蒲崗遊樂場側
聯法公司緊張巨片
一七破務
一勇特黨
基樂馬遜　主演
早場：血字第一號

今天隆重首映
佛祖得道
大結局

尚有戲院刊登第九頁、第十頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

九沙及法律性廣告，需攜同身份証來本報經理部刊登。

治刊處

(一)中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下(東樂戲院側近太子道口)
(四)油麻地上海街三一九號老實公司
(五)九龍城周生生金行(太子道四三二號)
(六)青山道周生生金行。(青山道三六六號)
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行(彌敦道二二一號)
(八)旺角周生生金行(上海街六一一號)
(九)深水埗周生生金行(大埔道五十三號)
(十)佐敦道周生生金行(佐敦道卅七號L)
(十一)紅磡周生生金行(蕪湖街九三號)
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣青山道)
(十三)元朗周生生金行(大馬路一號B)
(十四)元朗康莊市場南街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣	仔
201	221
202	225
204	226
209	231
210	232
214	237
	240
	241
	242

租售

靚樓旺舖

石硤尾街25號至福華街19號紫大夫大樓伙食舖位，交通方便，可迎合觀眾期，分期付款，地點用比較優惠，特別折扣，請電廿五號二樓，三樓章記洽。

章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二二〇九五二

靚樓旺舖特價出售

(1) 翠雲大樓 元洲街157至163號
(2) 翠園二期 北角英皇道
(3) 中興大廈 北角渣華道

廉價唐樓 一梯一伙 年期長久 水電分錶 即住交通便利 特價以下 請電33號或電六六三一九洽

德寶大廈 九龍欽州街47至49號(即黃金戲院斜對面)

分層租售 平湖郊區 單邊向南 四大廳房 二萬餘元 夠旺舖位 六萬元起 面對大酒家戲院

德寶置業有限公司 旺角柏生銀行大廈七〇二室 電話八六八二〇五、八〇九一〇一

灣仔土瓜灣 出售唐樓舖位寫字樓 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

旺舖租售 尖沙咀柯士甸路11號

金聞大廈 昌興置業有限公司 中環告羅士打大廈13樓 電話：二三四九六六一、二三四一八

吉地租售 在元朗近吉地萬呎，適合工廠…分段租售均可 888號

舖屋出售 九龍……

住宅廉售 南向深水埗大埔道……

平石屋 向南獨立……

吉地石屋 九龍……

招租（香港）

旺舖 中環永吉街……

旺舖招租 ……

半層廉租 ……

潤大舖位 特別平租 至28號門口可停車……

工廠廉租 中區亞細亞行

寫字樓出租 中區……請電：二四三〇二

(九龍)尖沙咀區 金巴利道現代化寫字樓……

寫字樓出租 九龍尖沙咀……

店舖招租 九龍……

田氏塑膠廠 電話：六六三九八、六六三九六

新樓招租 ……

電話梗房 ……

出讓

有入伙紙 ……

公寓平讓 ……

學校廉讓 ……

塑膠廠讓 九龍……

專精數求 數理化 F5 F6 F7 物理會考班…… 地址：九龍彌敦道242號立信大廈四樓E座。北角英皇道275號南天大廈五樓D北角郵局上

各國留學 尖沙咀……電話：669114、669…

緯安旅行社 協助申請……

天佑托兒 ……

招生

永生英文中學 附屬幼稚園小學 本校環境優美……寄宿男女生……電話729590

官涌旅店 冷氣調節 九龍……

公寓

士多出讓 ……

印刷機讓 ……

舊樓廉讓 沙……

寄宿學校 幼稚小學……

免費裁剪繡花 A B C D E F G H I J K

膳宿學校 ……

寄宿學校 沙田……

英文男女教師 ……

托兒寄宿 ……

巴域中學 附屬小學暨幼稚園 招男女宿生……九龍巴士（直通）電話：八〇二九四四

待聘

上門補習 ……

補習 ……

補習教師 ……

徵求

誠徵職員 ……

徵求女職 ……

聘請

津貼學校聘 ……

家庭教師 ……

招請學徒 ……

聘請教師 ……

男女教員 ……

僱請司機 ……

大廈管理員 ……

聘請兒童工 ……

誠聘教師 ……

電氣行請 ……

聘售貨員 ……

啟事

股份轉讓 ……

領福慰金 ……

同鄉會 僑港南海……

三友聯公司 ……

催交租 ……

遺失

遺失聲明 ……

遺失聲明 ……

遺失聲明 ……

遺失聲明 ……

遺失啟事 ……

尋訪

陳春華君 ……

商業

代收賬務 ……

各埠神紙 ……

世界名著 非凡牌衣車 良優貨品・服務第一

瑞香園 代客貯貨 電話：四四八八七二

專印衣嘜 興利公司……

打字機清貨大平賣

全新Underwood	$298	全新Triumph	$279
全新Olympia	$275	七成新Corona	$130
全新Riyal	$205	六成新Underwood	$ 95
全新Bryther	$228	權屋Royal.12	$240

通用文儀器材行 中環東亞銀行909室 電話222668

高尚托兒 聖嘉蓮托兒所 尖沙咀漆咸道83號 電話：634981

廿元搬屋 ……

業十建樓 ……

昌記裝修 ……

台灣花瓶 ……

香島靚車 ……

油漆灰水 家庭裝修 ……

會計詞目 物品名釋 ……

萬能角鋼 ……

萬能角鋼 ……

萬能角鋼 FORPLEX……

雄記搬運搬屋 當妥廉價 府上喬遷 電話七三〇八九八

聯合搬屋公司 日夜服務 港:735645 九:856228 取價最平・工作妥當・大小歡迎

中聯搬運公司 電話:717922・708973 專門搬屋

立新搬屋公司 日夜服務 經濟妥當 大小歡迎 817021

立志搬運公司 九:623805 港:729388 專門搬屋

立勝搬屋公司 日夜服務 港:735584 九:848810 取價最平・工作妥當・大小歡迎

九龍搬運公司 電話：八四五六・四四九三六 專門搬屋

立生搬運公司 電話:640492・714561 專門搬屋

醫藥

婦科 余玉芬（免費驗孕）

蔡德芬 耳鼻喉 頸癧 痰核

德國耳聾機 助聽器

小腸氣帶 ……

陳玉梅婦科 留日實習醫學經驗女醫生通潮客專國語

北京針灸 推拿氣功診療所暨中醫研究學院

曲線 ……

狐臭 疤痕 ……

康寧整容所

面容 ……

痔瘡 無痛脫落・永不復發

黃華湛 專門……

荷血 ……

葉瑜 婦科醫院……

青蛙驗孕 ……

饒少樞 醫精……

男性 廣……

婦科 王秀珍 醫專

王善清 老醫師 針灸遍枯嘴歪……

洪冠洲 中環德輔道中……

黎德民 醫精

哮喘 咳嗽 立刻定喘止咳永不復發

羊吊 根斷日限見效……

鼻淵三寶 風行百粵鼻病聖藥

雜症 邪風 譚石生 專……

雷德光 ……

耳鼻 ……

鄭達明 名醫 專藥根治

尿病專家 ……

張丞舜 製劑

健力丸 ……

發育粉 ……

一次根治 ……

何良德 港澳名門醫務所

毒症 ……

百年老牌大佛腸胃丸 電話……

潘綺雲 婦科 檢驗

月事靈 ……

有病搵我 ……

許培專醫 少林真傳 風濕跌打……

黃又昌 醫精 男婦不育

耳鳴 九 ……

腦 檢驗免費……

耳鼻喉 彭祖利 ……

走痛 腫痛

風濕 四代祖傳虛弱風濕專家

周達文 診所旺角砵蘭街二二七號二樓麗斯戲院後背旺角碼頭直入十餘間全日應診

日本針灸氣功療法

診斷準確 新法治療 風濕痺痛腫

余志文日本針灸氣功治療院

痛？？？

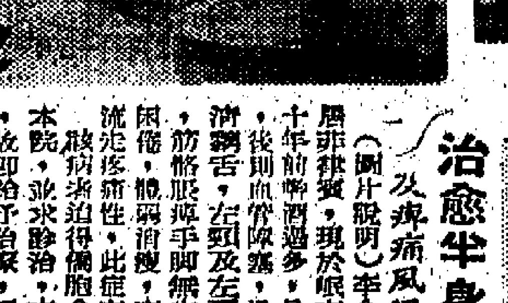
保證有滿意的答覆

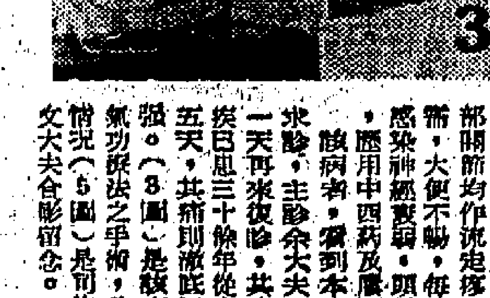
本院治病保証永不復發，治療奇難頑症中西揚名，每期刊出醫案實人實事，藥石不靈之症速來診理

本院主診 骨醫陳珊山 女醫余志文 謹啓

氣功針灸日本電療適應症

神經衰弱 口眼喎斜 風濕疼痛 聾啞耳鳴 遺精
失眠心跳 半身無力 胸膈頭痛 皮膚瘡癬 急慢性病
體虛尿病 四肢痲軟 腸胃腫痛 瘰癧痔瘡 跌打傷症 鼻炎牛痛
未老先衰 高血壓症 婦科經痛 哮喘痰咳 憂慮善忘 小兒軟病
感想滯鈍 關節腫痛





余志文夫大炙存惠

半身麻木救星

鳴謝人非律賓李金串敬頌

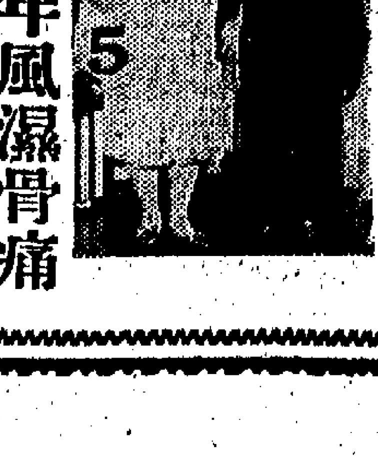
治愈半身麻木無力難言

及痺痛風濕夜尿體弱等等疾

(圖片說明)李金串，男性42歲原籍福建，世居菲律賓，現於岷市業超特花心木製傢俬，由於十年前嗜酒過多，肯思腦溢血，左便胸血管破裂，後則血管阻塞，逐引至三叉神經麻木，嘴僵不清楚舌，左頸及左肩背抽緊疼痺，左腳肌肉收縮，筋絡脹痺手腳無力，而左腳底麻痺特甚，精神困倦，體弱消瘦，夜尿頻頻，並感染風濕，常作流走疼痛性，此症在菲律賓無醫因效。故病者迫得偏胞介紹，於去年十一月六日來訪本院，並求診治，本院主診為利航病者及理即作檢，故即給予治療，經三天診理，其病已愈七八，繼續一星期診治，此症徹底痊愈，現已恢復健康。(2 4圖)是李金串接受本院治療時，由余大夫之針灸取穴，與日本電療及佐以氣功療法等情況(1圖)是李金串痊愈後與余志文大夫合影留念。

治愈卅年風濕骨痛

及頭暈虛弱風濕痰多等疾



(圖片說明)司徒二女仕，71歲，廣東開平人，現住大南街一七四號弍樓，身份証（…）各症狀：肢柱骨刺痛，痛時則影響腰背二部，關節均作流走疼痛，故行動困難，飲食不佳，大便不暢，每逢痛至晚間，則痛不入眠，復感染神經衰弱，頭暈頭痛，風痰較多，肌肉萎縮，雖用中西藥及厲醫不愈。該病者，得到本院賴導治療奇難醫案，故來院求診，主診余大夫即爲她治療，其痛立止，過隔一天再來復診，其病若失，她之華兒等稱說，此疾已患三十餘年從未有如此之收效，復來院求醫五天，其痛則徹底根治，現已恢復健康，身體增強。(3圖)是該病者在診治時，由余大夫給以氣功療法之手術，及使用日本電療與針灸取穴等情況(5圖)是司徒二所患之疾病痊愈後與余志文大夫合影留念。

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至十二時 下午二時至六時 夜診八時至九時 星期三日照常至五時 （出診特約）

△本院地址▽（即邵氏大廈對面近百老匯戲院左側永安銀行右側）九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（請由嘉禾大廈正門入內上一樓）

（本院電話）院長室電話：八〇四〇四三 掛號室電話：八〇〇二三〇 候診室電話：八〇四一五一